BEFORE WATCHMEN

VERGETEN VERHALEN



DC COMICS

J. MICHAEL STRACZYNSKI • LEN WEIN

BEFORE WATCHMEN



VERGETEN VERHALEN

BEFORE
WATC



VERGETEN VERHALEN

J. MICHAEL STRACZYNSKI
LEN WEIN
JOHN HIGGINS
tekst

EDUARDO RISSO
JOHN HIGGINS
STEVE RUDE
tekeningen

PATRICIA MULVIHILL
JOHN HIGGINS
GLEN WHITMORE
kleur

PETER DE BRUIN
vertaling

LIVIA D'ALIASI
lettering

EDUARDO RISSO, JOHN HIGGINS & STEVE RUDE
cover

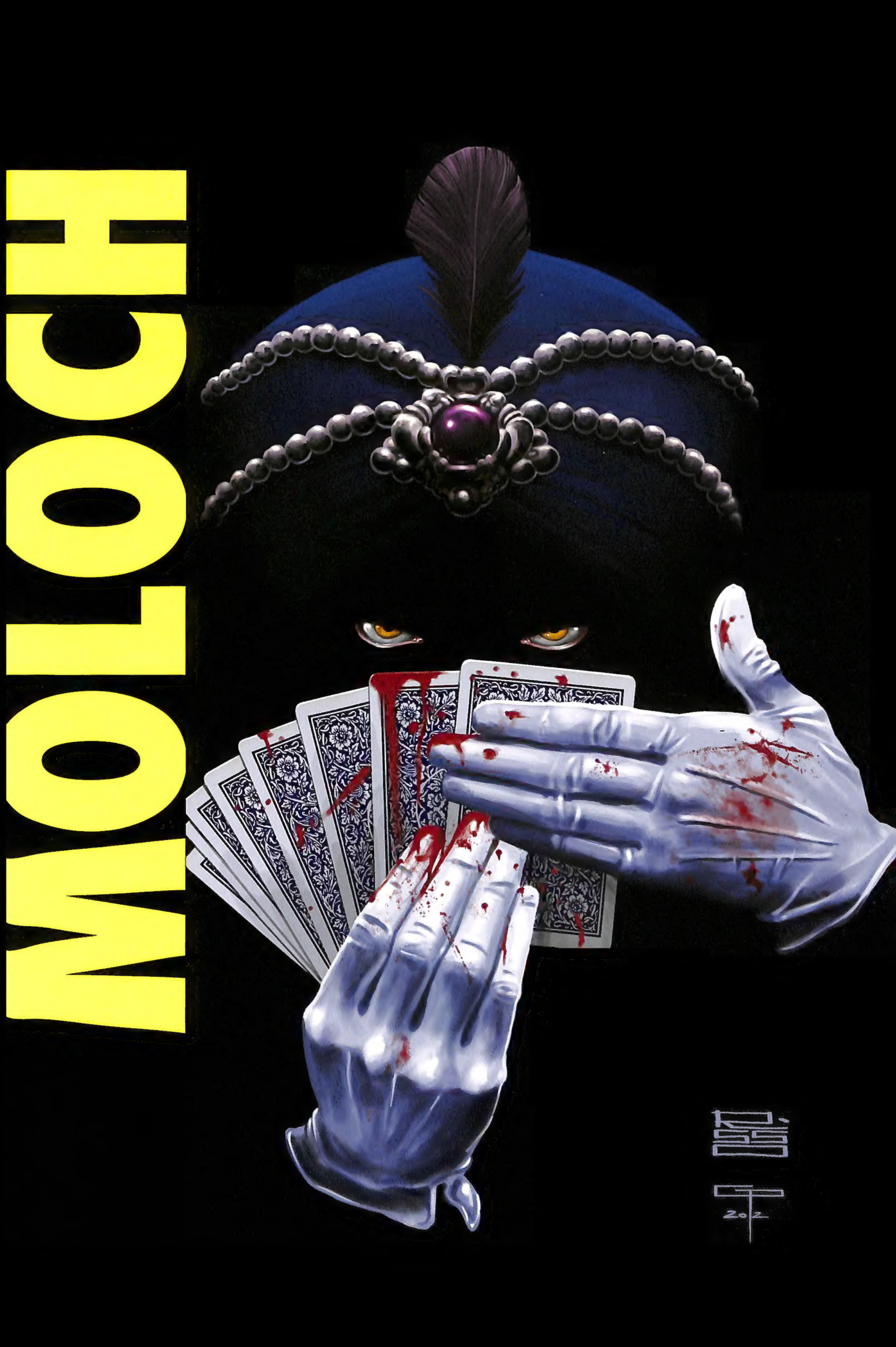
Watchmen bedacht door ALAN MOORE & DAVE GIBBONS

ORIGINALLY PUBLISHED BY DC COMICS IN THE U.S. AS BEFORE WATCHMEN MOLOCH 1-2,
DOLLAR BILL ONE SHOT, BEFORE WATCHMAN BACKTALES (2012, 2013).
ORIGINAL U.S. EDITORS: WILL DENNIS, MARK CHIARELLO, MARK DOYLE, CHRIS CONROY, CAMILLA ZHANG.

PUBLISHED BY RW UITGEVERIJ UNDER LICENSE FROM DC COMICS.
ANY INQUIRIES SHOULD BE ADDRESSED TO DC COMICS C/O RW UITGEVERIJ.

WWW.RWUITGEVERIJ.NL

PRINTED IN ITALY.


MOLOCH


MOLOCH
'WE DOEN HIER GROTE DINGEN, EDGAR. GEWELDIGE DINGEN.'


HET IS LANG GELEDEN...
...HEEL LANG GELEDEN...
...SINDS MIJN LAATSTE BIECHT.
GA JE GANG, MIJN ZOON...
...MAAR ALLEEN...
...ALS ZOWEL JE BIECHT ALS JE BEROUW OPRECHT IS.
DAT ZIJN ZE, VADER. ECHT. IK HEB...
...IK HEB VRESELIJKE DINGEN GEDAAN.
IK WIL VERANDEREN. IK WIL EEN BETER MENS WORDEN... EN ALS HET ZOVER IS...
...WIL IK ZONDER VREES DE SCHEPPER ONTMOETEN.
GA DAN MAAR VERDER.
HET PUNT IS ALLEEN... IK HEB ZO VEEL TE VERTELLEN... WAAR MOET IK BEGINNEN?
BEGIN MAAR WAAR ALLE VERHALEN MEE BEGINNEN.
BIJ HET BEGIN.
HET BEGIN...
'HET IS... EEN JONGEN, MAAR...'
'MAAR WAT?'



MEVROUW JACOBI...
LAAT HEM ZIEN.
DAT LIJKT ME GEEN GOED...
WE WILLEN HEM ZIEN.
ZE KEKEN WEG.
ZE BRACHTEN ME GROOT. BETAALDEN ALLES.
MAAR ZE KEKEN NOOIT MEER NAAR ME.
ANDEREN BLEVEN JUIST NAAR ME STAREN.
HÉ... MOET JE DIE CIRCUSFREAK ZIEN.
SCHOOL
IN DE JAREN DAARNA STUDEERDE IK ENGELS, WISKUNDE EN GESCHIEDENIS...
...EN LEERDE IK WAT ONMENSELIJKHEID, WREEDHEID EN GEWELD ZIJN.



MAAR WAAR IK HET MEESTE NAAR VERLANGDE, WAS DAT ÉÉN IEMAND OM ME ZOU GEVEN... ME ZOU ACCEPTEREN ZOALS IK WAS.
NU JULLIE ALLEMAAL JE VALENTIJNSKAARTEN HEBBEN GESCHREVEN, ZAL JIMMY VOOR POSTBODE SPELEN EN ZE GEVEN AAN DEGENE WIENS NAAM OP DE ENVELOP STAAT.
February 14, 1932
VALENTINE'S DA
ÉÉN MAAR.
HUCCCHHHH--
Voor mijn Vale
Eddie Jacob
BAH! BAH! BAH! BAH! BAAAAAAHHHHH!
DAT LIEP ANDERS DAN IK HAD GEHOOPT.
HOE DURF JE ME EEN VALENTIJNSKAART TE SCHRIJVEN? JE BENT WALGELIJK! BEGRIJP JE DAT?
WALGELIJK!
IK HAD TERUG KUNNEN VECHTEN, MAAR IK HAD GELEERD DAT JE MEISJES NIET MAG SLAAN... DUS IK SLIKTE HET GEWOON.
EN IK BLEEF VERDER LEREN.



OP EEN DAG KWAM EEN CIRCUS AAN IN DE STAD EN NADAT IK EEN KWARTJE VAN MIJN VADERS NACHT-KASTJE HAD GEPIKT...
...WAT MIJN EERSTE MISDAAD WAS, MAAR IK KON NIET ANDERS OMDAT ZE ME NOOIT GELD GAVEN, OMDAT ZE ALLEEN MAAR DINGEN DEDEN DIE ABSOLUUT NOODZAKELIJK WAREN...
...ONTDEKTE IK IETS HEEL BIJZONDERS.
KOMT DAT TOCH ZIEN!
CIRC
HIJ LAAT VROUWEN VERDWIJNEN WAAR U BIJ STAAT! DAT WILLEN WE ALLEMAAL WEL EENS, HÈ, HEREN? HIJ LEEST GEDACHTEN EN MAAKT DIEREN UIT VUUR! MESSEN DOEN HEM NIETS! EN KOGELS NOG MINDER!
DE GEWELDIGE, DE SENSATIONELE FANTASTICO DE MAGIËR!
FANTAS
BLIJF NIET ALLEEN VOOR HET VOORPROEFJE. VIJF CENT VOOR DE HELE VOORSTELLING. KOMT DAT ZIEN!
AGIC
VOOR EEN KWARTJE KON IK DIE VOORSTELLING VIJF KEER ZIEN OF VIJFENTWINTIG KEER OP EEN GOKKAST SPELEN.
IK KOOS VOOR VIJF KEER DE HELE VOORSTELLING VAN FANTASTICO DE MAGIËR.
IK WAS VERSLAAFD.

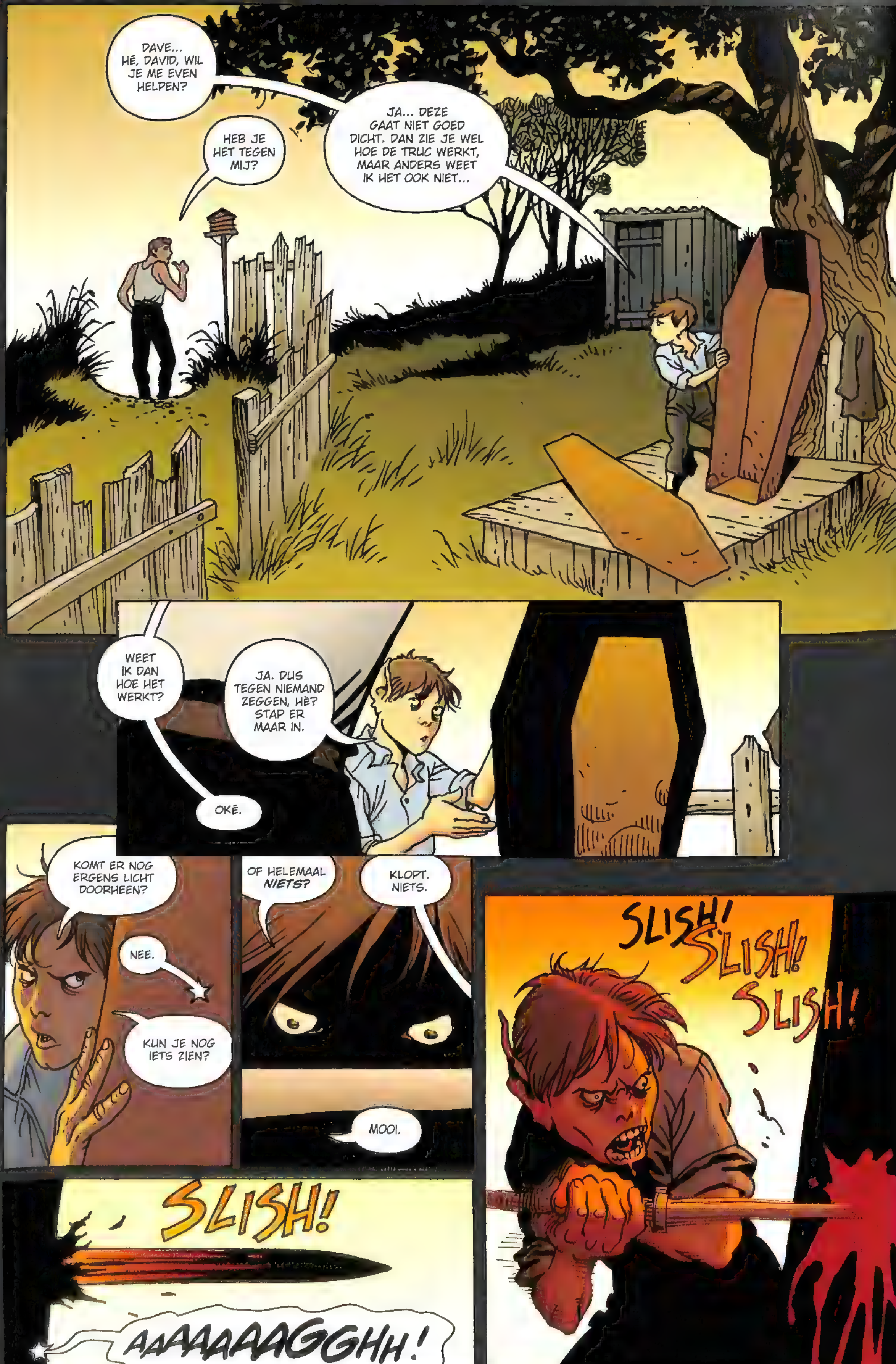

MISSCHIEN VANWEGE HET IDEE VAN MAGIE. MISSCHIEN OMDAT EEN MOOI MEISJE HEM HIELP MET DE TRUCS. MISSCHIEN VANWEGE HET PUBLIEK, OF HET IDEE DAT JE MET MAGIE ALLES KON DOEN... EN HOE JE ERUITZAG, WAS ONBELANGRIJK.
EN WAT ME HET MEESTE TROK... WAS HET IDEE DAT JE GEWOON KON VERDWIJNEN.
IK WILDE OOK MAGIËR WORDEN EN HIJ MOEST ME ALLES LEREN.
MENEER FANTASTICO? BENT U DAAR? MENEER FANTASTICO?
UNNNHHHH...
KOM STRAKS...
VERDOMME.
KOM STRAKS TERUG, KNUL. IK BEN BEZIG!
JA... WAAROM KOM JE STRAKS NIET TERUG, KNUL? MAKEN WE HET GEZELLIG.
BIJ HAAR BLEEF IK UIT DE BUURT... MAAR VAN MENEER FANTASTICO LEERDE IK MAGIE.
MAGIE!



CONCENTREER JE NU OP DEZE KAARTEN... EN LET HEEL GOED OP...
JE HAD DE MAGIE VAN WAT IK DEED... DE MAGIE WAARDOOR IK ME VOOR HET EERST GELIJK VOELDE AAN DE ANDEREN...
...EN DE MAGIE VAN WAT ER IN MIJN HOOFD GEBEURDE... DE MAGIE DIE ME HEEL EVENTJES LIET ONTSNAPPEN NAAR EEN BETERE PLEK... NAAR EEN BETERE WERELD.
VOOR DE VOLGENDE TRUC HEB IK EEN VRIJWILLIGER NODIG UIT HET PUBLIEK.
JA, IKKE!
WAT ZOU JE WILLEN DAT IK VOOR JE DOE, EDDY?
IK, EH... IK ZOU JE GRAAG...
GRAAG WAT?
...IN DE VERDWIJNDOOS WILLEN DOEN!
BLIJF HIER MAAR STAAN EN DENK AAN VREDIGE DINGEN.
MAAK JE ZO PLAT MOGELIJK TEGEN DE ACHTERKANT VAN DE DOOS.
VOORKANT DOOS
DUBBELE BODEM
Naar buiten klappen als je het deksel sluit
ECHTE BODEM
GOED, EDDIE.
EN NU IS ZE HELEMAAL VERDWENEN!
YAAAAY!



HEEL ERG BEDANKT VOOR JE HULP. DAT WAS...
HET WAS FANTASTISCH. JIJ BENT FANTASTISCH.
IK HEB ME IN JE VERGIST. JE BENT PRACHTIG. JE HEBT TALENT. EN DE DINGEN DIE IK MET JE WIL DOEN, ZIJN...
...HEEL ERG STOUT.
NU? EN, EH... HIER? IK, EH...
NEE, NIET HIER EN NIET NU. HEEL GAUW.
HEEL ERG GAUW.
VOOR DE ALLEREERSTE KEER VOELDE IK... GEBORGENHEID. IK WAS NIET LELIJK. IK WILDE GELOVEN DAT IK GELUKKIG KON ZIJN, DAT IK EINDELIJK LIEFDE HAD GEVONDEN.
TOT IK BESLOOT EEN ANDERE WEG NAAR HUIS TE NEMEN.
?
EN DIE KLEINE ENGERD...
--UNNH--
...GELOOFDE JE?
HIJ TRAPTE ER MET OPEN OGEN...
...IIIIIIIN.
HOE LANG HOU JE HEM...
...JA, GA DOOR...
...NOG AAN HET LIJNTJE?
TOT IK HEB BEDACHT HOE IK HEM HET BESTE VOOR SCHUT KAN ZETTEN WAAR IEDEREEN BIJ IS.
ZOALS HIJ MET DIE HONDENOGEN NAAR ME KEEK... IK DENK DAT HIJ VERLIEFD OP ME IS.
HOE STOM IS HIJ DAT HIJ DENKT DAT IK HEM EEN BLIK WAARDIG GUN, LAAT STAAN MET HEM GA VRIJEN?
WAT EEN WALGELIJK WEZEN IS HET TOCH... NOU, NU ZAL HIJ WEL ANDERS PIEPEN.
DAT WAS ZO.


DAVE... HÉ, DAVID, WIL JE ME EVEN HELPEN?
HEB JE HET TEGEN MIJ?
JA... DEZE GAAT NIET GOED DICHT. DAN ZIE JE WEL HOE DE TRUC WERKT, MAAR ANDERS WEET IK HET OOK NIET...
WEET IK DAN HOE HET WERKT?
JA. DUS TEGEN NIEMAND ZEGGEN, HÈ? STAP ER MAAR IN.
OKÉ.
KOMT ER NOG ERGENS LICHT DOORHEEN?
NEE.
KUN JE NOG IETS ZIEN?
OF HELEMAAL *NIETS?*
KLOPT. NIETS.
MOOI.
SLISH!
AAAAAAAGGHH!
SLISH! SLISH! SLISH!


DAARNA DEED IK EEN VAN MIJN ALLERBESTE TRUCS.
MARIE... JE MOET ERUIT...
AH, NOG VIJF MINUUTJES, MAM...
IK HEB RAAR GEDROOMD... KAN NIET WAKKER WORDEN...
WAT ZEI JE, MARIE?
IK...
--HUUUHHRRR!
EEEEEEEEEEEEEEEEEEEEEEEEEE
FWEEEEEEEEEEEEEEEE
VIA VIA HOORDE IK DAT ZE ER HELEMAAL IN DE WAR VAN WAS GERAAKT... EN ZE ZAT EEN JAAR OF TIEN IN EEN INRICHTING.
BLIJKBAAR ZIJN WE ALLEBEI ANDERS GAAN PIEPEN.


CHICAGO, 1937.
HET VARIÉTÉCIRCUIT WAS IDEAAL VOOR ALS JE JE NIET WILDE SETTELEN. DE ARTIESTEN REISDEN ELKE MAAND NAAR EEN ANDERE STAD EN JE WERD CONTANT BETAALD. ALS JE AL WERD BETAALD.
LACE THEATRE
QUINCY
La Reina del Vaudeville
SACHA MALDEN
VENUS GYPSY
JOE & JESSE
IK NAM DE ARTIESTENNAAM MOLOCH DE MYSTIC AAN OMDAT IK IETS WILDE DAT ALLITEREERDE EN HET KLONK BETER DAN EDGAR DE ENTERTAINER.
WAAROM MOLOCH EN NIET MASON, MENTALLO OF MORRIS?
DESTIJDS ZEI IK DAT MOLOCH EEN AMMONIETENGOD WAS DIE WERD AANBEDEN DOOR DE FENICIËRS EN DE KANAÄNIETEN EN BESCHIKTE OVER ONGEKENDE BOVENNATUURLIJKE KRACHTEN.
FEITELIJK KLOPTE DAT OOK.
HIJ WAS OOK DE GOD DIE VEELAL WERD GEASSOCIEERD MET HET RITUEEL OFFEREN VAN KINDEREN. AANGEZIEN MIJN LOOPBAAN PAS ECHT VAN START WAS GEGAAN MET EEN DERGELIJK OFFER, LAG DIE NAAM GEWOON HET MEESTE VOOR DE HAND.
NIEMAND HAD DE TOESPELING DOOR, MAAR WE TRADEN DAN OOK NIET OP VOOR BIJBELKENNERS.
HOEPEL TOCH OP, MAN! WE WILLEN DE STRIPPERS!
IK TRAD DRIE KEER PER DAG OP, MAAR VERDIENDE NAUWELIJKS GENOEG OM DE ASSISTENTE TE BETALEN WAAR IK HET MEE MOEST DOEN. ER BLEEF NIETS OVER.
HÉ, EDDIE, MAG IK MIJN GELD NU ALVAST IN PLAATS VAN VRIJDAG? IK ZOU MET MIJN KIND NAAR DE FILM GAAN.
DUS IK ZOCHT ANDERE MANIEREN OM MIJN LOON AAN TE VULLEN.


IK BESEFTE DAT IK MET DE TRUCS DIE IK BIJ MIJN OPTREDENS GEBRUIKTE ONGEZIEN BANKEN IN EN UIT KON LOPEN, EN ANDERE PLEKKEN WAAR GELD LAG.
LAAT VALLEN! JE BENT ERBIJ!
ALS JE ME KUNT VINDEN!
FUOM!
UCHE... HACK
WAAR IS HIJ NOU?
Daily Mail
NEWS SPECIAL
MYSTERY MAN ROBS INTERNATIONAL BANK
POLICE
IK HAD WAARSCHIJNLIJK BETER NIET DIE SMOKING KUNNEN DRAGEN, WANT DAARDOOR KWAM DE POLITIE ER TOCH ACHTER WIE IK WAS. MAAR IK WILDE IETS DUIDELIJK MAKEN. IK WILDE GEWOON LATEN ZIEN DAT IK STIJL HAD.
ALS BANKROVER VERDIENDE IK AL GAUW MEER GELD EN HAALDE IK VAKER DE KRANT DAN ALS VARIÉTÉARTIEST. EN IK ZAL JE EENS WAT ZEGGEN.
IK GENOOT MET VOLLE TEUGEN.
DUS IK GING HET FULLTIME DOEN.


DE BOEVEN, DE TWEEDERANGS SCHURKEN, DE KRACHTPATSERS EN DE HUURLINGEN VOOR ME LATEN WERKEN WAS SIMPEL. ALS HET OM MAGIE GING, WAREN ZE NOGAL NAÏEF. SOMMIGEN GELOOFDEN GEWOON DAT HET ECHT WAS.
EN, BAAS? WAAR GAAN WE VANAVOND HEEN?
WE BEROOFDEN BANKEN, KAAPTEN VRACHTWAGENS, ONTVOERDEN MENSEN... DE HELE WERELD WAS ONZE SNOEPWINKEL.
JE HAD GELIJK, BAAS. JE ZEI ÉÉN WOORD EN ZE LIGGEN TE PITTEN.
OKÉ, JONGENS, LAAD DE BOEL MAAR UIT.
2 AB80
IK INVESTEERDE IN WAT OVER WAS VAN DE OPIUMHANDEL. OPIUMKELDERS ZAG JE BIJNA NIET MEER, MAAR JE KON ER NOG STEEDS NIEUW SPUL UITPROBEREN. CANNABIS, COCAÏNE, HEROÏNE, UPPERS, DOWNERS.
IK MERKTE DAT ER ALTIJD WAT TE HALEN VIEL BIJ DEGENEN DIE GEEN IDEE MEER HADDEN WAT ZE ZEIDEN...
...IK WILDE DE DIAMANTEN NAAR DE BEWERKER BRENGEN MAAR MIJN VADER ZEI DAT IK TE **DOM** BEN OF TE **ONVOLWASSEN**, DUS ALS ALS ZE MAANDAG WORDEN OPGEHAALD MOET IK UIT DE **BUURT** BLIJVEN...
...EN DAT HET OOK ANDERE **VOORDELEN** HAD ALS JIJ DEGENE WAS DIE DE SLEUTEL NAAR HET GENOT IN JE BEZIT HAD.
...NOG EEN KLEIN BEETJE, DAN. TOE NOU, DAN LAAT IK JE WAT **GEWELDIGS** MEEMAKEN. GOED? MAG IK DAN NOG EEN HEEL KLEIN BEETJE?


DE REST INVESTEERDE IK IN GROTERE EN BETERE TRUCS... EN DE REACTIES WAREN POSITIEF.
JE BEWEEGT ALLEEN NOG OM JE PORTEMONNEE EN SIERADEN TE PAKKEN, ANDERS HEBBEN JE KINDEREN VANAVOND VERKOOLDE LIJKEN ALS OUDERS!
EN ALS ER NIEUWE SNUFJES OP DE MARKT KWAMEN DIE IK NIET VOOR MIJN OPTREDENS KON STELEN OF KOPEN...
LAAT ME ALSJEBLIEFT NAAR BENEDEN! IK VERTEL JE ALLES WAT JE WILT WETEN!
NATUURLIJK DOET U DAT, PROFESSOR.
ZO KWAM IK OOK AAN MIJN EERSTE SERIEUZE WAPENTUIG: PROFESSOR TUNGRENS ZONNESPIEGELWAPEN.
PRACHTIG.
KIJK UIT DAT JE NIET OP DE BLAUWE KNOP DRUKT ALS JE NIET EERST DE...
ZZZZT
O, U BEDOELT DIE BLAUWE KNOP.
DAT LEIDDE TOT GROTERE OVERVALLEN, GROTERE KRANTENKOPPEN, GROTERE OPBRENGSTEN...
GEEN ZORGEN, JONGENS, ZE KUNNEN GEEN KANT OP. LAAD AL DIE MOOIE WAPENS MAAR IN, ONZE KLANT STAAT TE WACHTEN.
T-15 US ARMY
...EN GROTERE PROBLEMEN.
ZO IS HET GENOEG, MOLOCH.



TOEN ONTMOETTE IK DE MINUTEMEN.
ALLEMAAL.
TEGELIJK, DUS.
ZE VIELEN ME AAN MET VRIJWEL ALLES WAT ZE HADDEN. EN GELOOF ME, DIE LUI HADDEN **VERDOMD** VEEL IN HUIS...


IN DE JAREN DIE VOLGDEN NAMEN WE HET AF EN TOE TEGEN ELKAAR OP, MAAR HET VERLOOP VAN DE STRIJD WAS ECHT ELKE KEER HETZELFDE.
ÉÉN: IK PLANDE EEN OVERVAL.
TWEE: ZIJ KWAMEN ERACHTER.
DRIE: ALS ZE ER OP TIJD BIJ WAREN, WERD IK GEARRESTEERD EN IN DE GEVANGENIS GESMETEN, WAAR IK VROEG OF LAAT WEER UIT ONTSNAPTE.
VIER: ALS ZE ER NIET OP TIJD BIJ WAREN, SLA DRIE DAN OVER.
VOOR HEEL EVEN, DAN.
MAAR VROEG OF LAAT WAREN ZE ER TOCH WEER EENS OP TIJD BIJ EN DAN WAREN WE WEER TERUG BIJ STAP DRIE.


IK MOEST ME DAN EEN PAAR WEKEN GEDEISD HOUDEN VOOR IK WEER UITBRAK, ZODAT ZE NIET WISTEN WANNEER IK ZOU TOESLAAN.
ALS ZE ME WEER EENS IN EEN GEVANGENIS HADDEN GEGOOID, WELKE DAT OOK WAS, GING IK VAAK NAAR DE KAPEL, ZEKER ALS IK WIST DAT DAAR KATHOLIEKE DIENSTEN WERDEN GEHOUDEN.
WAAROM DIE DIENSTEN EN GEEN ANDERE? DESTIJDS DACHT IK DAT HET ME GING OM HET RITUEEL, OF OM DE ONVERWACHTE SCHOONHEID VAN DE LATIJNSE LITURGIE, OF MISSCHIEN...
CHAPEL
...MISSCHIEN WEL...
NEE.
IK DRAAIDE ME OM EN LIEP WEG.
1378
ELKE KEER.


ALS IK DAN WEER EEN KEER WAS ONTSNAPT... DANKZIJ EEN COMBINATIE VAN TROUWE BOEVEN EN HET GELD DAT IK OP DIVERSE BUITENLANDSE REKENINGEN HAD GESTALD... GING IK METEEN TERUG NAAR HET WERELDJE DAT IK KENDE.
IK RUNDE PROFESSIONELE SEKSCLUBS, FETISJCLUBS EN DRUGSKELDERS.
ALLES WAARMEE IK KON AANTONEN DAT DE ZOGENAAMDE RESPECTABELE WERELD NET ZO CORRUPT WAS ALS IK.
DAT WAS EEN WERELD DIE ME ACCEPTEERDE, DIE MIJ EN WAT IK KON LEVEREN NODIG HAD. EEN WERELD DIE ME ZELFS AANTREKKELIJK VOND...
...OOK AL KWAM DAT OMDAT ZE VAAK NIET EENS HELDER MEER UIT HUN OGEN KEKEN.
IK ZAL JE ECHT HEERLIJK LATEN GENIETEN, MENEER M.
IK ZAL STOUT DOEN...
IK HEB ME IN JE VERGIST. JE BENT PRACHTIG. JE HEBT TALENT. EN DE DINGEN DIE IK MET JE WIL DOEN, ZIJN...
...HEEL ERG STOUT.



IK GOOIDE ZE ER NA AFLOOP ALTIJD UIT. IK MOEST ER NIET AAN DENKEN DAT IK ZE ZOU ZIEN ALS IK WAKKER WERD.
MAAR DAT WAS WEL ZO EERLIJK. IK KON MIJN EIGEN KOP OOK ABSOLUUT NIET AANZIEN.
ONDANKS ALLES WAT IK HAD GEDAAN, ALLES WAT IK HAD GESTOLEN, IEDEREEN DIE IK HAD VERMOORD, WAS NIETS VERANDERD. IK WAS NOG DEZELFDE.
MAAR DAAR DACHT IK NIET GRAAG OVER NA, DUS IK VERDRONK DIE GEDACHTE IN DRANK EN ZAKEN.
WE GAAN.
...DUURDE EVEN, JA, MAAR NU GAAT HET WEL. IK MOEST WEL TERUGKOMEN, HÈ? IK BEDOEL, WAAR MOET IK ANDERS HEEN?
DEED HET PIJN?
DAT WIL JE NIET WETEN, SCHAT, MAAR ALLES BETER DAN HET KIND BAREN VAN...
...GOD MAG WETEN WAT.
WEET MENEER M. HET?
BEN JIJ GEK? HIJ...
HET SPIJT ME, MENEER M... HET SPIJT ME...
IK ZORGDE DAT ZE HAAR TWEE RUGGEN KREEG EN LIET HAAR OP DE TREIN ZETTEN. IK SNAPTE HAAR WEL. IK WAS LELIJK. EEN FREAK.
MAAR DE WERELD... DE WERELD WAS LELIJKER.


EN DUS...
...DEED IK HEM PIJN...
...EN NOG EENS...
...EN NOG EENS...
...EN NOG EENS... EN NOG EENS... EN NOG EENS... ENNOGEENSENNOGEENSENNOGEENS...
MAAR ELKE AVOND EN ELKE OCHTEND WAS IK NOG STEEDS MEZELF.
ALTIJD MEZELF.
EN WELKE TRUC IK OOK DEED, DAT ZOU NOOIT VERANDEREN.



TOEN KWAM DE DAG WAAROP ALLES ANDERS WERD.
...ONZE LAATSTE KLANT WAS DE ZOON VAN SENATOR WENTWORTH. WE KUNNEN HEM GEBRUIKEN OM TE...
...KRIJGEN WAT WE WILLEN...
WAT? JULLIE KIJKEN ALSOF JE EEN...
EN DAAR WAS HIJ.
NU WIST IK WAT ZE NOG MEER IN HUIS HADDEN. EN DAT KWAM AAN ALS EEN MOKERSLAG.


DENK JE DAT JE ERGENS HEEN KUNT WAAR IK JE NIET KAN VOLGEN?
WAAR IK JE NIET AL EERDER HEEN HEB GEVOLGD?
JE BEVINDT JE IN EEN STEEG.
JE ZIT IN EEN GEVAN-GENISCEL.
HET IS AL GEBEURD.


ZE ZETTEN ME ACHTER DE TRALIES EN NATUURLIJK ONTSNAPTE IK GEWOON WEER... IN DE TIEN JAAR DIE VOLGDEN KNOKTE IK AF EN TOE MET OZYMANDIAS EN DE COMEDIAN... MAAR DAT WAS TOCH ANDERS.
SINDS **HIJ** ZIJN GEZICHT LIET ZIEN WÉL.
WAAROM ZOU JE HET OPNEMEN TEGEN IEMAND AAN WIE JE **TOCH** NIET KON ONTSNAPPEN, DIE JE MET EEN SIMPELE GEDACHTE KON ONTBINDEN IN **MOLECULEN?** HIJ HAD GEEN **TRUCS** NODIG... HIJ WAS **ECHT** EN EVEN MACHTIG ALS...
...ALS...
INRI
HET SPIJT ME... HET SPIJT ME ZO...
HELP ME.
HELP ME, ALSTUBLIEFT...


IK HEB HET GEPROBEERD. IK PROBEERDE MIJN FOUTEN GOED TE MAKEN.
DAT WEET IK, MIJN ZOON. IK HEB SINDSDIEN VAAK EEN GOED WOORDJE VOOR JE GEDAAN BIJ DE BEWAARDER.
MAAR DE BEWAARDER DEED HET NIET. HET WAS GOD. OMDAT DE BEWAARDER ZEI DAT IK HIER NOOIT LEVEND UIT ZOU KOMEN.
TOEN ZE MIJN VRIJLATINGSVERZOEK GOEDKEURDEN... ZEIDEN DAT IK BETER WAS... WIST IK DAT GOD DAT HAD GEDAAN.
The Angel
TENZIJ JE MACHTIGE VRIENDEN HEBT.
IK HEB GEEN VRIENDEN, VADER. OF ZE NOU MACHTIG ZIJN OF NIET.
ALLEEN U.
EN JEZUS.
BEDANKT VOOR UW HULP, VADER. IK PROBEER DIE WAARD TE ZIJN.
IK ZWEER OP MIJN LEVEN DAT IK EEN BETER MENS ZAL WORDEN.
IK KREEG EEN TWEEDE KANS EN DIE WIL IK WAARMAKEN.
ZO HELPE ME GOD.


ZO HELPE ME...
NO PARKING
YOU WILL BE TOWED
HALLO, EDGAR. IK HOORDE DAT JE VANDAAG VRIJKWAM.
IK HEB DE LAATSTE TIJD VAAK OVER JE NAGEDACHT EN MIJN CONCLUSIE WAS DAT IEDEREEN RECHT HEEFT OP EEN NIEUWE KANS.
DUS IK DACHT: IK KOM EVEN LANGS, WE GAAN LEKKER ERGENS WAT ETEN...
...EN PRATEN OVER JE TOEKOMST.
...GOD.
VERGEEF ME, VADER, WANT IK HEB GEZONDIGD


MOLOCH


'WE MAKEN ALLEMAAL FOUTEN, EDGAR.'


WE MAKEN ALLEMAAL FOUTEN, EDGAR. WAAR HET OM GAAT IS DAT JE DIE FOUTEN HEBT ERKEND, JE ZONDEN HEBT OPGEBIECHT EN ZE WILT GOEDMAKEN.
JA.
IN DAT OPZICHT BEN JE GEZEGEND. VEEL MENSEN KOMEN NOOIT ZOVER DAT ZE BEGRIJPEN WAT ZE FOUT HEBBEN GEDAAN EN GEVEN NIETS OM WIE ZE DAARBIJ HEBBEN GEKWETST.
JA.
MIJN GESPREKKEN MET DE GEVANGENISAUTORITEITEN EN JE KAPELAAN HEBBEN WEL GEHOLPEN JE VRIJLATING TE BESPOEDIGEN. ZE ZEIDEN DAT JE EEN ANDER MENS BENT GEWORDEN EN DAT JE EEN KANS VERDIENT OM JE FOUTEN GOED TE MAKEN. IS DAT WAAR?
JA.
WANT ALS KERSVERSE KATHOLIEK WEET JE DAT JE ZONDEN ALLEEN OPBIECHTEN NIET VOLDOENDE IS. OM EEN PLEKJE IN DE HEMEL TE VERDIENEN, MOET JE ER OOK BOETE VOOR DOEN. BEN JE DAARTOE BEREID?
JA, MENEER VEIDT.


DAN, EDGAR WILLIAM JACOBI...
...ALIAS MOLOCH DE MYSTIC...
...ZAL IK JE *HELPEN.*
IK ZAL JE *REDDEN.*
AMEN.
ABSOLUTIE
OM HALF TWAALF


'WE DOEN HIER GROTE DINGEN, EDGAR. *GEWELDIGE* DINGEN.'
VEIDT
DINGEN DIE WERKELIJK IEDERS VERSTAND TE BOVEN GAAN...
...BEHALVE HET *MIJNE.*
WAAR IS IEDEREEN?
VERJAARDAGSFEESTJE OP DE TWEEDE. VIND *IK* NIET VEEL AAN, MAAR HET PERSONEEL GENIET ERVAN, DUS IK LAAT HET TOE.
PRIVATE
IK WILDE DAT JE HET EVEN MET EIGEN OGEN ZAG, MAAR WE BEKIJKEN HET VAN DAG TOT DAG. JE KRIJGT EEN EIGEN INGANG NAAR JE KANTOOR, ZODAT JE JE GANG KUNT GAAN ZONDER DAT IEMAND JE *STOORT.*
DANK U. DAT IS HEEL AARDIG, GEZIEN MIJN...
...MIJN, EH...
HIER GEEFT NIEMAND OM JE STRAFBLAD, OF JE VERLEDEN, OF...
...MIJN UITERLIJK...
PRECIES. DIT IS EEN NIEUW BEGIN. IK STEL WEL ALS VOORWAARDE DAT DEZE AFSPRAAK TUSSEN *ONS* BLIJFT. *JIJ* BENT IN STAAT TE VERANDEREN, MAAR VOOR ANDEREN DIE DIT TER ORE KAN KOMEN, GELDT DAT *NIET.*
KOM EVEN BINNEN KIJKEN.
IK GEEF TOE, HET STELT NIET VEEL VOOR, MAAR DE MINIMALISTISCHE INRICHTING HEEFT MAAR ÉÉN DOEL: ZORGEN DAT JIJ KUNT BLIJVEN DOEN WAT JE *MOET* DOEN. ZOALS IK AL ZEI, AFLEIDING KUN JE NIET GEBRUIKEN.
MAAR *WAT* MOET IK DAN EIGENLIJK DOEN? DAT IS ME NOG NIET DUIDELIJK. IK NEEM AAN DAT HIER AL *ZAT* GEKWALIFICEERDE MENSEN WERKEN.
JIJ BENT BIJ UITSTEK GESCHIKT VOOR DEZE TAAK. NIEMAND TER WERELD IS BETER IN STAAT TE DOEN WAT IK GEDAAN WIL KRIJGEN DAN JIJ.

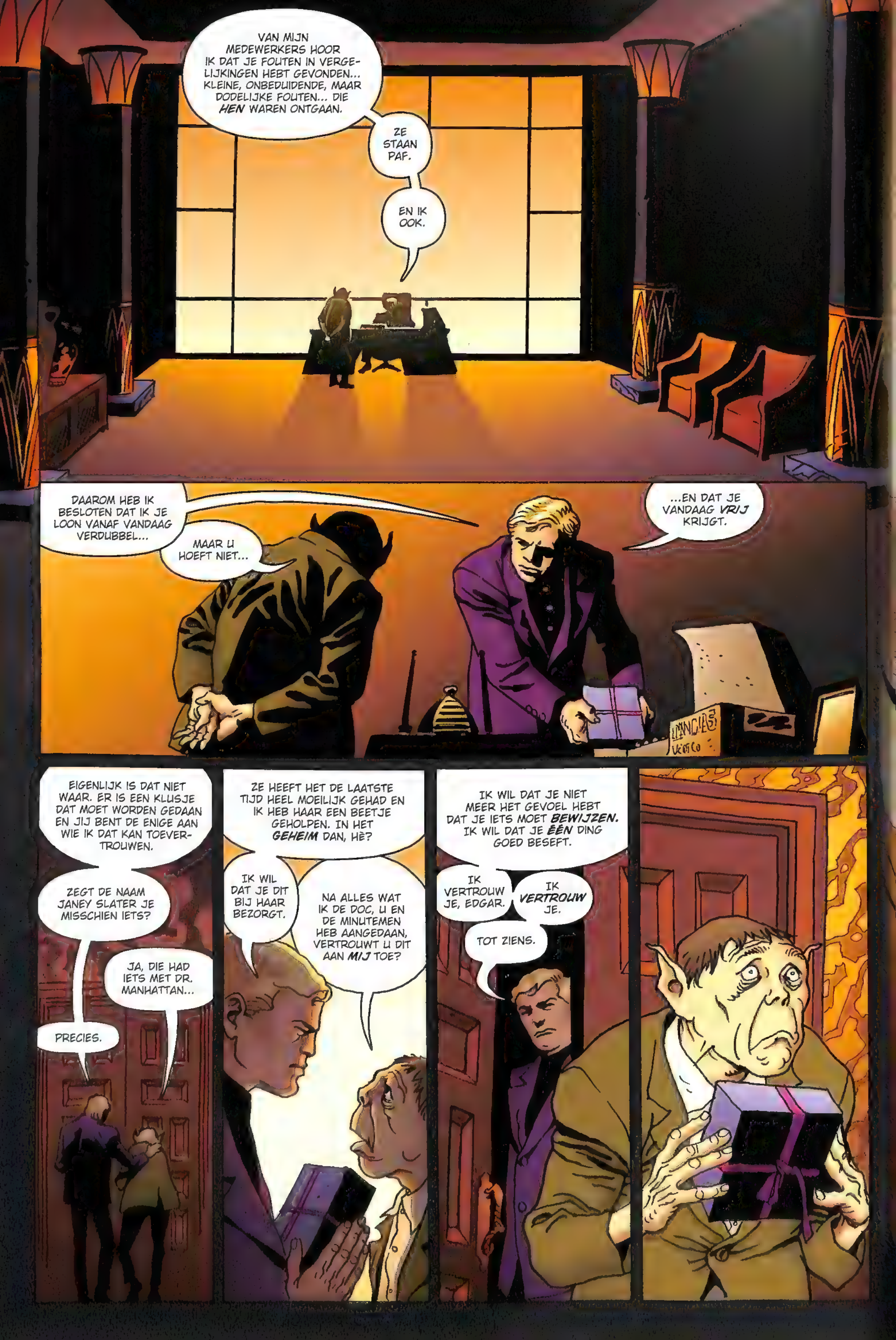


IK WERK AL EEN TIJD AAN EEN NIEUWE ENERGIEBRON DIE VERSTREKKENDE GEVOLGEN HEEFT VOOR DE WERELD. ALS IK VOOR ELKAAR KRIJG WAT IK VAN PLAN BEN...
...EN DE GESCHIEDENIS WIJST UIT DAT ME DAT VROEG OF LAAT LUKT...
...DAN ZAL HET DE TOEKOMST INGRIJPEND VERANDEREN.
OM DAT PROCES TE VERSNELLEN, LAAT IK DRIE TEAMS PARALLEL WERKEN AAN DE VALIDATIE VAN HET SYSTEEM. STEEDS ALS ZE EEN FASE AFRONDEN, MOETEN HUN BEVINDINGEN IDENTIEK ZIJN.
ALS ER VERSCHILLEN IN ZITTEN, HOE KLEIN DIE OOK ZIJN, DAN KUNNEN DE RESULTATEN IN DE VALIDATIEFASE CATASTROFAAL ZIJN. DAT KAN LEVENS KOSTEN.
4
ELKE DAG LAAT IK UITDRAAIEN VAN HUN BEVINDINGEN HIERHEEN BRENGEN.
JIJ ZIT VAN NEGEN TOT VIJF AAN DIT BUREAU EN VERGELIJKT ZE BLADZIJ VOOR BLADZIJ, REGEL VOOR REGEL. JE ZOEKT NAAR EVENTUELE VERSCHILLEN. VIND JE DISCREPANTIES, DAN OMCIRKEL JE DIE MET RODE PEN, ZODAT WE DE VALIDATIE NAVENANT KUNNEN AANPASSEN.
ELK VERSCHIL DAT JE VINDT REDT EEN LEVEN.
KAN ZOIETS NIET DOOR EEN MACHINE WORDEN GEDAAN?
MACHINES MAKEN FOUTEN.
IK KOOS JOU VOOR DEZE TAAK OMDAT JE TIJDENS JE LOOPBAAN ALS MOLOCH DE MYSTIC HEBT AANGETOOND DAT JE OVER EEN ONVOORSTELBAAR CONCENTRATIEVERMOGEN BESCHIKT. DAT VERTROUW IK MEER DAN WELKE MACHINE OOK.
ANDERS GEZEGD: IK VERTROUW JOU, EDGAR. ZOWEL HIERMEE ALS MET KLEINERE, MAAR EVEN BELANGRIJKE KLUSJES DIE IK JE SOMS ZAL GEVEN.
JE HEBT MIJN VERTROUWEN VERDIEND. STEL ME NIET TELEUR. SUCCES.


F (x) = Ln (x-3) + Ln (x+6)-Ln (2x +25)
F (x) = Ln (x-3) + Ln (x-2)-Ln (2x +24)
F (x) = Ln (x-3) + Ln (x+6)-Ln (2x +25)
F (x) = Ln (x-3) + Ln (x-2)-Ln (2x +25)
AHA!
Ln (2x +25)
HEBBES!




...MICHAEL JACKSON HET PUBLIEK VERSTELD STAAN MET ZIJN NIEUWE DANSTECHNIEK DIE HIJ 'MOONWALK' NOEMT...
'JE DOET UITSTEKEND WERK, EDGAR.'


VAN MIJN MEDEWERKERS HOOR IK DAT JE FOUTEN IN VERGELIJKINGEN HEBT GEVONDEN... KLEINE, ONBEDUIDENDE, MAAR DODELIJKE FOUTEN... DIE *HEN* WAREN ONTGAAN.
ZE STAAN PAF.
EN IK OOK.
DAAROM HEB IK BESLOTEN DAT IK JE LOON VANAF VANDAAG VERDUBBEL...
MAAR U HOEFT NIET...
...EN DAT JE VANDAAG *VRIJ* KRIJGT.
EIGENLIJK IS DAT NIET WAAR. ER IS EEN KLUSJE DAT MOET WORDEN GEDAAN EN JIJ BENT DE ENIGE AAN WIE IK DAT KAN TOEVERTROUWEN.
ZEGT DE NAAM JANEY SLATER JE MISSCHIEN IETS?
JA, DIE HAD IETS MET DR. MANHATTAN...
PRECIES.
ZE HEEFT HET DE LAATSTE TIJD HEEL MOEILIJK GEHAD EN IK HEB HAAR EEN BEETJE GEHOLPEN. IN HET *GEHEIM* DAN, HÈ?
IK WIL DAT JE DIT BIJ HAAR BEZORGT.
NA ALLES WAT IK DE DOC, U EN DE MINUTEMEN HEB AANGEDAAN, VERTROUWT U DIT AAN *MIJ* TOE?
IK WIL DAT JE NIET MEER HET GEVOEL HEBT DAT JE IETS MOET *BEWIJZEN.* IK WIL DAT JE *ÉÉN* DING GOED BESEFT.
IK VERTROUW JE, EDGAR.
IK *VERTROUW* JE.
TOT ZIENS.

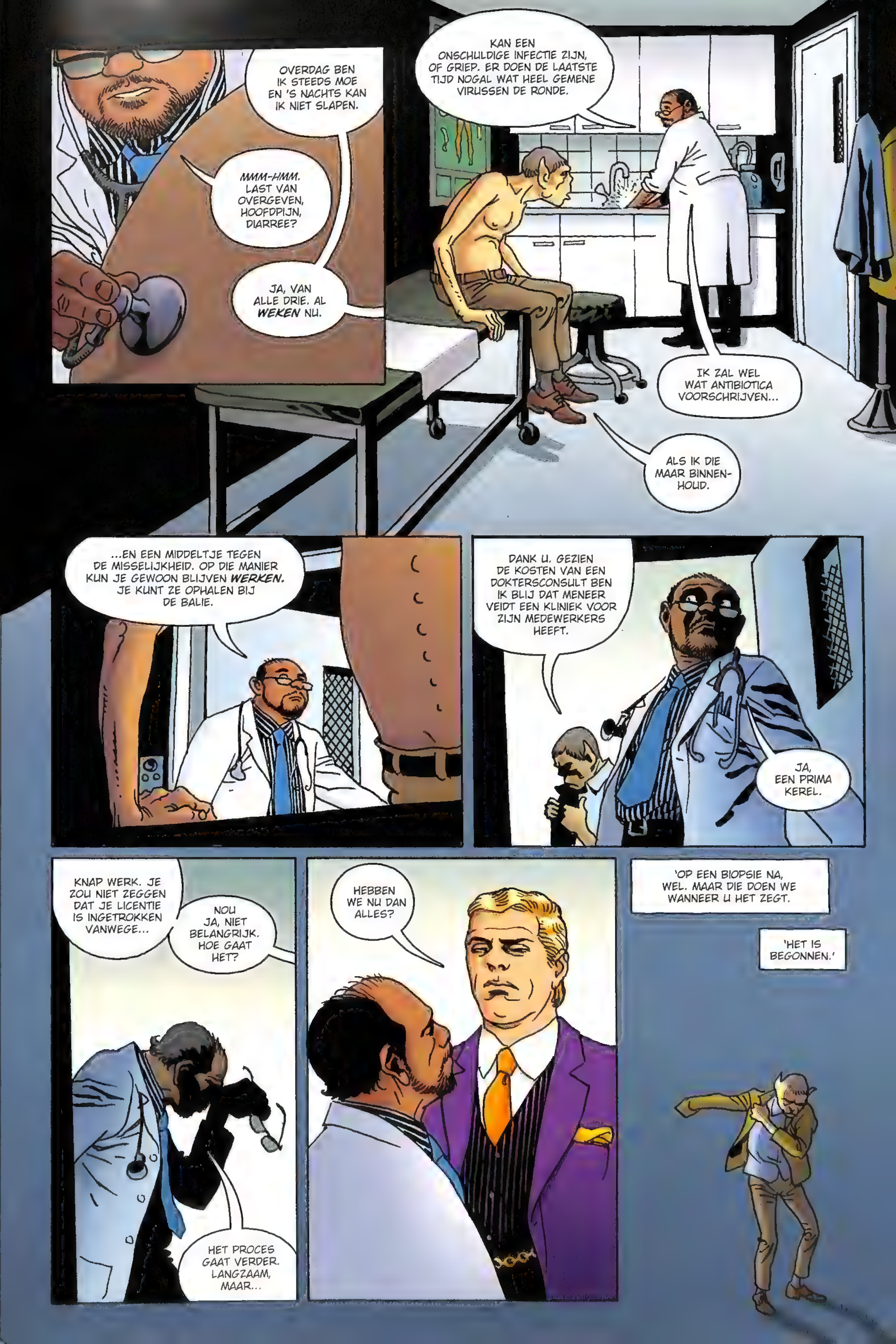


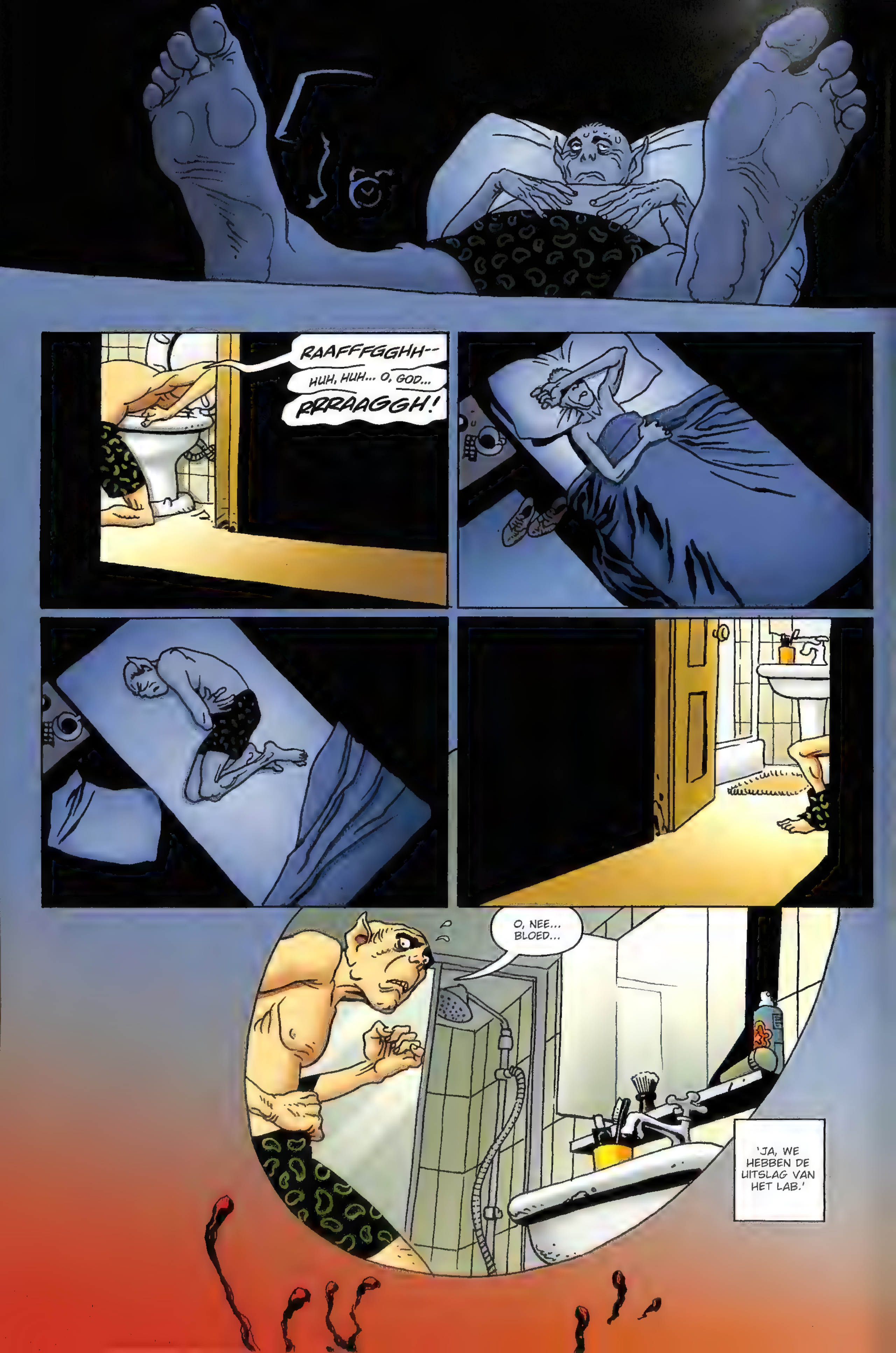
HUH-HUCH
DANK U WEL, HEER. DANK U WEL.
HUCH
PARIS
OZYMANDIAS
VEIDT Co
ADRIAN VEIDT PRESIDENT

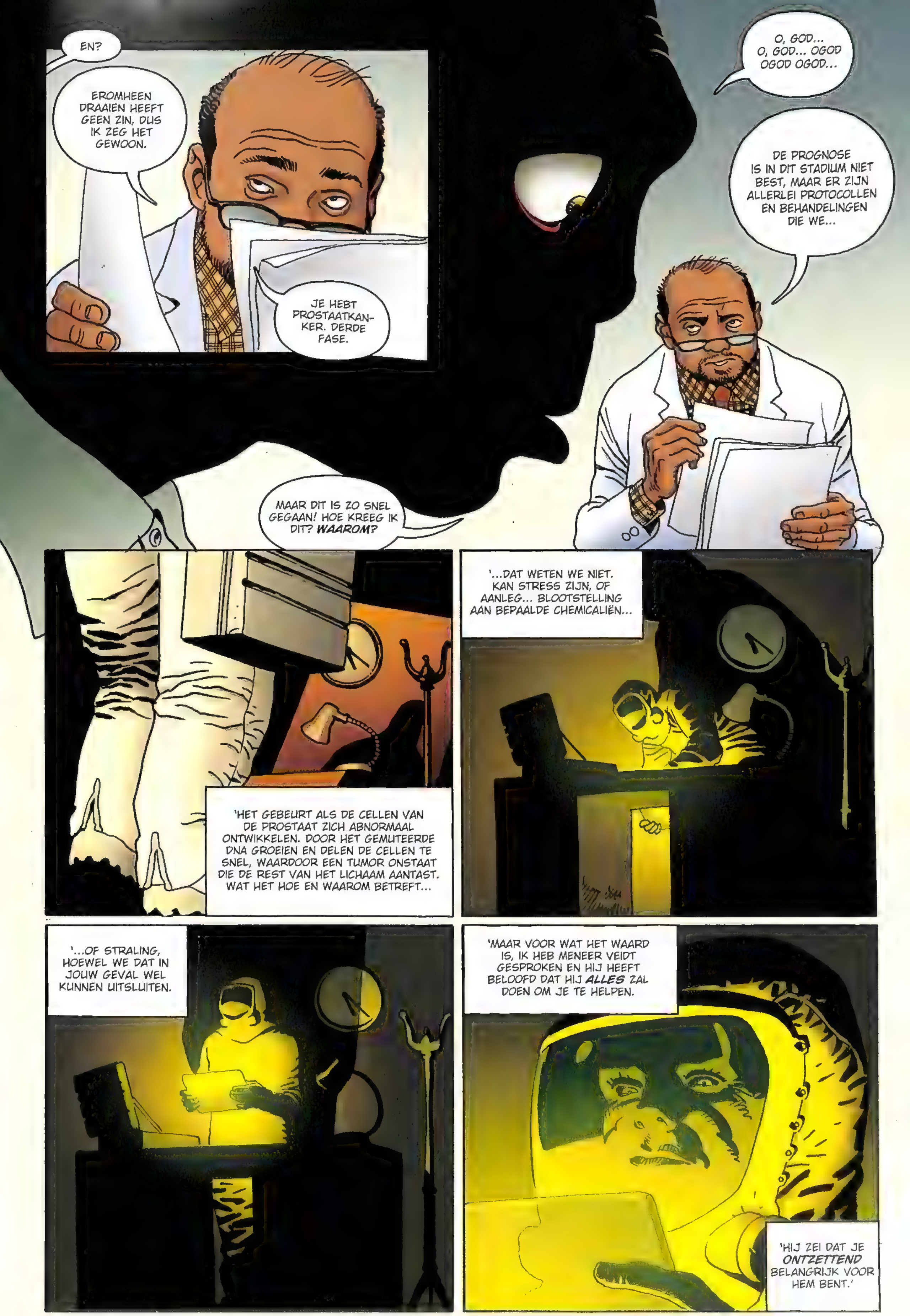

IK MOET ZORGEN DAT DEZE *BIJNA* NIET TE VINDEN IS.
+ Ln (x-3)-Log2 (x+6)
+ Ln (x-3)-Log2 (x+6)
+ Ln (x-3)-Log2 (x-6)
MARLA...
MENEER VEIDT?
IK HEB JE NOG DRIE BESTANDEN GEMAILD. DRUK ZE AF EN LAAT IEMAND ZE OP JACOBI'S BUREAU LEGGEN.
GOED, MENEER.


DING DONG
ÉÉN MOMENT.
JA?
EEN PAKJE VAN MENEER VEIDT.
AH, MOOI ZO. IK MAAKTE ME AL ZORGEN. KOM BINNEN.
HET IS BLOEDHEET, WIL JE IETS *DRINKEN*, OF...
NEE, HOOR, DANK U.
DIT SPUL IS ECHT FANTASTISCH.
SIGARETTEN?
JA... EN NEE. NADAT JE-WEET-WEL ME HAD VERLATEN ROOKTE IK DRIE PAKJES SIGARETTEN PER DAG. IK DEED *MEZELF* PIJN OMDAT IK BOOS WAS OP *HEM*.


IK ZAG HET LICHT EN STOPTE ERMEE. IK BEN KERNGEZOND, OP DAT VERDOMDE HOESTJE NA. CHRONISCHE BRONCHITIS, NOEMT MIJN DOKTER HET.
IK NOEM HET ZWAAR KLOTE, WANT MIJN VERZEKERING DEKT HET NIET. EEN AL *BESTAANDE* AANDOENING.
VIA ZIJN CONTACTEN IN DE MEDISCHE WERELD VOND ADRIAN WAT HOLISTISCHE MIDDELTJES DIE JE ALLEEN IN HET BUITENLAND KUNT KRIJGEN. KRUIDEN EN ZO.
HIJ IS OVERAL OP DE WERELD GEWEEST... ZELFS OP PLEKKEN DIE *NIEMAND* KENT.
OMDAT IK AL DIE JAREN SIGARETTEN OPSTAK, BEDACHT HIJ DIT ALS TOEDIENINGSME-CHANISME. IK STEEK ZE TOCH BIJNA OP ZONDER ERBIJ NA TE DENKEN.
PFFFFFF--
GEEFT EEN HEERLIJK GEVOEL IN MIJN LONGEN.
ROKEN OM TE *GENEZEN*. WAT EEN *GILLER*, HÈ?
WEET JE ZEKER DAT JE NIETS WILT DRINKEN?
JA, HOOR, HEEL ZEKER.
GOD ZEGENE ADRIAN VEIDT, HÈ?
JA, GOD ZEGENE HEM.
'IK HEB GEEN IDEE WAT ME MANKEERT.'


OVERDAG BEN IK STEEDS MOE EN 'S NACHTS KAN IK NIET SLAPEN.
MMM-HMM. LAST VAN OVERGEVEN, HOOFDPIJN, DIARREE?
JA, VAN ALLE DRIE. AL WEKEN NU.
KAN EEN ONSCHULDIGE INFECTIE ZIJN, OF GRIEP. ER DOEN DE LAATSTE TIJD NOGAL WAT HEEL GEMENE VIRUSSEN DE RONDE.
IK ZAL WEL WAT ANTIBIOTICA VOORSCHRIJVEN...
ALS IK DIE MAAR BINNEN-HOUD.
...EN EEN MIDDELTJE TEGEN DE MISSELIJKHEID. OP DIE MANIER KUN JE GEWOON BLIJVEN WERKEN. JE KUNT ZE OPHALEN BIJ DE BALIE.
DANK U. GEZIEN DE KOSTEN VAN EEN DOKTERSCONSULT BEN IK BLIJ DAT MENEER VEIDT EEN KLINIEK VOOR ZIJN MEDEWERKERS HEEFT.
JA, EEN PRIMA KEREL.
KNAP WERK. JE ZOU NIET ZEGGEN DAT JE LICENTIE IS INGETROKKEN VANWEGE...
NOU JA, NIET BELANGRIJK. HOE GAAT HET?
HET PROCES GAAT VERDER. LANGZAAM, MAAR...
HEBBEN WE NU DAN ALLES?
'OP EEN BIOPSIE NA, WEL. MAAR DIE DOEN WE WANNEER U HET ZEGT.
'HET IS BEGONNEN.'


RAAFFFGGHH--
HUH, HUH... O, GOD...
RRRAAGGH!
O, NEE...
BLOED...
'JA, WE HEBBEN DE UITSLAG VAN HET LAB.'


EN?
EROMHEEN DRAAIEN HEEFT GEEN ZIN, DUS IK ZEG HET GEWOON.
JE HEBT PROSTAATKANKER. DERDE FASE.
O, GOD... O, GOD... OGOD OGOD OGOD...
DE PROGNOSE IS IN DIT STADIUM NIET BEST, MAAR ER ZIJN ALLERLEI PROTOCOLLEN EN BEHANDELINGEN DIE WE...
MAAR DIT IS ZO SNEL GEGAAN! HOE KREEG IK DIT? *WAAROM?*
'HET GEBEURT ALS DE CELLEN VAN DE PROSTAAT ZICH ABNORMAAL ONTWIKKELEN. DOOR HET GEMUTEERDE DNA GROEIEN EN DELEN DE CELLEN TE SNEL, WAARDOOR EEN TUMOR ONSTAAT DIE DE REST VAN HET LICHAAM AANTAST. WAT HET HOE EN WAAROM BETREFT...
'...DAT WETEN WE NIET. KAN STRESS ZIJN, OF AANLEG... BLOOTSTELLING AAN BEPAALDE CHEMICALIËN...
'...OF STRALING, HOEWEL WE DAT IN JOUW GEVAL WEL KUNNEN UITSLUITEN.
'MAAR VOOR WAT HET WAARD IS, IK HEB MENEER VEIDT GESPROKEN EN HIJ HEEFT BELOOFD DAT HIJ *ALLES* ZAL DOEN OM JE TE HELPEN.
'HIJ ZEI DAT JE *ONTZETTEND* BELANGRIJK VOOR HEM BENT.'


IK WIL DAT JE EEN PAAR DAGEN VRIJ NEEMT, HET RUSTIG AAN DOET...
IK HEB HET WERK NODIG...
ONZIN. IK ZAL ER PERSOONLIJK VOOR ZORGEN DAT AL JE MEDICIJNEN EN MEDISCHE BEHANDELINGEN WORDEN VERGOED.
MAAR LIEFDADIGHEID IS NIET...
DAT IS HET NIET. IK VIND WEL IETS WAT JE KUNT DOEN... IETS ZINVOLS. DE PAKKETJES BLIJVEN BEZORGEN BIJ JANEY, BIJVOORBEELD. ZE KAN ONS ALLEBEI GOED GEBRUIKEN.
NA ALLES WAT IK HEB GEDAAN...
EDGAR...
...AL DIE VRESELIJKE DINGEN... EN DAT U DIT NU ALLEMAAL VOOR ME DOET, IK...
...KAN NIET...
SHHH... SHHH-SHHH-SHHH... GEEN PROBLEEM, EDGAR. ECHT WAAR. IK KAN JE HELPEN. IK WIL JE HELPEN.
JE WILDE BOETE DOEN... EEN MANIER VINDEN OM IETS TERUG TE DOEN VOOR DE SAMENLEVING NA ALLE MISDADEN DIE JE PLEEGDE... EN DAT HEB JE GEDAAN.
MET MIJN HULP, MAAR TOCH.
EN IK WIL JE NU NIET IN DE STEEK LATEN.


DANK JE.
UCHE UCHE
IK WEET NIET OF DIT SPUL NOG HELPT, MAAR IK MOET HET BLIJVEN PROBEREN, HÈ?
'IK BEDOEL, JE MAG DE HOOP NIET ZOMAAR OPGEVEN.'
LAETRIL


CREEEEAK
HET IS EEN GRAP.
ÉÉN GROTE GRAP.
'EN WAT ZEI HIJ NOG MEER?'


VEIDT
ZOALS IK AL ZEI, HIJ GING MAAR DOOR EN...
JUIST. HEB JE HET AAN IEMAND ANDERS VERTELD?
NEE, AAN *WIE* DAN? WIE ZOU ME *GELOVEN?*
IK GELOOF JE.
IK HEB DE COMEDIAN DE LAATSTE JAREN WEINIG GESPROKEN, MAAR IK HOORDE...
...VERONTRUSTENDE BERICHTEN...
...DAT ZIJN DRANKGEBRUIK EN WANGEDRAG EEN NIEUW DIEPTEPUNT HEBBEN BEREIKT. HIJ ZIT IN EEN NEERWAARTSE SPIRAAL.
HEB JE ENIG IDEE WAAROM HIJ *JOU* ZOU OPZOEKEN?
NOU JA, DEELS KAN HET KOMEN...
...IK BEDOEL, NA DE MOORD OP JFK KLIKTE HET WEL TUSSEN ONS. HIJ WIST TOEN DAT HIJ MET ME KON *PRATEN* EN...
...MAAR DAT IS NIET ALLES.
HIJ ZEI DAT IK OP EEN *LIJST* STOND. NET ALS JANEY.
ZEI HIJ WAT VOOR LIJST?
NEE. IK ZEI AL, HIJ WAS ER NIET HELEMAAL BIJ. SPRAK ONSAMENHANGEND.
IK HAD MEDELIJDEN MET HEM.
HET LIJKT EROP DAT HIJ STEEDS NEUROTISCHER WORDT... PARANOÏDE. MAAR DAT IS NIET JOUW PROBLEEM. JIJ MOET JE NU RICHTEN OP *BETER* WORDEN.
IK ZORG DAT IEMAND DE WACHT HOUDT BIJ JE WONING, ZODAT WE HET WETEN ALS ER IEMAND NAAR BINNEN GAAT. VOOR JE EIGEN VEILIGHEID.
EN DE COMEDIAN DAN?


'MAAK JE OM HEM MAAR NIET DRUK.
'IK STUUR WEL IEMAND NAAR HEM TOE.'



ORGAN
BLAKE
24 - 1985
CEMETERY
AAAAAAAAA!
O, GOD. ALSJEBLIEFT...
DIT MOET EEN VERGISSING ZIJN. JE HEBT DE *VERKEERDE* VOOR.
MAAR GOED DAT IK ZIJN WONING NOG LANGER BLEEF OBSERVEREN, MENEER VEIDT.
ZO TE ZIEN HEEFT UW DOELWIT NET BEZOEK GEHAD. U RAADT NOOIT VAN WIE.
'NIEMAND WEET HOE LANG DR. MANHATTAN ONDERGEDOKEN BLIJFT OP DE PLANEET MARS.'


DE MAN DIE ALS HET STERKSTE WEZEN IN HET HEELAL WORDT BESCHOUWD, BARSTTE LAATST IN WOEDE UIT TIJDENS EEN TALKSHOW.
VOOR WIE HET HEEFT GEMIST, BLIJF KIJKEN.
HERINNERT U ZICH WALLY WEAVER NOG? BEGIN JAREN ZESTIG NOEMDEN DE KRANTEN HEM DR. MANHATTANS HULPJE.
HIJ STIERF IN 1971 AAN KANKER.
HET WAS HEEL PLOTSELING EN HEEL PIJNLIJK.
WALLY WAS EEN GOEDE VRIEND VAN ME. IK WAS BIJ ZIJN BEGRAFENIS.
EN EDWARD W. JACOBI, ALIAS MOLOCH? U KWAM HEM IN DE JAREN ZESTIG VAAK TEGEN BIJ DE KNOKPARTIJEN WAAR SUPERWEZENS ALTIJD ZO DOL OP SCHIJNEN TE ZIJN.
WIST U DAT JACOBI OOK AAN TERMINALE KANKER LIJDT?
MAAR... HOE WETEN ZE DAT... NIEMAND ZOU MOGEN...
EN WAT DENKT U HIERVAN?
WIST U DAT JANEY SLATER, MET WIE U IN DE JAREN ZESTIG EEN VERHOUDING HAD, OP DIT MOMENT LIJDT AAN LONGKANKER?
'DE ARTSEN GEVEN HAAR NOG ZES MAANDEN.'
MAAR ZE ZEI DAT ZE GEZOND WAS. ZE...
DE SIGARETTEN... O, GOD... O, GOD, NEE...
ZIET U EEN VERBAND?
WANT VOOR ZOVER IK HET KAN OVERZIEN, IS HET ALLEMAAL ZO KLAAR ALS EEN KLONTJE.
HALLO, EDGAR.
WEES NIET BANG. IK KOM JE VERTELLEN WAT ER ALLEMAAL GAANDE IS.
IK KOM JE DE WAARHEID VERTELLEN.
ZO HELPE ME GOD.


...EN DR. MANHATTANS ENERGIE GEBRUIKEN OM EEN AANVAL VAN EEN VREEMDE MOGENDHEID TE SIMULEREN ZAL DE PLANEET VERENIGEN.
EEN EINDE MAKEN AAN DE OORLOG.
EEN EINDE AAN HET VECHTEN.
HET ZAL ONS VAN DE RAND VAN NUCLEAIRE ZELFVERNIETIGING NAAR EEN NIEUW TIJDPERK VAN VREDE LEIDEN.
WE GAAN DE TOEKOMST VERANDEREN, EDGAR, PRECIES ZOALS IK HAD BELOOFD.
HET IS NIET ONDENKBAAR DAT JE MIJN PLANNEN IN DE WAR SCHOPT DOOR NAAR DE POLITIE TE STAPPEN, OF NAAR ANDERE HELDEN. IK HAD JE NET KUNNEN DODEN TOEN JE BINNENKWAM.
MAAR IK WILDE JE EEN KEUZE GEVEN.
OP DE OUDE EGYPTISCHE GODEN NA HEB IK NOOIT IN EEN GOD GELOOFD, ALLEEN IN MEZELF. IK KON NOOIT BEVATTEN DAT 'CHRISTUS IS GESTORVEN VOOR ONZE ZONDEN... OM DE WERELD TE REDDEN.'
TOT VANAVOND.
TOT JOU.
JE GAAT DOOD, EDGAR. DAT WETEN WE ALLEBEI. VROEG OF LAAT GAAN WE ALLEMAAL DOOD. MAAR HET KOMT ZELDEN VOOR DAT IEMANDS DOOD EEN HOGER DOEL DIENT.
JE WILDE BOETE DOEN. 'EEN OOG VOOR EEN OOG,' ZEGT DE BIJBEL. EEN LEVEN VOOR EEN LEVEN. JE HEBT VEEL MENSEN GEDOOD, EDGAR. JOUW DOOD IS JE BOETEDOENING.
MAAR HET KAN NOG MEER ZIJN... VEEL MEER.
JE GELOOFT DAT CHRISTUS STIERF OM DE WERELD TE REDDEN. JIJ HEBT DIE MACHT NU OOK.
DENK JE DAT MIJN STRATEGIE ZAL SLAGEN?
JA... DAT DENK IK WEL. DIE ZAL DE WERELD REDDEN. HET IS VRESELIJK... EN MOOI... MAAR HET ZAL LUKKEN... EN...

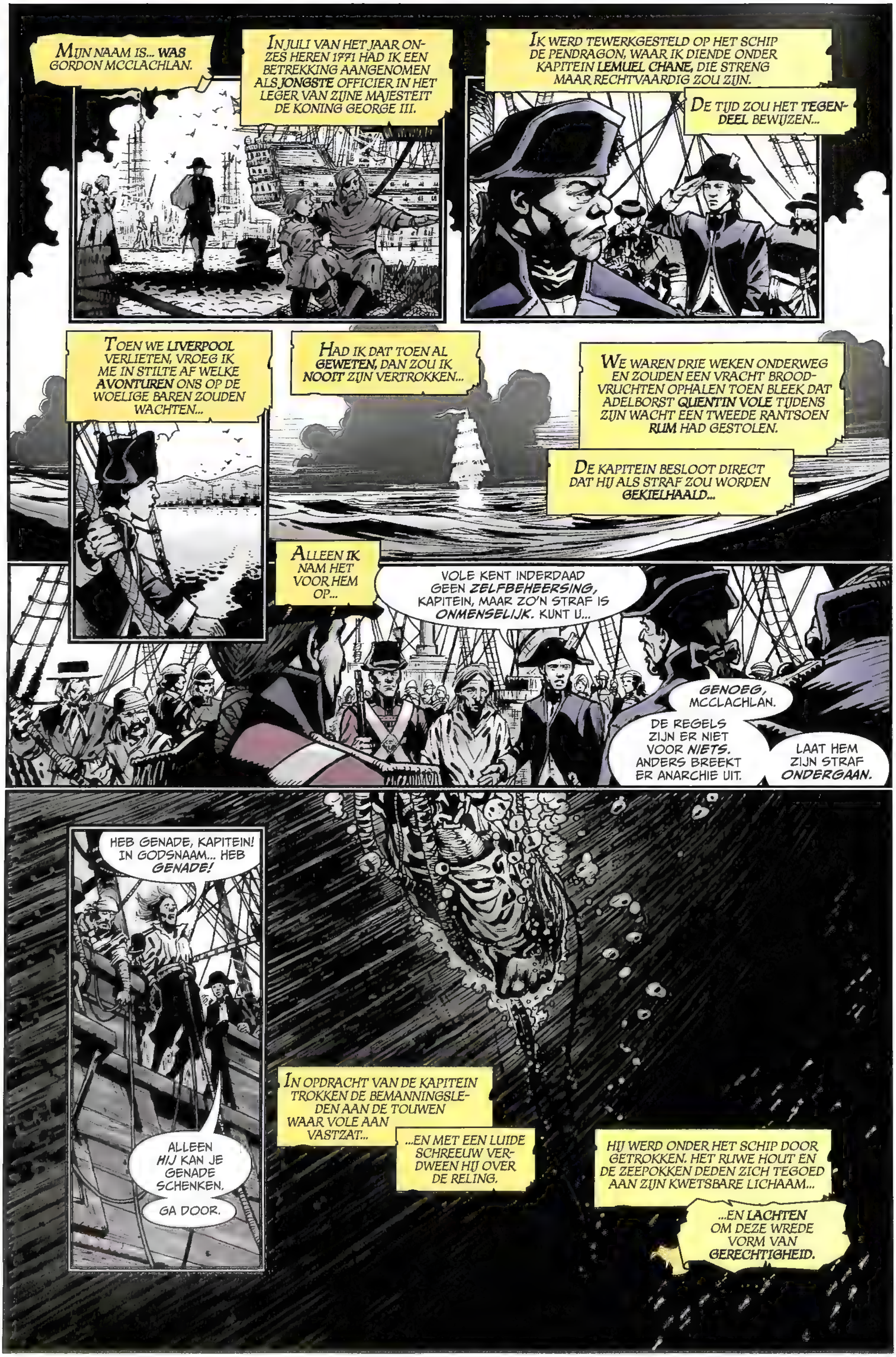

...EN HET IS EEN TRUCJE. LIEVE GOD IN DE HEMEL, HET IS DE MEEST FANTASTISCHE TRUC OOIT.
DOE JE OGEN MAAR DICHT, EDGAR... EN HELP ME ZO DE WERELD TE REDDEN.
'GOD HEEFT DE WERELD ZO LIEF DAT HIJ ZIJN ENIGE ZOON HEEFT GEGEVEN.'
'IN UW HANDEN BEVEEL IK MIJN GEEST.'
'ZE WAS MOOI... ZO MOOI. IK HIELD ZO VEEL VAN HAAR. IK...'
BLAM
HALF TWAALF.
GOEDENAVOND, JACOBI.
JACOBI?
EINDE


CRIMSON CORSAIR

CRIMSON CORSAIR

'DE VERGETELHEID LONKTE EN IK GAF ER BIJNA AAN TOE.'

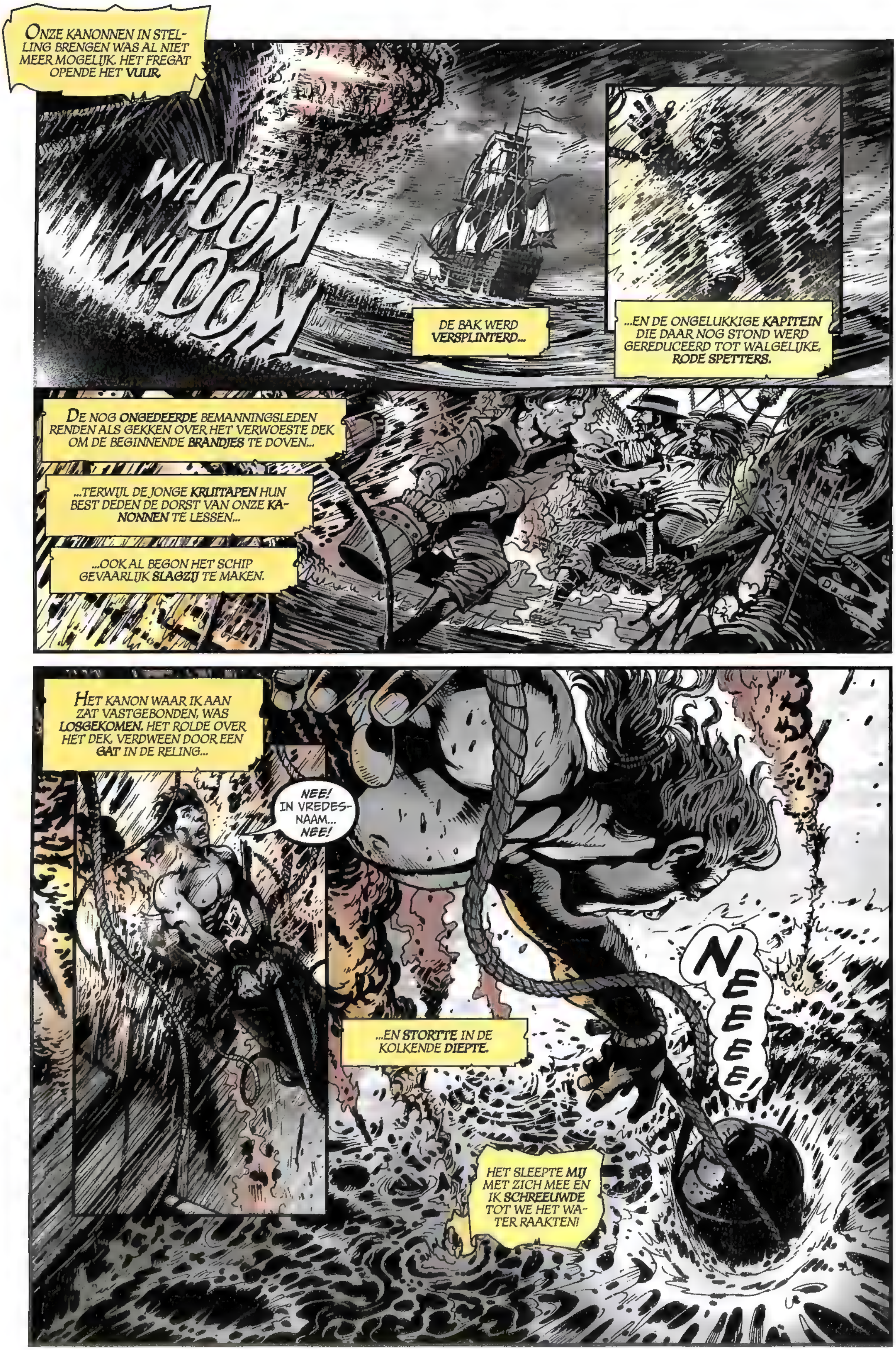

MEN ZEGT DAT SOMMIGE DINGEN ERGER ZIJN DAN DE DOOD...
UIT ERVARING WEET IK DAT DAT WAAR IS...
OMWILLE VAN MIJN EER OFFERDE IK MIJN ZIEL OP...
OMWILLE VAN WRAAK WILDE IK DIE WEER TERUGKRIJGEN...
DIT IS MIJN VERHAAL... HET IS TRAGISCH, MAAR WAAR GEBEURD. ZIE HET MAAR ALS EEN WAARSCHUWING, ALS JE WILT, HOEWEL IK HET LIEVER BESCHOUW ALS...
De vloek van de
CRIMSON CORSAIR

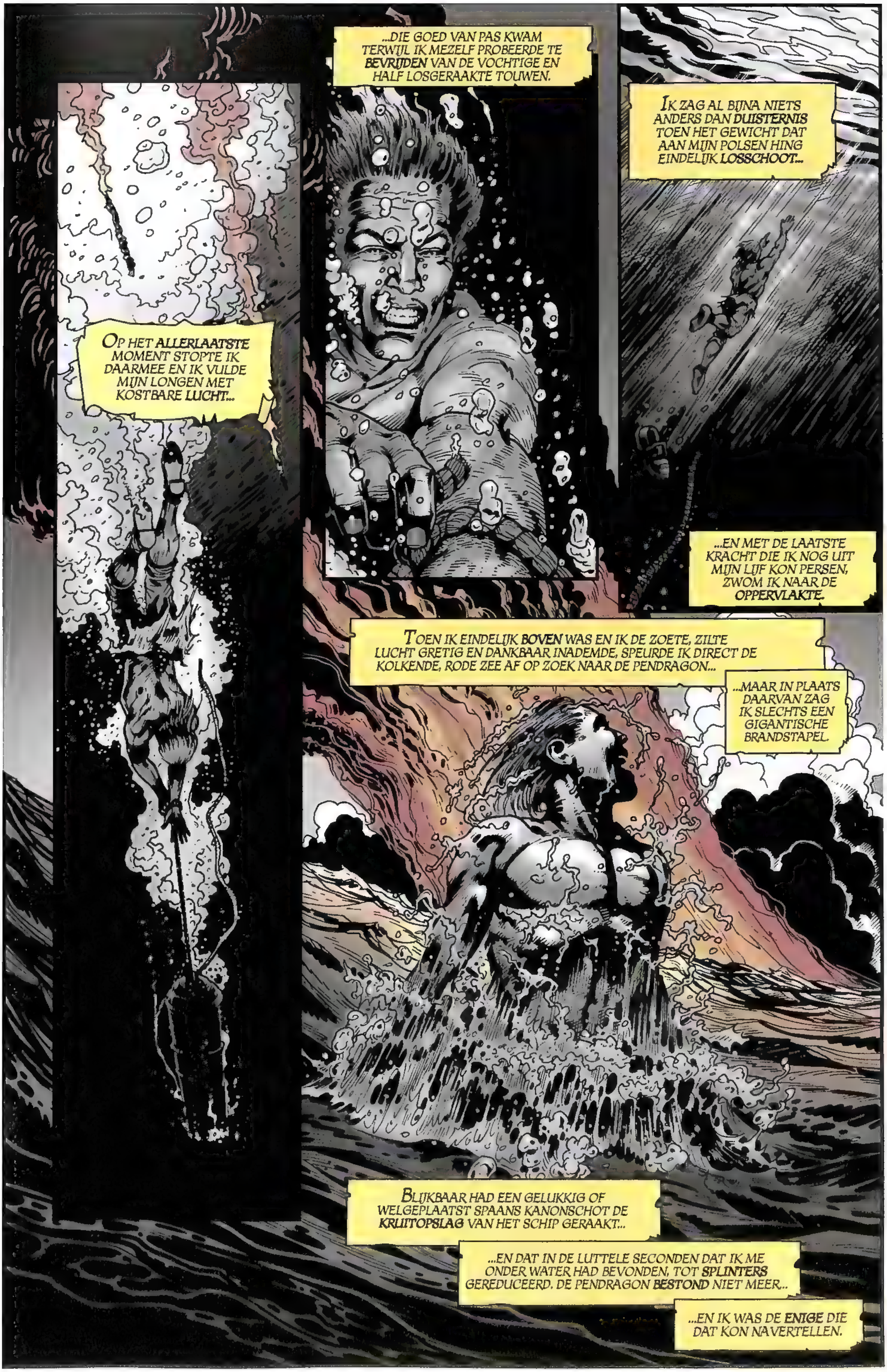

MIJN NAAM IS... WAS GORDON MCCLACHLAN.
IN JULI VAN HET JAAR ONZES HEREN 1771 HAD IK EEN BETREKKING AANGENOMEN ALS JONGSTE OFFICIER IN HET LEGER VAN ZIJNE MAJESTEIT DE KONING GEORGE III.
IK WERD TEWERKGESTELD OP HET SCHIP DE PENDRAGON, WAAR IK DIENDE ONDER KAPITEIN LEMUEL CHANE, DIE STRENG MAAR RECHTVAARDIG ZOU ZIJN.
DE TIJD ZOU HET TEGENDEEL BEWIJZEN...
TOEN WE LIVERPOOL VERLIETEN, VROEG IK ME IN STILTE AF WELKE AVONTUREN ONS OP DE WOELIGE BAREN ZOUDEN WACHTEN...
HAD IK DAT TOEN AL GEWETEN, DAN ZOU IK NOOIT ZIJN VERTROKKEN...
WE WAREN DRIE WEKEN ONDERWEG EN ZOUDEN EEN VRACHT BROODVRUCHTEN OPHALEN TOEN BLEEK DAT ADELBORST QUENTIN VOLE TIJDENS ZIJN WACHT EEN TWEEDE RANTSOEN RUM HAD GESTOLEN.
DE KAPITEIN BESLOOT DIRECT DAT HIJ ALS STRAF ZOU WORDEN GEKIELHAALD...
ALLEEN IK NAM HET VOOR HEM OP...
VOLE KENT INDERDAAD GEEN ZELFBEHEERSING, KAPITEIN, MAAR ZO'N STRAF IS ONMENSELIJK. KUNT U...
GENOEG, MCCLACHLAN.
DE REGELS ZIJN ER NIET VOOR NIETS. ANDERS BREEKT ER ANARCHIE UIT.
LAAT HEM ZIJN STRAF ONDERGAAN.
HEB GENADE, KAPITEIN! IN GODSNAAM... HEB GENADE!
ALLEEN HIJ KAN JE GENADE SCHENKEN.
GA DOOR.
IN OPDRACHT VAN DE KAPITEIN TROKKEN DE BEMANNINGSLEDEN AAN DE TOUWEN WAAR VOLE AAN VASTZAT...
...EN MET EEN LUIDE SCHREEUW VERDWEEN HIJ OVER DE RELING.
HIJ WERD ONDER HET SCHIP DOOR GETROKKEN. HET RUWE HOUT EN DE ZEEPOKKEN DEDEN ZICH TEGOED AAN ZIJN KWETSBARE LICHAAM...
...EN LACHTEN OM DEZE WREDE VORM VAN GERECHTIGHEID.


DE ONGELUKKIGE VOLE BEVOND ZICH AL EEN TIJDJE ONDER HET SCHIP TOEN IK TEGEN DE BEMANNING RIEP DAT ZE SNEL MOESTEN ZIJN...
...EN ZIJN STRAF AFRONDEN ZOLANG HIJ NOG KANS HAD DIE TE OVERLEVEN...
...MAAR DE ZWAAR GEHAVENDE, BLOEDERIGE HOMP VLEES DIE EVEN LATER UIT HET ZILTE WATER OPDOOK...
...LEEK IN GEEN ENKEL OPZICHT MEER OP IETS WAT OOIT EEN MENS GEWEEST KON ZIJN...
DEZE MAN IS DOOD.
OPGERUIMD STAAT NETJES.
DE ORDE OP HET SCHIP MOET ALTIJD WORDEN GEHANDHAAFD.
DAT KUNT U MAAR BETER IN UW OREN KNOPEN, MENEER MCCLACHLAN.
DAT KUNNEN JULLIE BETER ALLEMAAL DOEN.
TOEN IK DAAROP OMKEEK NAAR DE REST VAN DE BEMANNING, ZAG IK DE PURE ANGST DIE OP HUN GEZICHTEN WAS GEËTST...
...EN IK BESEFTE DAT ER IETS ZOU MOETEN GEBEUREN.

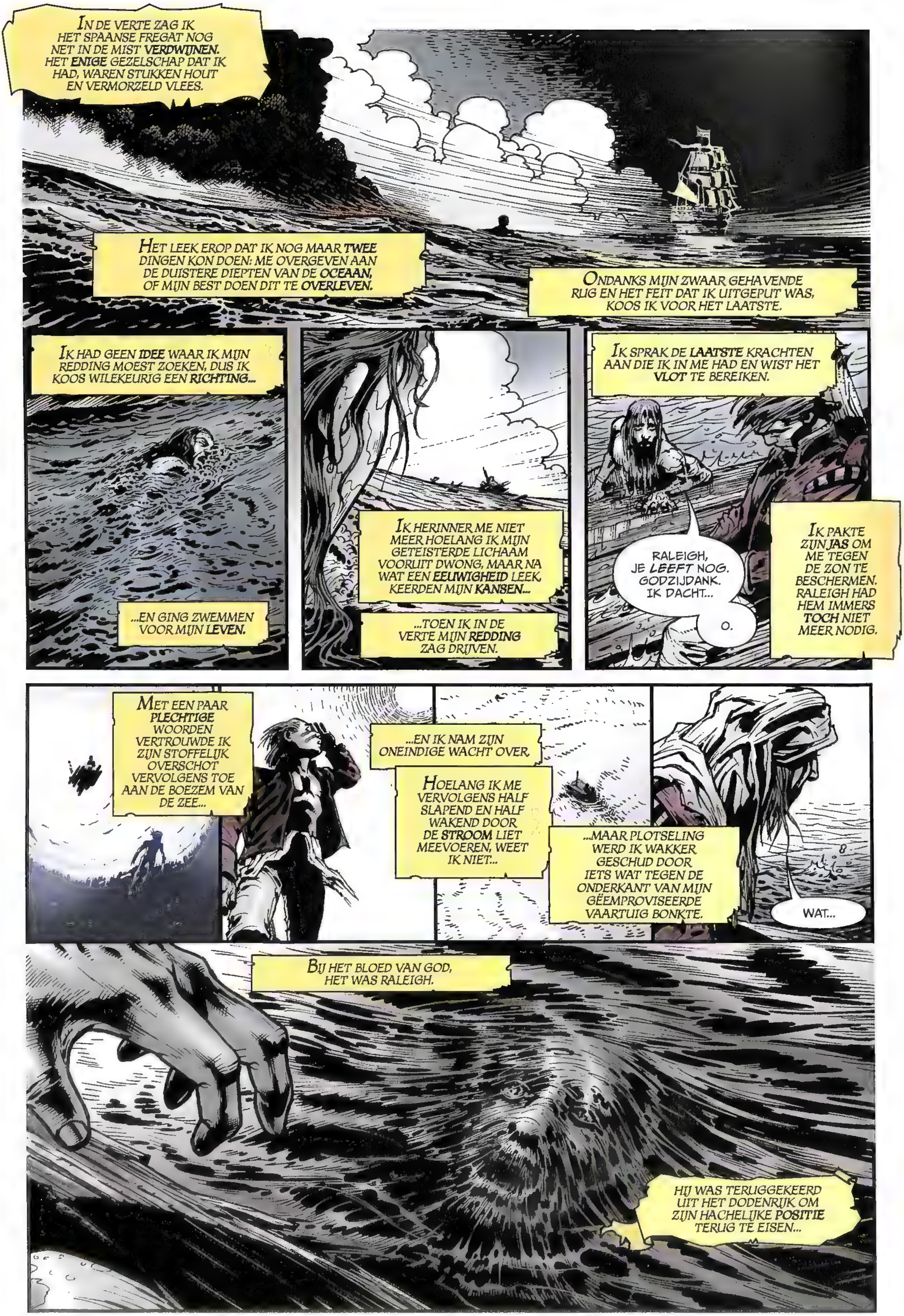

BLIJF STAAN, KAPITEIN CHANE!
BENT U GEK GEWORDEN?
IN NAAM VAN DE VOLTALLIGE BEMANNING VAN DE PENDRAGON BESCHULDIG IK U VAN ONNODIGE WREEDHEDEN...
...EN IK EIS DAT U ONMIDDELLIJK AFTREEDT!
IK ZOU PAS GEK ZIJN ALS IK ZULKE ONMENSELIJKHEDEN ONGESTRAFT ZOU LATEN.
BESEFT U DAN NIET DAT U ZICH NU SCHULDIG MAAKT AAN EEN DAAD VAN MUITERIJ?
DAN IS HET MAAR MUITERIJ.
DE BEMANNING STAAT IN DIT GEVAL ACHTER ME.
O, JA? IS DAT ZO?
MISSCHIEN MOET U HIER NOG EENS GOED OVER NADENKEN.
DOOR DE VASTBERADENHEID IN ZIJN STEM DRAAIDE IK ME OM...
UW WAPEN, MENEER MCCLACHLAN.
NU, GRAAG.
...EN IK WIST DAT MIJN NOBELE ACTIE AL KANSLOOS WAS VOOR IK GOED EN WEL WAS BEGONNEN.


SNEL WERD IK ONTWAPEND EN IN OPDRACHT VAN DE KAPITEIN VERVOLGENS VAN MIJN BOVENKLEDING ONTDAAN.
OMDAT U ZO'N AVERSIE HEBT TEGEN KIELHALEN, MENEER MCCLACHLAN, GEEFT U ONGETWIJFELD DE VOORKEUR AAN VIJFTIG STEVIGE ZWEEPSLAGEN.
ALS U DIE ONVERHOOPT OVERLEEFT, DAN KOMT U BIJ TERUGKOMST IN LIVERPOOL VOOR DE TUCHTRAAD.
DAAROP WERD IK BOVEN OP EEN VAN DE KANONNEN VASTGEBONDEN, WAAR IK MIJN STRAF AFWACHTTE...
MENEER RALEIGH, DE ZWEEP, GRAAG.
AYE-AYE.
HIER KOMT U ECHT NIET MEE WEG.
IK HOEF NERGENS MEE WEG TE KOMEN, MCCLACHLAN.
JE PLEEGDE MUITERIJ, KEREL...
...EN NU MOET JE DAAR DE GEVOLGEN VAN DRAGEN.
GRETIG BEGON DE KAPITEIN AAN ZIJN GRUWELIJKE TAAK...
UNNNNH!
DE ONGENADIGE ZWEEP VERANDERDE MIJN RUG IN EEN BLOEDERIGE MASSA...
...EN NET TOEN IK DACHT DAT IK HET NIET MEER KON VERDRAGEN...
KAPITEIN, AHOY!
SPAANS FREGAT AAN BAKBOORD!
HET NADERT SNEL!


ONZE KANONNEN IN STELLING BRENGEN WAS AL NIET MEER MOGELIJK. HET FREGAT OPENDE HET VUUR.
WHOOM
WHOOM
DE BAK WERD VERSPLINTERD...
...EN DE ONGELUKKIGE KAPITEIN DIE DAAR NOG STOND WERD GEREDUCEERD TOT WALGELIJKE, RODE SPETTERS.
DE NOG ONGEDEERDE BEMANNINGSLEDEN RENDEN ALS GEKKEN OVER HET VERWOESTE DEK OM DE BEGINNENDE BRANDJES TE DOVEN...
...TERWIJL DE JONGE KRUITAPEN HUN BEST DEDEN DE DORST VAN ONZE KANONNEN TE LESSEN...
...OOK AL BEGON HET SCHIP GEVAARLIJK SLAGZIJ TE MAKEN.
HET KANON WAAR IK AAN ZAT VASTGEBONDEN, WAS LOSGEKOMEN. HET ROLDE OVER HET DEK, VERDWEEN DOOR EEN GAT IN DE RELING...
NEE! IN VREDESNAAM... NEE!
NEEEE!
...EN STORTTE IN DE KOLKENDE DIEPTE.
HET SLEEPTE MIJ MET ZICH MEE EN IK SCHREEUWDE TOT WE HET WATER RAAKTEN!

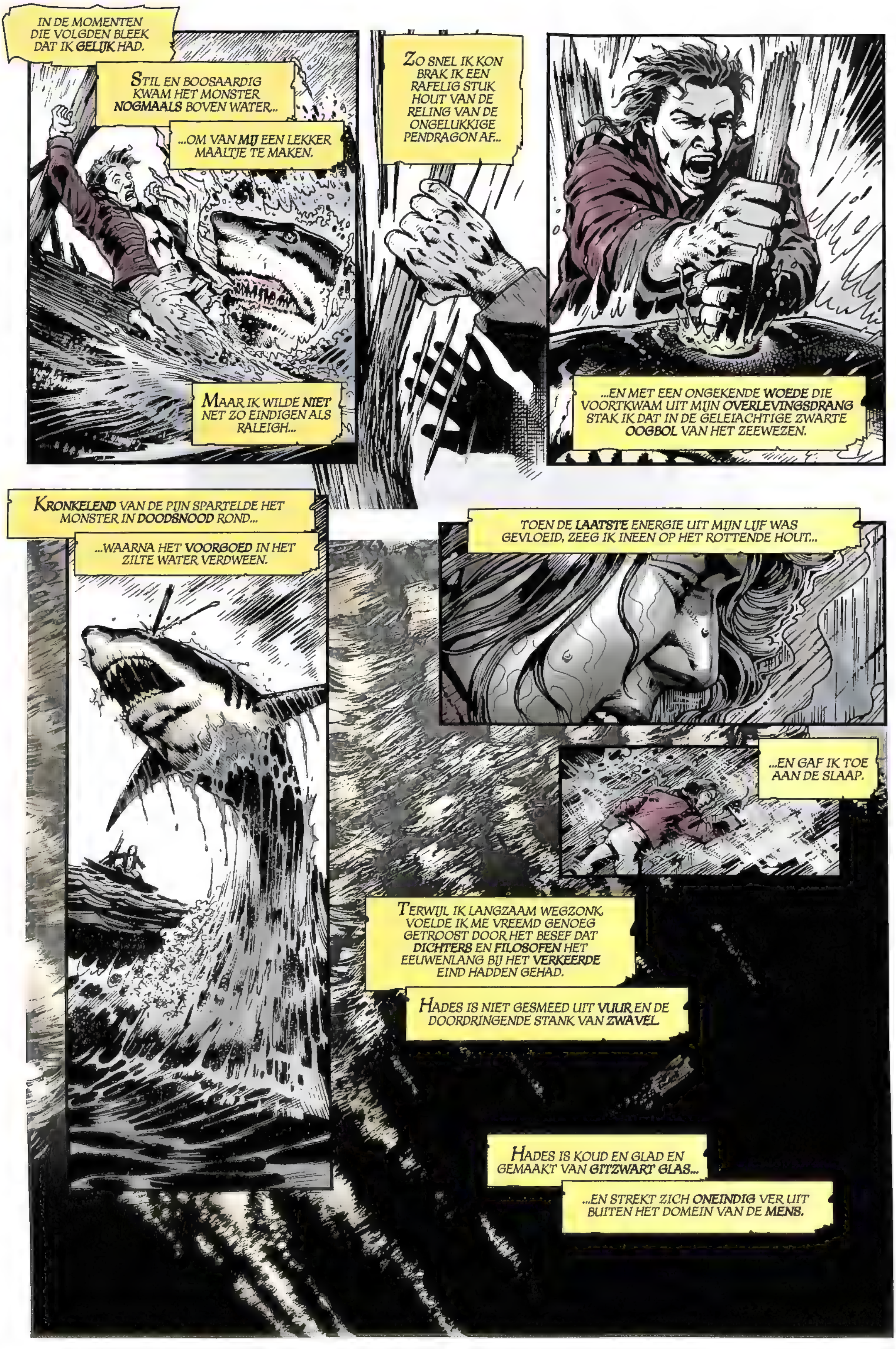


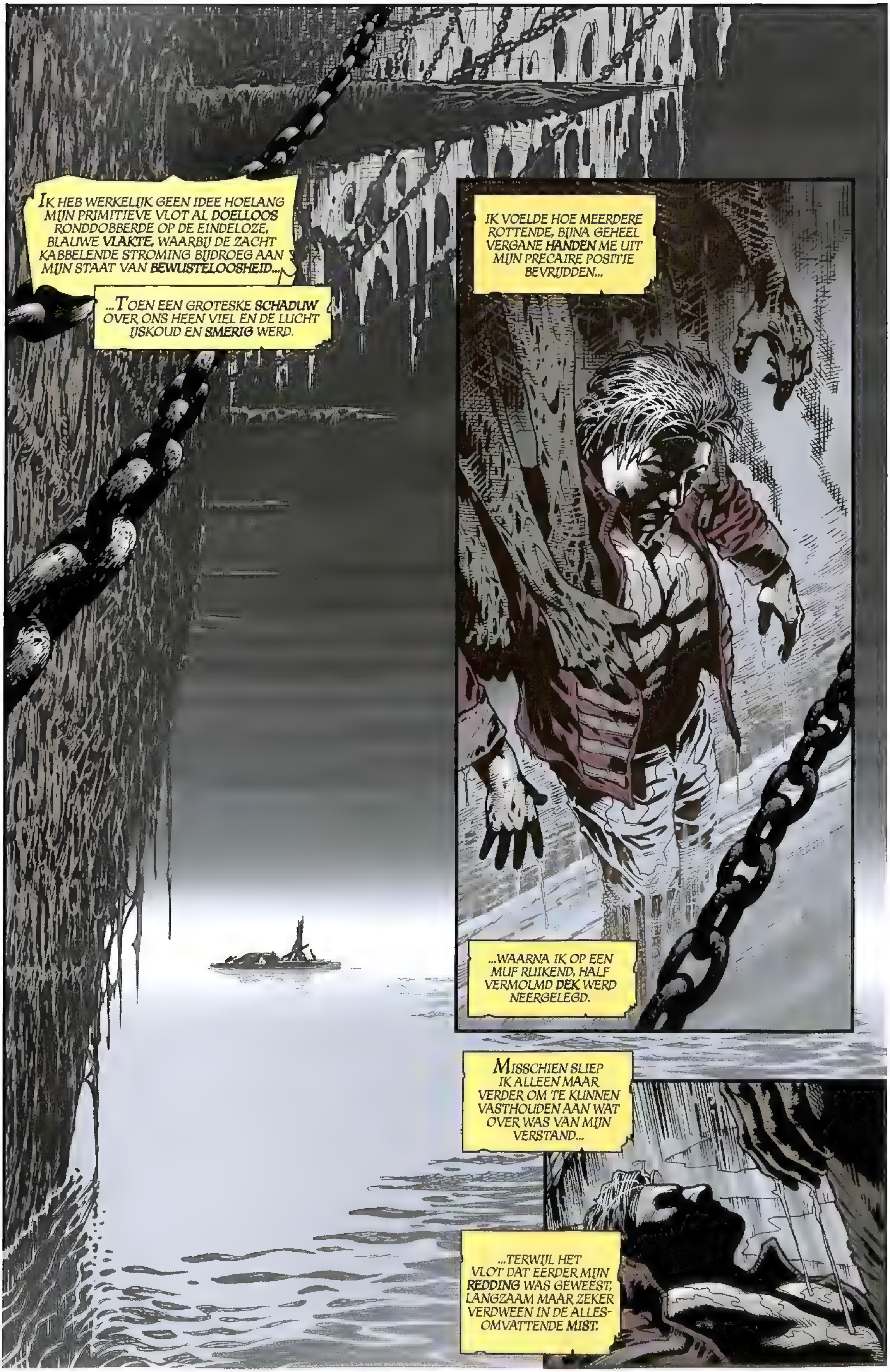
...DIE GOED VAN PAS KWAM TERWIJL IK MEZELF PROBEERDE TE BEVRIJDEN VAN DE VOCHTIGE EN HALF LOSGERAAKTE TOUWEN.
IK ZAG AL BIJNA NIETS ANDERS DAN DUISTERNIS TOEN HET GEWICHT DAT AAN MIJN POLSEN HING EINDELIJK LOSSCHOOT...
OP HET ALLERLAATSTE MOMENT STOPTE IK DAARMEE EN IK VULDE MIJN LONGEN MET KOSTBARE LUCHT...
...EN MET DE LAATSTE KRACHT DIE IK NOG UIT MIJN LIJF KON PERSEN, ZWOM IK NAAR DE OPPERVLAKTE.
TOEN IK EINDELIJK BOVEN WAS EN IK DE ZOETE, ZILTE LUCHT GRETIG EN DANKBAAR INADEMDE, SPEURDE IK DIRECT DE KOLKENDE, RODE ZEE AF OP ZOEK NAAR DE PENDRAGON...
...MAAR IN PLAATS DAARVAN ZAG IK SLECHTS EEN GIGANTISCHE BRANDSTAPEL.
BLIJKBAAR HAD EEN GELUKKIG OF WELGEPLAATST SPAANS KANONSCHOT DE KRUITOPSLAG VAN HET SCHIP GERAAKT...
...EN DAT IN DE LUTTELE SECONDEN DAT IK ME ONDER WATER HAD BEVONDEN, TOT SPLINTERS GEREDUCEERD. DE PENDRAGON BESTOND NIET MEER...
...EN IK WAS DE ENIGE DIE DAT KON NAVERTELLEN.



IN DE VERTE ZAG IK HET SPAANSE FREGAT NOG NET IN DE MIST VERDWIJNEN. HET ENIGE GEZELSCHAP DAT IK HAD, WAREN STUKKEN HOUT EN VERMORZELD VLEES.
HET LEEK EROP DAT IK NOG MAAR TWEE DINGEN KON DOEN: ME OVERGEVEN AAN DE DUISTERE DIEPTEN VAN DE OCEAAN, OF MIJN BEST DOEN DIT TE OVERLEVEN.
ONDANKS MIJN ZWAAR GEHAVENDE RUG EN HET FEIT DAT IK UITGEPUT WAS, KOOS IK VOOR HET LAATSTE.
IK HAD GEEN IDEE WAAR IK MIJN REDDING MOEST ZOEKEN, DUS IK KOOS WILLEKEURIG EEN RICHTING...
...EN GING ZWEMMEN VOOR MIJN LEVEN.
IK HERINNER ME NIET MEER HOELANG IK MIJN GETEISTERDE LICHAAM VOORUIT DWONG, MAAR NA WAT EEN EEUWIGHEID LEEK, KEERDEN MIJN KANSEN...
...TOEN IK IN DE VERTE MIJN REDDING ZAG DRIJVEN.
IK SPRAK DE LAATSTE KRACHTEN AAN DIE IK IN ME HAD EN WIST HET VLOT TE BEREIKEN.
RALEIGH, JE LEEFT NOG. GODZIJDANK. IK DACHT...
O.
IK PAKTE ZIJN JAS OM ME TEGEN DE ZON TE BESCHERMEN. RALEIGH HAD HEM IMMERS TOCH NIET MEER NODIG.
MET EEN PAAR PLECHTIGE WOORDEN VERTROUWDE IK ZIJN STOFFELIJK OVERSCHOT VERVOLGENS TOE AAN DE BOEZEM VAN DE ZEE...
...EN IK NAM ZIJN ONEINDIGE WACHT OVER.
HOELANG IK ME VERVOLGENS HALF SLAPEND EN HALF WAKEND DOOR DE STROOM LIET MEEVOEREN, WEET IK NIET...
...MAAR PLOTSELING WERD IK WAKKER GESCHUD DOOR IETS WAT TEGEN DE ONDERKANT VAN MIJN GEÏMPROVISEERDE VAARTUIG BONKTE.
WAT...
BIJ HET BLOED VAN GOD, HET WAS RALEIGH.
HIJ WAS TERUGGEKEERD UIT HET DODENRIJK OM ZIJN HACHELIJKE POSITIE TERUG TE EISEN...


IN MIJN WAANZIN MAAKTE IK EVEN AANSTALTEN OM ZIJN HAND TE PAKKEN ZODAT IK HEM AAN BOORD KON TREKKEN...
...MAAR IK DEINSDE VOL AFSCHUW TERUG TOEN DE DETAILS VAN RALEIGHS VRESELIJKE LOT ZICH ENTHOUSIAST MANIFESTEERDEN.
ALLEMACHTIG!
TERWIJL HET DE STOFFELIJKE RESTEN VAN DE ARME RALEIGH UITEENREET, VERDWEEN HET MONSTER WEER IN HET WOEST KOLKENDE WATER...
RALEIGH!
...EN HEEL EVEN WAS DE BOZE ZEE WEER RUSTIG...
LANGE TIJD BLEEF IK DAAR INEENGEDOKEN ZITTEN WACHTEN...
...WANT IK WIST DAT DIE RUST NOOIT VAN LANGE DUUR KON ZIJN.


IN DE MOMENTEN DIE VOLGDEN BLEEK DAT IK GELIJK HAD.
STIL EN BOOSAARDIG KWAM HET MONSTER NOGMAALS BOVEN WATER...
...OM VAN MIJ EEN LEKKER MAALTJE TE MAKEN.
MAAR IK WILDE NIET NET ZO EINDIGEN ALS RALEIGH...
ZO SNEL IK KON BRAK IK EEN RAFELIG STUK HOUT VAN DE RELING VAN DE ONGELUKKIGE PENDRAGON AF...
...EN MET EEN ONGEKENDE WOEDE DIE VOORTKWAM UIT MIJN OVERLEVINGSDRANG STAK IK DAT IN DE GELEIACHTIGE ZWARTE OOGBOL VAN HET ZEEWEZEN.
KRONKELEND VAN DE PIJN SPARTELDE HET MONSTER IN DOODSNOOD ROND...
...WAARNA HET VOORGOED IN HET ZILTE WATER VERDWEEN.
TOEN DE LAATSTE ENERGIE UIT MIJN LIJF WAS GEVLOEID, ZEEG IK INEEN OP HET ROTTENDE HOUT...
...EN GAF IK TOE AAN DE SLAAP.
TERWIJL IK LANGZAAM WEGZONK, VOELDE IK ME VREEMD GENOEG GETROOST DOOR HET BESEF DAT DICHTERS EN FILOSOFEN HET EEUWENLANG BIJ HET VERKEERDE EIND HADDEN GEHAD.
HADES IS NIET GESMEED UIT VUUR EN DE DOORDRINGENDE STANK VAN ZWAVEL.
HADES IS KOUD EN GLAD EN GEMAAKT VAN GITZWART GLAS...
...EN STREKT ZICH ONEINDIG VER UIT BUITEN HET DOMEIN VAN DE MENS.


IK HEB WERKELIJK GEEN IDEE HOELANG MIJN PRIMITIEVE VLOT AL DOELLOOS RONDDOBBERDE OP DE EINDELOZE, BLAUWE VLAKTE, WAARBIJ DE ZACHT KABBELENDE STROMING BIJDROEG AAN MIJN STAAT VAN BEWUSTELOOSHEID...
...TOEN EEN GROTESKE SCHADUW OVER ONS HEEN VIEL EN DE LUCHT IJSKOUD EN SMERIG WERD.
IK VOELDE HOE MEERDERE ROTTENDE, BIJNA GEHEEL VERGANE HANDEN ME UIT MIJN PRECAIRE POSITIE BEVRIJDDEN...
...WAARNA IK OP EEN MUF RUIKEND, HALF VERMOLMD DEK WERD NEERGELEGD.
MISSCHIEN SLIEP IK ALLEEN MAAR VERDER OM TE KUNNEN VASTHOUDEN AAN WAT OVER WAS VAN MIJN VERSTAND...
...TERWIJL HET VLOT DAT EERDER MIJN REDDING WAS GEWEEST, LANGZAAM MAAR ZEKER VERDWEEN IN DE ALLES-OMVATTENDE MIST.



MAAR TOEN, PLOTSELING...
MAAK HEM WAKKER!
IK WIL WETEN OF WE WAT AAN HEM HEBBEN!
ULP
W-WAT...
W-WIE...
GELOOF ME, IK MAAK JE AF!
KOM, ZO PRAAT JE TOCH NIET TEGEN IEMAND DIE JE LEVEN HEEFT GERED?
JE WILT VAST WETEN WIE IK BEN, KNUL.
NOEM ME MAAR
CRIMSON CORSAIR


ALS JE ME ECHT HEBT GERED, VERDIEN JE NIET MIJN ZWAARD, MAAR SCHUD IK JE GRAAG DE HAND.
DENK DAAR NOG MAAR EENS OVER NA.
NIEMAND BETREEDT DIT SCHIP MET PLEZIER.
IK WIL ANDERS BEST WERKEN VOOR DE KOST, KAPITEIN.
ALS JE ME BIJ DE DICHTSTBIJZIJNDE HAVEN AFZET, DAN KAN IK...
WACHT! JAMES! JAMIE, HEB JIJ HET OOK OVERLEEFD?
ZIET HIJ ERUIT ALSOF HIJ HET HEEFT OVERLEEFD?
KIJK OM JE HEEN, MAN. DAN ZIE JE DE KEIHARDE WAARHEID.
DIT SCHIP BEREIKT NOOIT EEN HAVEN.
WAT?
HET IS GEDOEMD OM ALTIJD TE BLIJVEN VAREN.

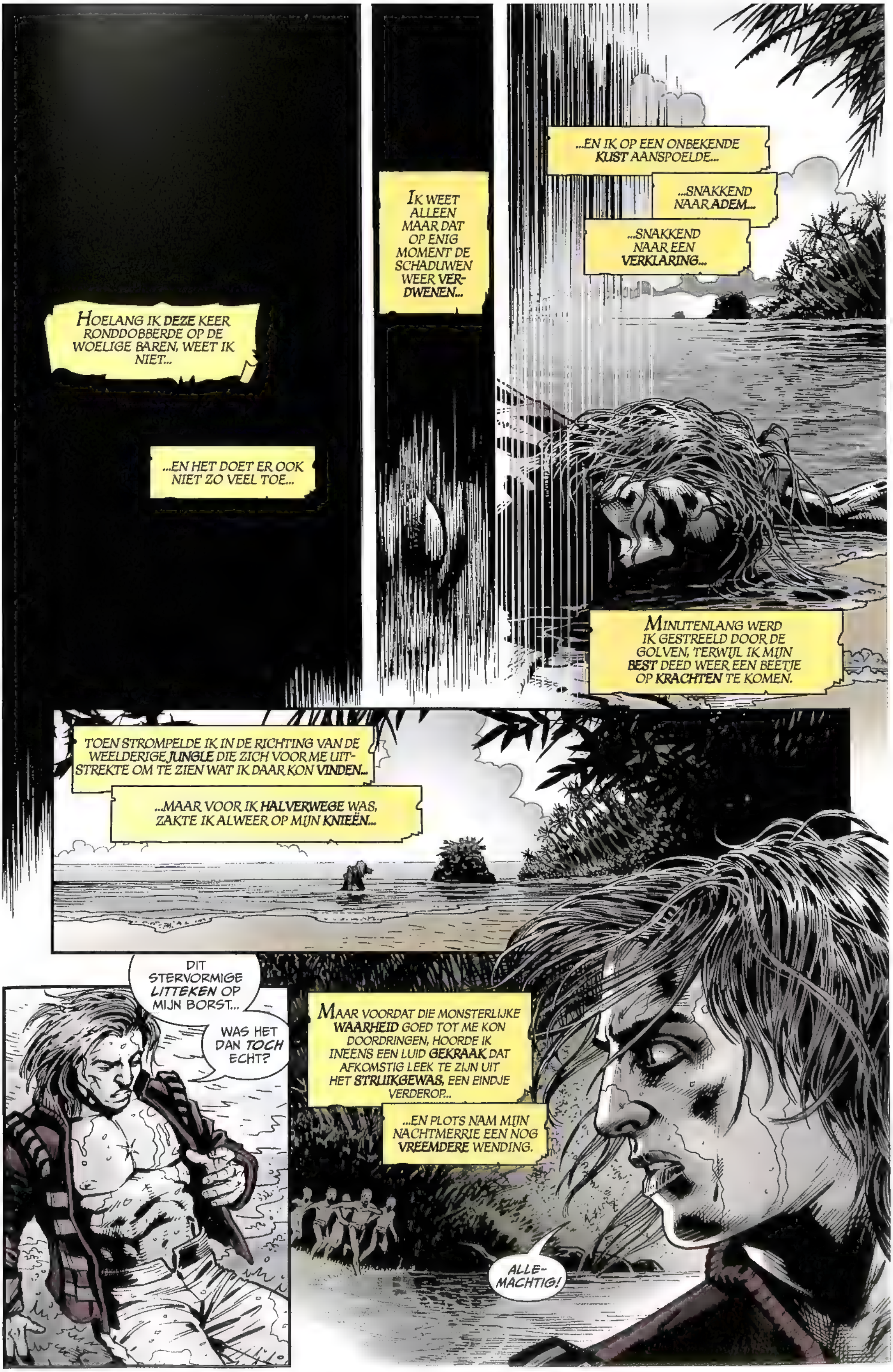

JIJ VINDT DIT SCHIP NIET, JOCHIE... HET VINDT JOU!
HET VINDT IEDEREEN DIE IS VERVLOEKT OMWILLE VAN ZIJN TROTS, HEBZUCHT OF INHALIGHEID.
WELKE MISDAAD BEGING IK DAN WAARDOOR IK BEN VERVLOEKT?
VOLGENS MIJ WAS DAT MUITERIJ.
MAAR IK ZETTE ME JUIST IN VOOR EEN HOGER DOEL...
...IK KWAM OP VOOR MIJN MEDEBEMANNINGSLEDEN.
ZEG DAT ALS HET ZOVER IS MAAR TEGEN DAVY JONES.
IN DE TUSSENTIJD HEET IK JE WELKOM OP MIJN SCHIP DER VERDOEMDEN!
WELKOM OP DE VLIEGENDE HOLLANDER!
FLYING DUTCHMAN


M-MAAR DAT IS ONMOGELIJK! DE VLIEGENDE HOLLANDER IS MAAR EEN *MYTHE*.
DAT BEN JIJ NU *OOK*, KNUL!
IK KAN HIER NIET *BLIJVEN*.
IK WIL GRAAG TERUG NAAR MIJN *FAMILIE*.
IEDEREEN OP DIT SCHIP WILDE DAT AANVANKELIJK.
UITEINDELIJK HEBBEN ZE LEREN *LEVEN* MET DE *TELEURSTELLING*.
ER MOET TOCH EEN MANIER ZIJN OM MIJN *VRIJHEID* TE VERDIENEN, EEN SOORT *ONTSNAPPINGS-CLAUSULE*.
ER *SCHIJNT* WEL EEN MANIER TE ZIJN, JA...
...MAAR NIEMAND HEEFT ZICH DAAR TOT DUSVER AAN DURVEN *WAGEN*.


JE MOET DRIE VOORWERPEN VERZAMELEN, DIE JE VERVOLGENS KUNT RUILEN TEGEN JE VRIJHEID.
EERST MOET JE ME DE GOUDEN OORBEL VAN EEN ONGEBOREN KIND BRENGEN.
WAT IS DAT VOOR WAAN...
ALS TWEEDE: DE TATOEAGE VAN DE BORST VAN EEN DODE.
M-MAAR HOE...
JOUW PROBLEEM, NIET HET MIJNE.
EN HET DERDE?
DIT IS PURE IDIOTERIE.
DAT WORDT PAS ONTHULD ALS DE TIJD RIJP IS, MITS JE ERIN SLAAGT DE EERSTE TWEE TE VINDEN.
DAT KLOPT. DAAROM IS ER OOK NOG NOOIT IEMAND IN GESLAAGD.
ALS IK DIT VERVLOEKTE SCHIP NOU GEWOON VERLAAT EN NIET MEER TERUGKEER?
O, DAT?
HEREN... GRIJP HEM!
EH?

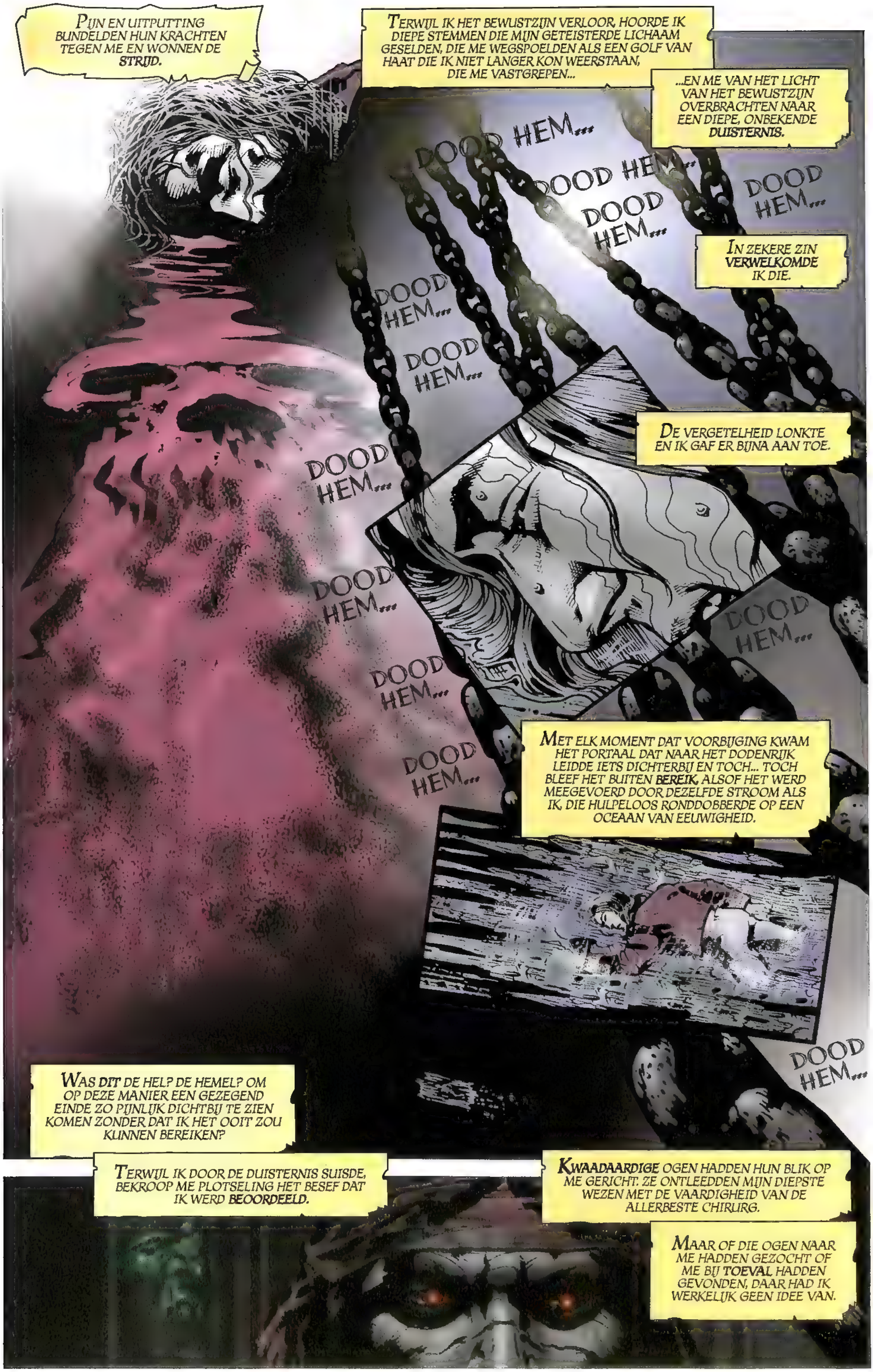

ALS MIEREN DIE EEN OMGEVALLEN KEVER BELAGEN, DOKEN DE ROTTENDE BEMANNINGSLEDEN VAN DE CORSAIR BOVENOP ME. ZE DRUKTEN MIJN ARMEN TEGEN MIJN LICHAAM.
W-WAT DOEN JULLIE MET ME?
ALS JE DIT SCHIP WILT VERLATEN, MAAT...
...DAN HOUDEN WE IETS WAT BELANGRIJK VOOR JE IS ACHTER, ZODAT JE TERUGKOMT.
NEE! BLIJF VAN ME AF! NIET...
SORRY, KNUL...
...JE LIET ME GEEN KEUZE!
AARRGGHH!
AYE, DIT VOLSTAAT!
ESAU, WAAR IS HET KISTJE?

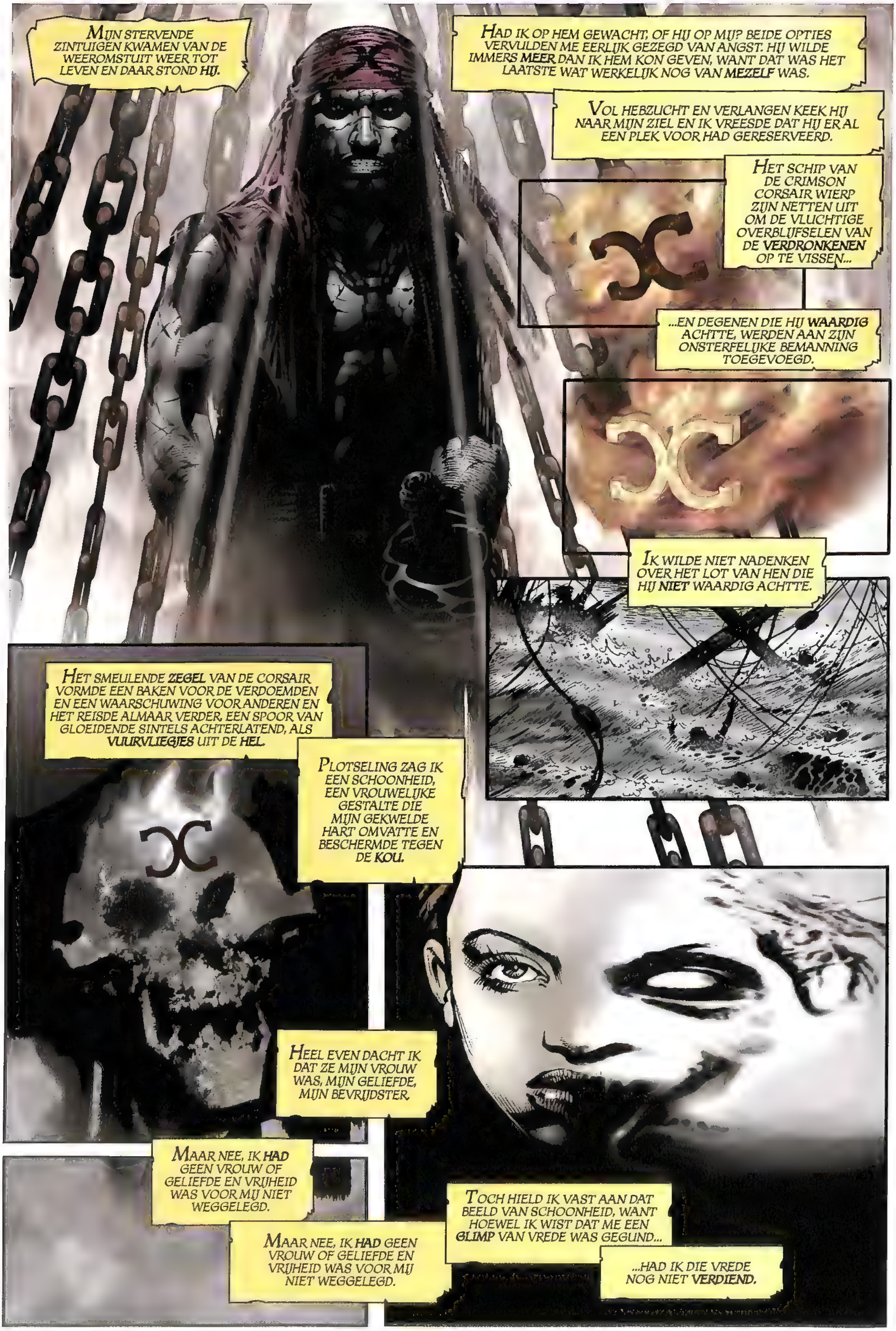

HIER, KAP'TEIN.
W-WAT HEB JE AFGEPAKT, CORSAIR?
UITSTEKEND. DOE HEM NU SNEL DICHT!
NIET VEEL, KNUL.
IK NAM JE SLECHTS JE ZIEL AF.
WIL JE DIE TERUG, DAN MOET JE ME BRENGEN WAT IK NET NOEMDE.
GOOI DAT VLOT OVERBOORD, MAATJES, DAN KAN HIJ VERTREKKEN!
NIET DOEN! IK...
MAAR VOOR IK MIJN WANHOPIGE PROTEST KON VOLTOOIEN, WAS IK ALWEER OVERGELEVERD AAN DE HUNKERENDE DIEPTE WAARAAN IK MAAR NIET KON ONTSNAPPEN...
...EN WEDEROM WERD IK OMGEVEN DOOR DE OVERWELDIGENDE DUISTERNIS.

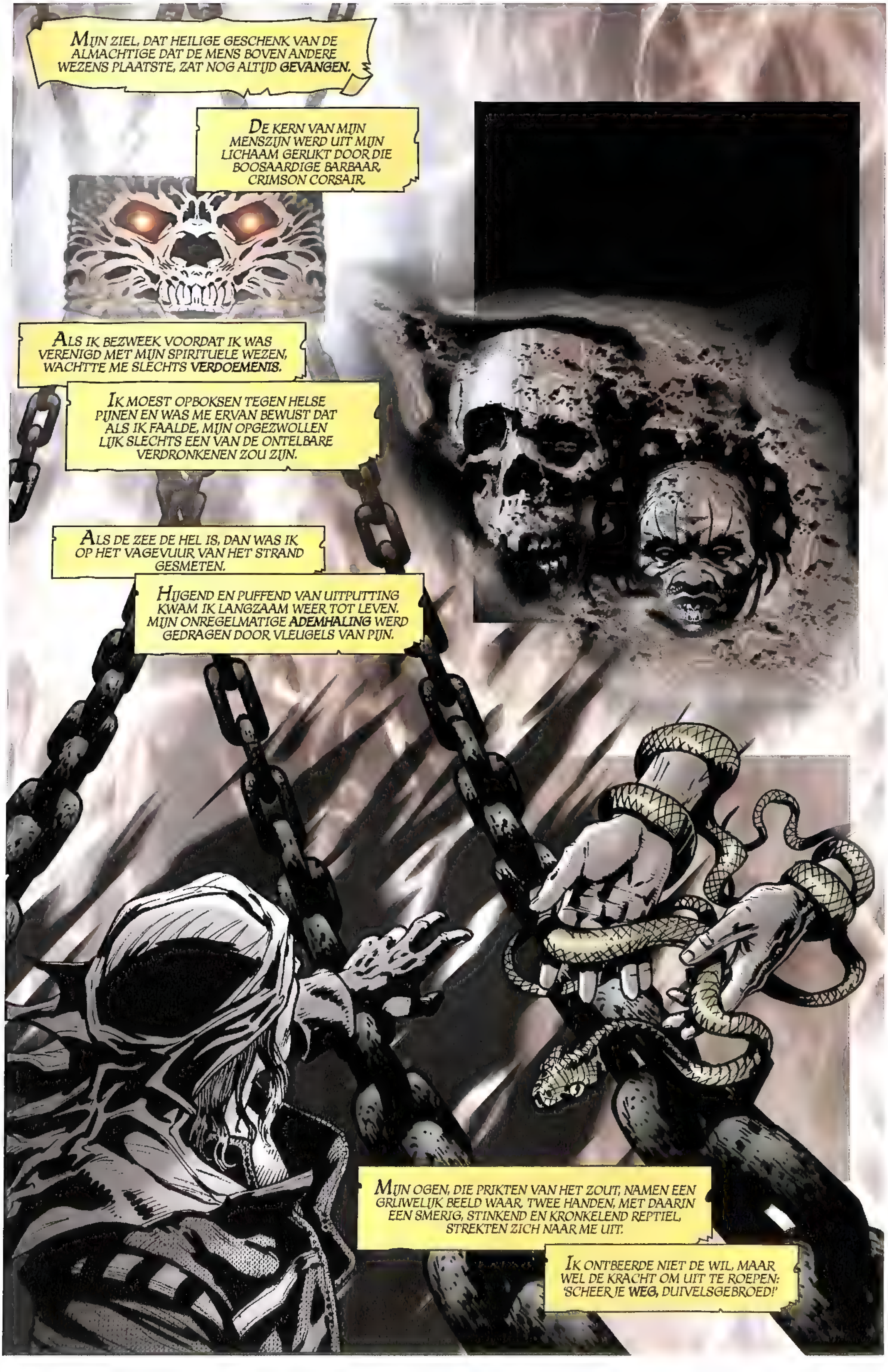

HOELANG IK DEZE KEER RONDDOBBERDE OP DE WOELIGE BAREN, WEET IK NIET...
...EN HET DOET ER OOK NIET ZO VEEL TOE...
IK WEET ALLEEN MAAR DAT OP ENIG MOMENT DE SCHADUWEN WEER VERDWENEN...
...EN IK OP EEN ONBEKENDE KUST AANSPOELDE...
...SNAKKEND NAAR ADEM...
...SNAKKEND NAAR EEN VERKLARING...
MINUTENLANG WERD IK GESTREELD DOOR DE GOLVEN, TERWIJL IK MIJN BEST DEED WEER EEN BEETJE OP KRACHTEN TE KOMEN.
TOEN STROMPELDE IK IN DE RICHTING VAN DE WEELDERIGE JUNGLE DIE ZICH VOOR ME UITSTREKTE OM TE ZIEN WAT IK DAAR KON VINDEN...
...MAAR VOOR IK HALVERWEGE WAS, ZAKTE IK ALWEER OP MIJN KNIEËN...
DIT STERVORMIGE LITTEKEN OP MIJN BORST...
WAS HET DAN TOCH ECHT?
MAAR VOORDAT DIE MONSTERLIJKE WAARHEID GOED TOT ME KON DOORDRINGEN, HOORDE IK INEENS EEN LUID GEKRAAK DAT AFKOMSTIG LEEK TE ZIJN UIT HET STRUIKGEWAS, EEN EINDJE VERDEROP...
...EN PLOTS NAM MIJN NACHTMERRIE EEN NOG VREEMDERE WENDING.
ALLE-MACHTIG!



ZE STORMDEN NAAR VOREN ALS OPGEJAAGDE DIEREN...
...WAT TREFFEND WAS, WANT DAT WAREN ZE OOK...
...TOEKOMSTIGE SLAVEN...
...OPGEJAAGD DOOR MEEDOGENLOZE FRANSE SLAVENHALERS...
‹HOU ZE TEGEN, MES AMIS!›
‹AL MOET JE ER EERST EEN PAAR NEERKNALLEN!›
HET EERSTE SALVO WERD AFGEVUURD TERWIJL DE VLUCHTELINGEN ME NET HADDEN BEREIKT.
SPAK
UUHHNN
EEN VERDWAALD SCHOT SCHAMPTE MIJN SLAAP, WAARDOOR IK OPNIEUW WEGZAKTE IN DE SCHADUWEN...
EVEN LATER WAREN DE OVERLEVENDEN WEER SAMENGEDREVEN EN AAN ELKAAR VASTGEKETEND.
‹ALS ZE BEWEGEN, SCHIET JE!›
‹MON CAPITAN, DIT IS EEN ENGELSMAN...›
‹...EN HIJ LEEFT NOG!›
‹DAN HEBBEN WE NIET BIJSTER VEEL AAN HEM, NON?›
‹DOOD HEM!›


PIJN EN UITPUTTING BUNDELDEN HUN KRACHTEN TEGEN ME EN WONNEN DE STRIJD.
TERWIJL IK HET BEWUSTZIJN VERLOOR, HOORDE IK DIEPE STEMMEN DIE MIJN GETEISTERDE LICHAAM GESELDEN, DIE ME WEGSPOELDEN ALS EEN GOLF VAN HAAT DIE IK NIET LANGER KON WEERSTAAN, DIE ME VASTGREPEN...
...EN ME VAN HET LICHT VAN HET BEWUSTZIJN OVERBRACHTEN NAAR EEN DIEPE, ONBEKENDE DUISTERNIS.
DOOD HEM...
DOOD HEM...
DOOD HEM...
DOOD HEM...
IN ZEKERE ZIN VERWELKOMDE IK DIE.
DOOD HEM...
DOOD HEM...
DE VERGETELHEID LONKTE EN IK GAF ER BIJNA AAN TOE.
DOOD HEM...
DOOD HEM...
DOOD HEM...
DOOD HEM...
MET ELK MOMENT DAT VOORBIJGING KWAM HET PORTAAL DAT NAAR HET DODENRIJK LEIDDE IETS DICHTERBIJ EN TOCH... TOCH BLEEF HET BUITEN BEREIK, ALSOF HET WERD MEEGEVOERD DOOR DEZELFDE STROOM ALS IK, DIE HULPELOOS RONDDOBBERDE OP EEN OCEAAN VAN EEUWIGHEID.
DOOD HEM...
DOOD HEM...
WAS DIT DE HEL? DE HEMEL? OM OP DEZE MANIER EEN GEZEGEND EINDE ZO PIJNLIJK DICHTBIJ TE ZIEN KOMEN ZONDER DAT IK HET OOIT ZOU KUNNEN BEREIKEN?
TERWIJL IK DOOR DE DUISTERNIS SUISDE, BEKROOP ME PLOTSELING HET BESEF DAT IK WERD BEOORDEELD.
KWAADAARDIGE OGEN HADDEN HUN BLIK OP ME GERICHT. ZE ONTLEEDDEN MIJN DIEPSTE WEZEN MET DE VAARDIGHEID VAN DE ALLERBESTE CHIRURG.
MAAR OF DIE OGEN NAAR ME HADDEN GEZOCHT OF ME BIJ TOEVAL HADDEN GEVONDEN, DAAR HAD IK WERKELIJK GEEN IDEE VAN.


Mijn stervende zintuigen kwamen van de weeromstuit weer tot leven en daar stond hij.
Had ik op hem gewacht, of hij op mij? Beide opties vervulden me eerlijk gezegd van angst. Hij wilde immers meer dan ik hem kon geven, want dat was het laatste wat werkelijk nog van mezelf was.
Vol hebzucht en verlangen keek hij naar mijn ziel en ik vreesde dat hij er al een plek voor had gereserveerd.
Het schip van de Crimson Corsair wierp zijn netten uit om de vluchtige overblijfselen van de verdronkenen op te vissen...
...en degenen die hij waardig achtte, werden aan zijn onsterfelijke bemanning toegevoegd.
Ik wilde niet nadenken over het lot van hen die hij niet waardig achtte.
Het smeulende zegel van de Corsair vormde een baken voor de verdoemden en een waarschuwing voor anderen en het reisde almaar verder, een spoor van gloeidende sintels achterlatend, als vuurvliegjes uit de hel.
Plotseling zag ik een schoonheid, een vrouwelijke gestalte die mijn gekwelde hart omvatte en beschermde tegen de kou.
Heel even dacht ik dat ze mijn vrouw was, mijn geliefde, mijn bevrijdster.
Maar nee, ik had geen vrouw of geliefde en vrijheid was voor mij niet weggelegd.
Maar nee, ik had geen vrouw of geliefde en vrijheid was voor mij niet weggelegd.
Toch hield ik vast aan dat beeld van schoonheid, want hoewel ik wist dat me een glimp van vrede was gegund...
...had ik die vrede nog niet verdiend.


MIJN ZIEL, DAT HEILIGE GESCHENK VAN DE ALMACHTIGE DAT DE MENS BOVEN ANDERE WEZENS PLAATSTE, ZAT NOG ALTIJD GEVANGEN.
DE KERN VAN MIJN MENSZIJN WERD UIT MIJN LICHAAM GERUKT DOOR DIE BOOSAARDIGE BARBAAR, CRIMSON CORSAIR.
ALS IK BEZWEEK VOORDAT IK WAS VERENIGD MET MIJN SPIRITUELE WEZEN, WACHTTE ME SLECHTS VERDOEMENIS.
IK MOEST OPBOKSEN TEGEN HELSE PIJNEN EN WAS ME ERVAN BEWUST DAT ALS IK FAALDE, MIJN OPGEZWOLLEN LIJK SLECHTS EEN VAN DE ONTELBARE VERDRONKENEN ZOU ZIJN.
ALS DE ZEE DE HEL IS, DAN WAS IK OP HET VAGEVUUR VAN HET STRAND GESMETEN.
HIJGEND EN PUFFEND VAN UITPUTTING KWAM IK LANGZAAM WEER TOT LEVEN. MIJN ONREGELMATIGE ADEMHALING WERD GEDRAGEN DOOR VLEUGELS VAN PIJN.
MIJN OGEN, DIE PRIKTEN VAN HET ZOUT, NAMEN EEN GRUWELIJK BEELD WAAR. TWEE HANDEN, MET DAARIN EEN SMERIG, STINKEND EN KRONKELEND REPTIEL, STREKTEN ZICH NAAR ME UIT.
IK ONTBEERDE NIET DE WIL, MAAR WEL DE KRACHT OM UIT TE ROEPEN: 'SCHEER JE WEG, DUIVELSGEBROED!'


MIJN LOT WAS ONVERANDERBAAR, ALS LETTERS DIE ZIJN GEHOUWEN IN EEN GRAFSTEEN.
IK ZOU HERRIJZEN UIT DEZE VOCHTIGE ONDERWERELD.
IK WAS GEHAVEND EN VERVLOEKT, MURW GEBEUKT DOOR ALLE ONTBERINGEN EN NIET MEER IN STAAT IETS TE VOELEN. SLECHTS ÉÉN EMOTIE HAD ME NIET VERLATEN: ANGST.
IK VREESDE DAT IK NIET MEER ZOU ZIJN DAN EEN GEKETENDE MARIONET, EEN STUK SPEELGOED DAT NAAR DE PIJPEN DANSTE VAN DE POPPENMEESTER IN EEN DUISTER TONEELSTUK WAARVAN DE PLOT ME ONTGING.
HOEWEL IK NOG NIET ZEKER WAS VAN MIJN ROL, WERD IK GECONFRONTEERD MET DE WREEDHEDEN VAN DE MENS.
IK REALISEERDE ME SLECHTS DAT ME EEN REUSACHTIGE TAAK TE WACHTEN STOND EN MET DE LAATSTE ONGEDEERDE VEZELS IN MIJN LICHAAM BAD IK WEDEROM DAT IK DEZE DUIVELSE OPDRACHT NIET HOEFDE UIT TE VOEREN...
...DAT IK MOCHT RUSTEN EN TROOST ZOU ONTVANGEN VOOR DEZE ONVERDRAAGLIJKE KWELLING.


SMERIGE GEUREN EN HET GELUID VAN VALLENDE DRUPPELS BOMBARDEERDEN MIJN ZINTUIGEN EN IK VOELDE MIJN STERFELIJKE LICHAAM LANGZAAM WEGGLIJDEN.
IK DURFDE MIJN OGEN NIET TE OPENEN, UIT ANGST DAT IK NOG MEER GRUWELEN ZOU ZIEN DIE HET VERSTAND VAN GODVREZENDE MENSEN TE BOVEN GING!
LIEVE GOD, RED ME TOCH! RED ME VAN DIE SMERIGE WEZENS DIE HIER VOOR ME STAAN!
WAT IK ZAG WAS HET VUUR VAN DE HEL. WEZENS DIE AFKOMSTIG WAREN UIT DE DIEPSTE DIEPTEN VAN HADES HADDEN HET GEMUNT OP MIJ!
IN MIJN DUISTERE GEVANGENIS, DIE WERD VERLICHT DOOR VLAMMEN DIE EEUWIG BRANDEN, ZATEN DE SMERIGE GESTALTEN VAN DE VERDOEMDEN...
...DIE GILDEN DAT IK ME BIJ ZE MOET AANSLUITEN. ZE VROEGEN: 'WAAR IS JE ZIEL, GORDON MCCLACHLAN? WAAR?'
NEEEE!

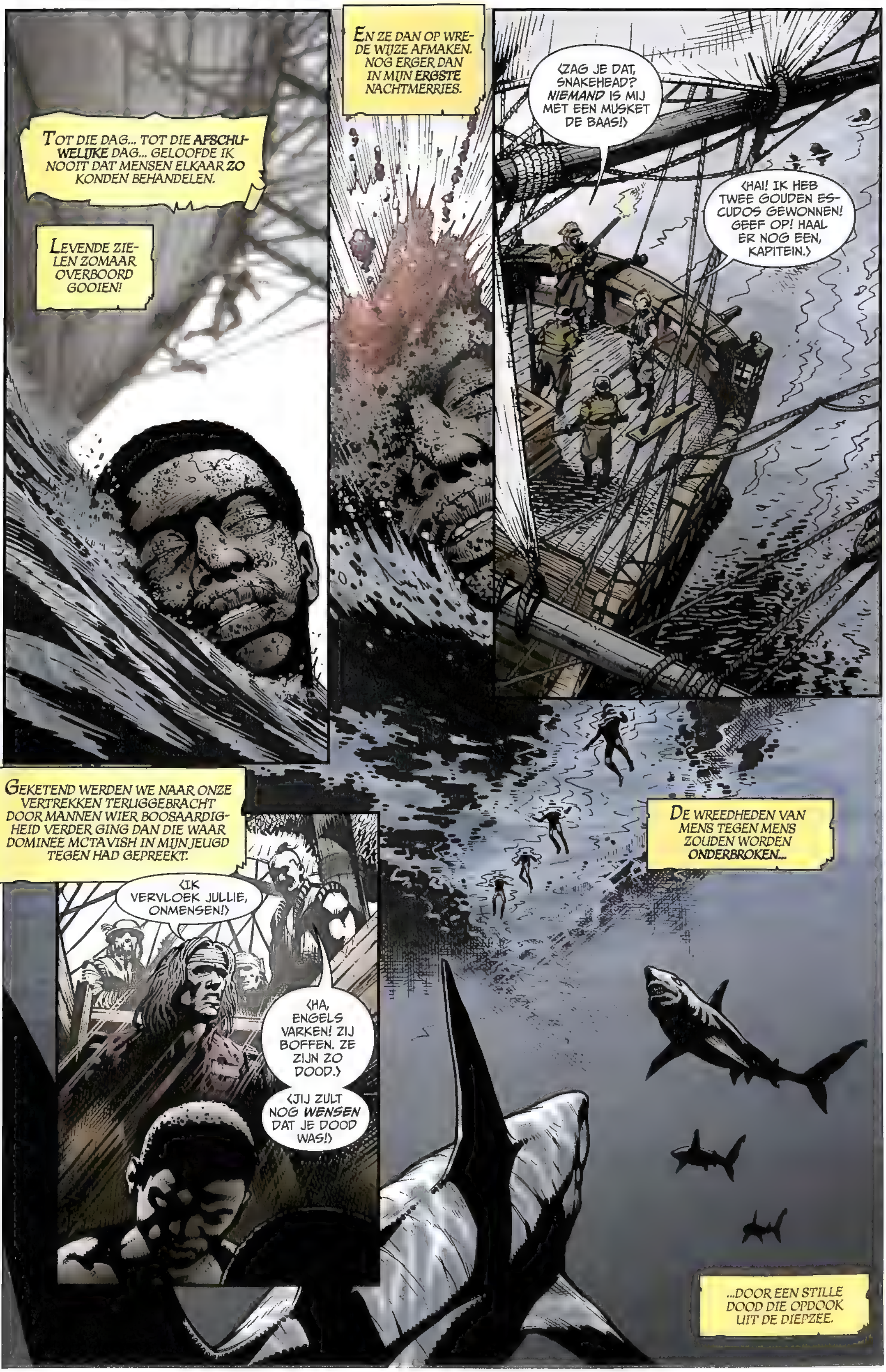

IK SMEEK JE, HATELIJKSTE ALLER WEZENS... VERDWIJN!
VERDWIJN TOCH.
WATER, MASALLA... DE ENGELSMAN HEEFT ZULKE HOGE KOORTS DAT HIJ ERVAN IJLT.
NEE, HIJ HOORT BIJ ONS. WIJ HELPEN HEM!
HELP HEM DAN NIET, N'TUNGA. HIJ HOORT BIJ HEN!
EEN KALMERENDE STEM SUSTE MIJN KOORTSIGE GEEST. FRIS WATER VERZACHTTE MIJN GEBARSTE LIPPEN.
HIER, ENGELSMAN. DRINK!
TOCH RAASKALDE IK DOOR. PAS LATER BEGREEP IK WAT N'TUNGA ME HAD VERTELD. ZE WAS MIJN VERZORGENDE ENGEL.
IMMORELE KAPERS, DEGENEN DIE ME HADDEN NEERGESCHOTEN EN VAN HET STRAND HADDEN OPGEVIST...
...HADDEN ME BIJ DEZE ONSCHULDIGEN GEZET... ARME ZIELEN DIE UIT HUN GEBOORTELAND WAREN WEGGEHAALD OM DE REST VAN HUN LEVEN ALS SLAVEN TE DIENEN IN EEN VREEMD LAND!
ZE WAREN ALLEMAAL CHRISTENEN. VAN JEZUÏTISCHE MISSIONARISSEN HOORDEN ZE DAT ZE ALTIJD VRIJ ZOUDEN ZIJN!
DOOR DE KOORTS VERZETTE IK ME TEGEN STERKE ARMEN DIE ME VASTHIELDEN, MAAR TEVERGEEFS. DE ZACHTE, VRIENDELIJKE STEM BLEEF ME KALMEREN, TOTDAT...
JUJU, KOM. WE HEBBEN JE ASSISTENTIE NODIG.
...EEN SISSENDE STEM PLOTSELING ANTWOORD GAF!
JUJU-VROUW KOMT ERAAN!



KI KI KA. NU HEB IK JE, SCHATJE!
JUJU-VROUW WIST JE GEEST.
YAARRGH!
DE PIJN TROK WEG EN IK KON WEER HELDER ZIEN. DE SPIRITUELE ANGST VOOR BOVENNATUURLIJKE DEMONEN WAS VERDWENEN!
IN PLAATS VAN DIE DEMONEN ZAG IK ECHTER IETS EVEN GRUWELIJKS... DE KUIL DER ONRECHTVAARDIGHEID WAARIN DE ZWAKKE, GEWELDE LICHAMEN VAN GODS KINDEREN ZATEN.
EN OOK IK WAS IN DIE DIEPTE GESMETEN.
IK WERD STERKER EN MIJN METGEZELLEN JUIST ZWAKKER.
N'TUNGA, ONZE MEDE-ONGELUKKIGEN REDDEN HET NIET.
TOEN JIJ KOORTS HAD, HADDEN WIJ GEEN VOEDSEL EN NU IS ALLE WATER OP!
HÉ! JULLIE, DAARBOVEN! HELP DE ZIEKEN TOCH DIE HIER AAN JULLIE VOETEN LIGGEN!
‹HA... ENGELS VARKEN, JIJ LEEFT NOG!›
TOEN IK SPAANS HOORDE SPREKEN, DE TAAL VAN DE AARTSVIJAND VAN MIJN LAND, WIST IK DAT HIJ ZIJN ME GEEN BLOEDERIG HANDJE ZOU HELPEN, MAAR IK MOEST HET TOCH PROBEREN!
‹HOEWEL U EEN TEGENSTANDER BENT, MOET U ONS VOEDSEL EN WATER GEVEN, ZODAT WE ONS WERK ALS SLAVEN KUNNEN DOEN!›
‹OF JULLIE BLIJVEN LEVEN INTERESSEERT ME NIET, MAAR ALS ZIJ AARDIG IS TEGEN SNAKEHEAD, DAN KRIJG JE VOEDSEL.›



‹GEEN SPRAKE VAN, SMERIG BEEST!›
‹ENGELS VARKEN... JE BENT NU EEN SLAAF.. NIEMAND LUISTERT NAAR JE... NIEMAND ZAL OOIT NOG NAAR JE LUISTEREN.›
‹KOM MAAR, LEKKER DING. KOM MAAR. WEES LIEF VOOR SNAKEHEAD, DAN BLIJF JE LEVEN.›
NEE... NEE!
‹KOM MET SNAKEHEAD MEE OF JE STERFT!›
AIIIEEE!
‹HOU OP!›
DE GROTE VERWOESTER WAS OP HET HELLESCHIP!
‹KIJK NAAR DIT GEZICHT EN HEB ANGST!›
DE PEST!

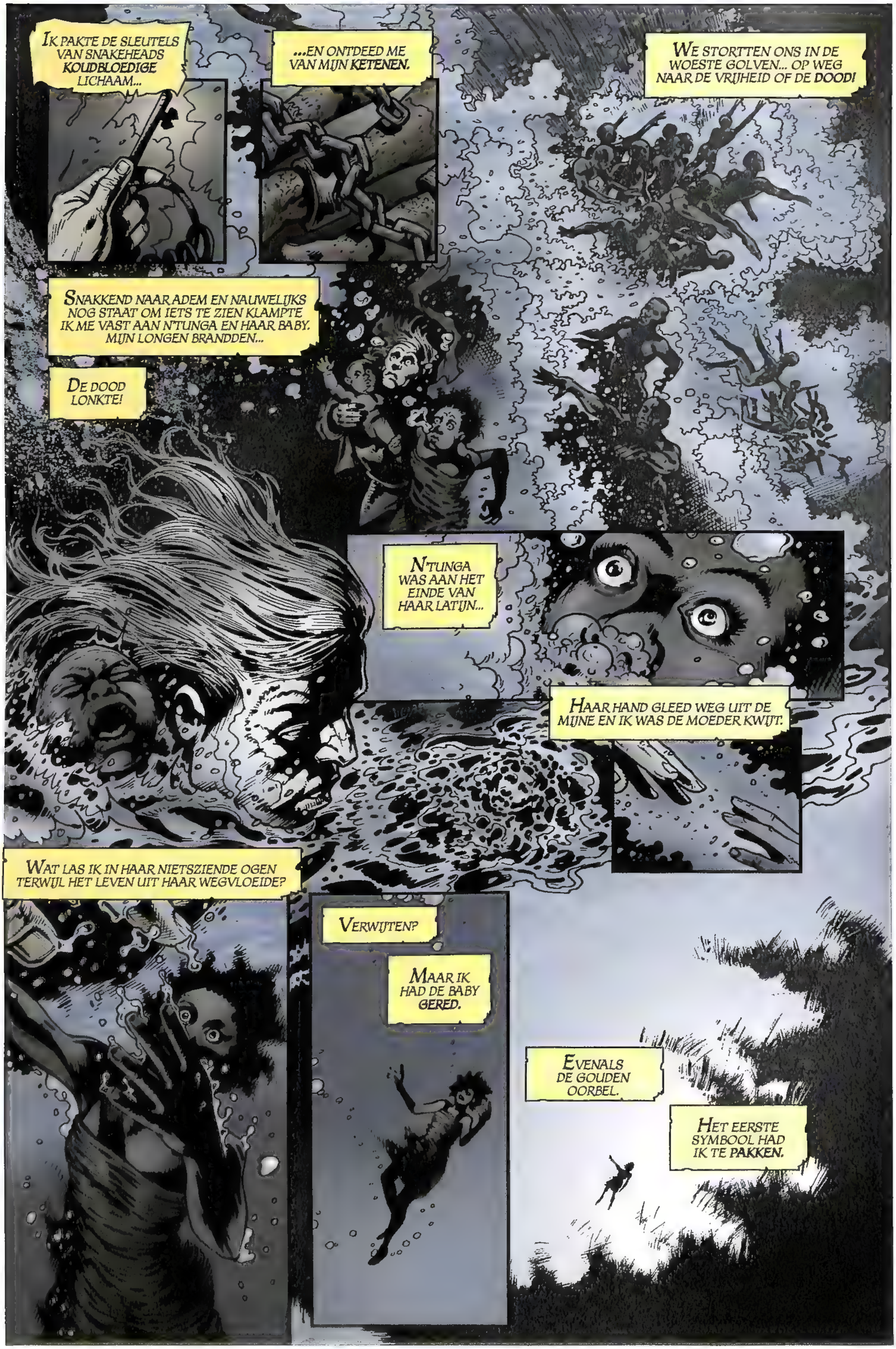


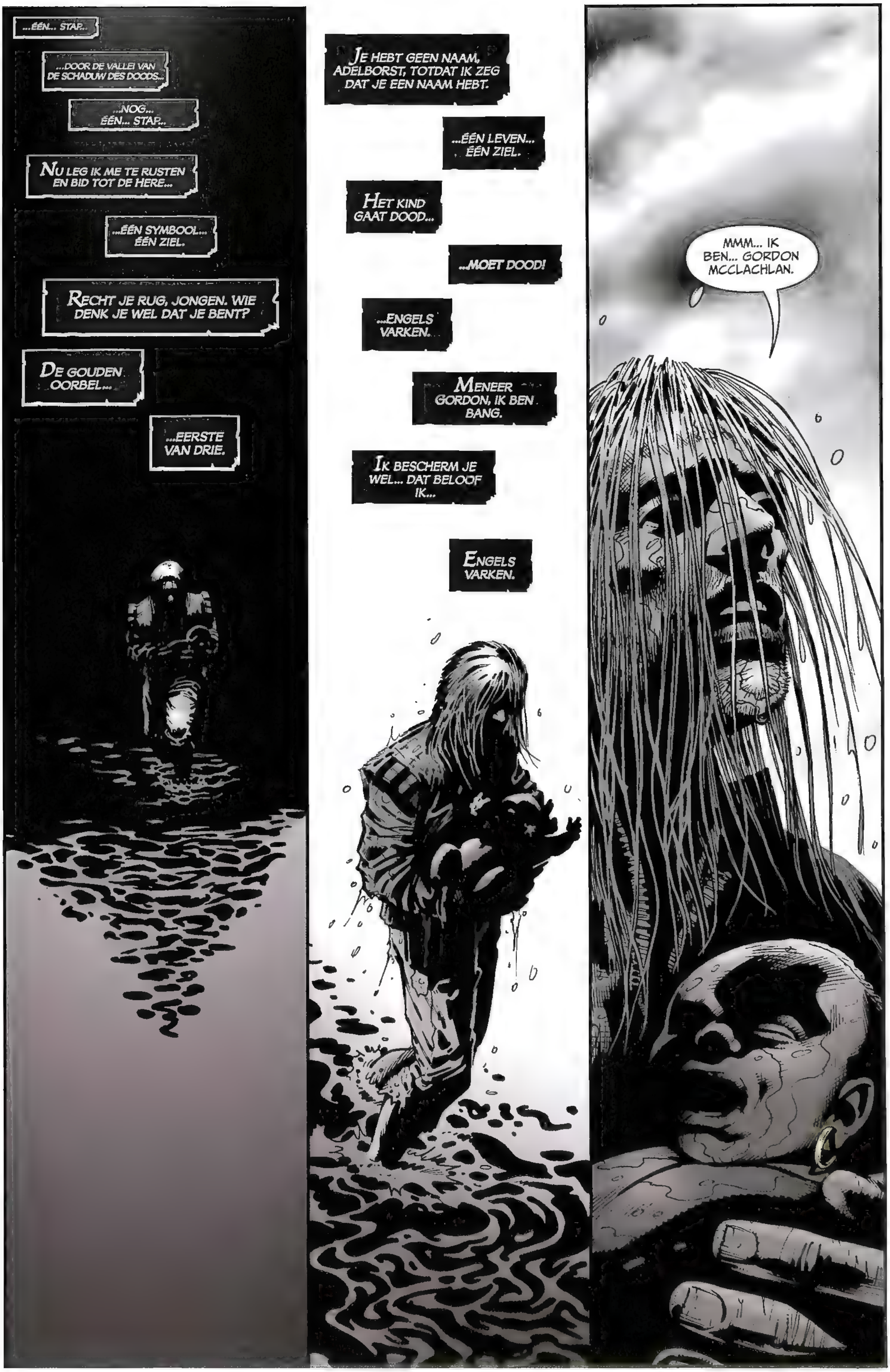
TOT DIE DAG... TOT DIE AFSCHUWELIJKE DAG... GELOOFDE IK NOOIT DAT MENSEN ELKAAR ZO KONDEN BEHANDELEN.
LEVENDE ZIELEN ZOMAAR OVERBOORD GOOIEN!
EN ZE DAN OP WREDE WIJZE AFMAKEN. NOG ERGER DAN IN MIJN ERGSTE NACHTMERRIES.
‹ZAG JE DAT, SNAKEHEAD? NIEMAND IS MIJ MET EEN MUSKET DE BAAS!›
‹HA! IK HEB TWEE GOUDEN ESCUDOS GEWONNEN! GEEF OP! HAAL ER NOG EEN, KAPITEIN.›
GEKETEND WERDEN WE NAAR ONZE VERTREKKEN TERUGGEBRACHT DOOR MANNEN WIER BOOSAARDIGHEID VERDER GING DAN DIE WAAR DOMINEE MCTAVISH IN MIJN JEUGD TEGEN HAD GEPREEKT.
‹IK VERVLOEK JULLIE, ONMENSEN!›
‹HA, ENGELS VARKEN! ZIJ BOFFEN. ZE ZIJN ZO DOOD.›
‹JIJ ZULT NOG WENSEN DAT JE DOOD WAS!›
DE WREEDHEDEN VAN MENS TEGEN MENS ZOUDEN WORDEN ONDERBROKEN...
...DOOR EEN STILLE DOOD DIE OPDOOK UIT DE DIEPZEE.

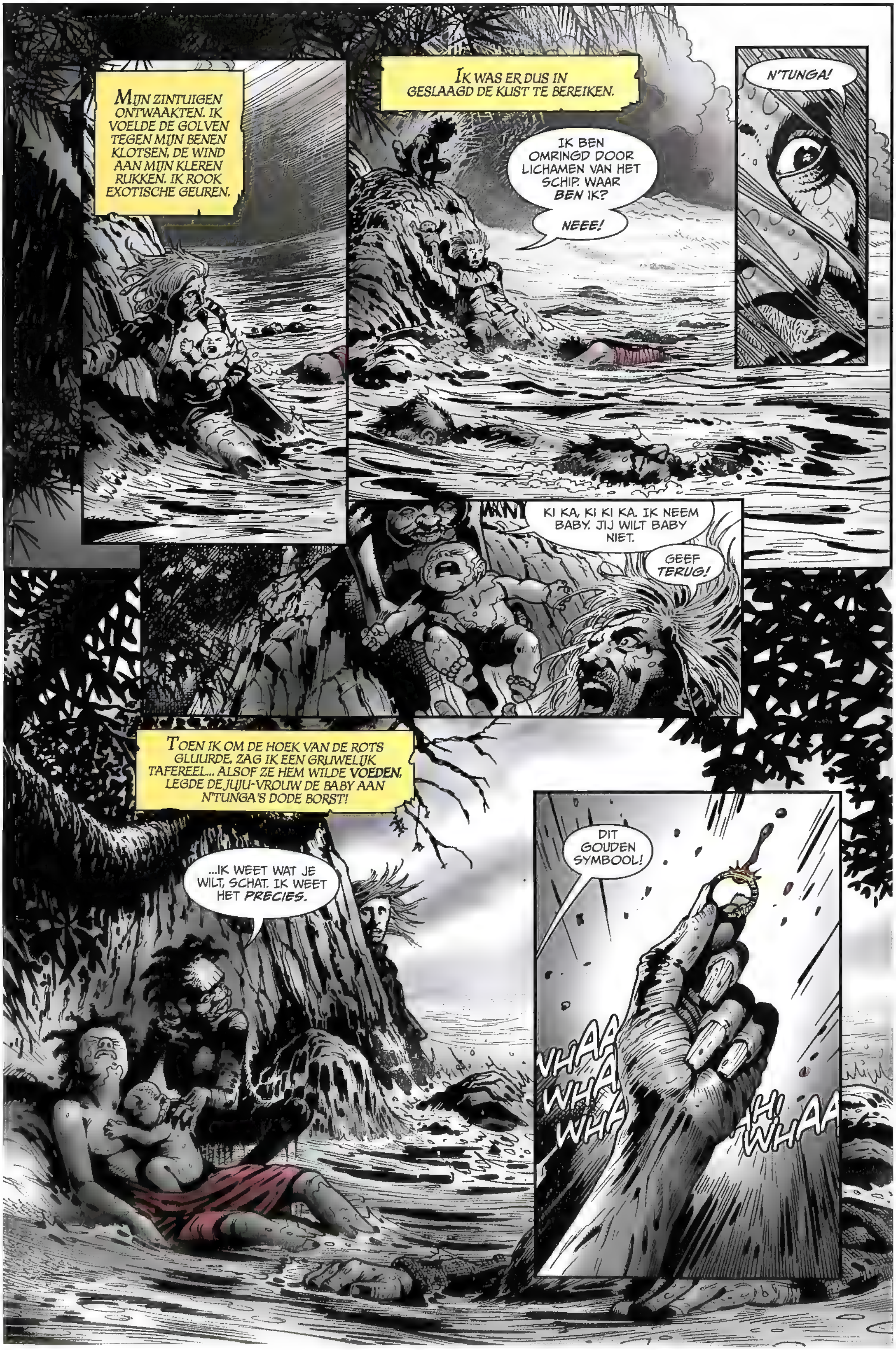

HOU ME VAST, MENEER GORDON. IK GA BIJNA BAREN. IK BEN ZO BANG.
HOU VOL, N'TUNGA. IK BESCHERM JE WEL... DAT BELOOF IK!
NNNNGH... DOET PIJN, MENEER GORDON.
IK WIL HIER WEG... IK WIL VRIJ ZIJN.
DAAR VERZIN IK WEL IETS OP...
WIL JE VRIJ ZIJN?
MAAR JE ZIT VAST AAN EEN RING VAN GOUD, SCHAT!
IK ZORG WEL VOOR JE, N'TUNGA. DAT BELOOF IK.
MET BOVENNATUURLIJK VUUR SCHREEF DE BLIKSEM HAAT IN DE STORMACHTIGE LUCHT. CANVAS SCHEURDE EN TOUWEN KNAPTEN!
BENEDEN IN HET DONKER ZWOL DE ZWARE ADEMHALING VAN EEN VROUW DIE PIJN HAD AAN TOT EEN SCHREEUW, DIE ZICH VERENIGDE MET DE ONHEILSPELLENDE BEZWERINGEN VAN DE JUJU-VROUW.
BITTERE KOU, DUISTERNIS EN WATER HEETTEN EEN KWETSBARE BABY WELKOM IN DEZE DOOR MENSEN GEMAAKTE HEL.
EEN ONAARDSE BRUL STEEG OP UIT DE KEEL VAN DE JUJU-VROUW. BOVEN ONS GESELDE DE DONDER DE HEMEL.
KOUD ZWEET PARELDE OP MIJN VOORHOOFD TOEN IK GOUD ZAG GLINSTEREN.
EEN GEDANE BELOFTE, EEN GEPLEEGD VERRAAD?



DE BULDERENDE WIND WAS NIET IN STAAT OM DE JUJU-VROUW, DIE NOG ALTIJD LUIDKEELS HAAR BEZWERINGEN UITSPRAK, TE OVERSTEMMEN.
‹DOOD ZE, SNAKEHEAD! MAAK EEN EINDE AAN DAT GEJENGEL VAN DIE VERVLOEKTE VROUW!›
‹SCHIET ZE DOOD, COMPADRES... DAT ENGELSE VARKEN IS VOOR MIJ!›
IK VOELDE HET DOOR DE WIND GETEISTERDE SCHIP TRILLEN TOEN HET WEER OP DE GOLVEN STORTTE EN EEN REGEN VAN LOOD HET SLAVENRUIM DOORZEEFDE.
IK STOND AL KLAAR OM DE MOORDENAARS TE BESPRINGEN, TOEN DE ADEM VAN GOD ONS KWAM HELPEN EN HET SCHIP OP DE ROTSEN SMEET... WAARDOOR ONZE KWELGEESTEN PARDOES IN HET RUIM VIELEN!
RECHT IN ONZE HANDEN... HET WAS TIJD VOOR WRAAK!
NOEM JIJ JEZELF SNAKEHEAD? EEN BELEDIGING VOOR DE SLANG!
EN MIJ NOEM JE EEN ENGELS VARKEN?
IK BEN GEEN VARKEN, MAAR EEN MENS!
MIJN NAAM IS GORDON MCCLACHLAN EN IK BEN GEEN ENGELSMAN...
...MAAR EEN SCHOT!


Ik pakte de sleutels van Snakeheads koudbloedige lichaam...
...en ontdeed me van mijn ketenen.
We stortten ons in de woeste golven... op weg naar de vrijheid of de dood!
Snakkend naar adem en nauwelijks nog staat om iets te zien klampte ik me vast aan N'tunga en haar baby. Mijn longen brandden...
De dood lonkte!
N'tunga was aan het einde van haar Latijn...
Haar hand gleed weg uit de mijne en ik was de moeder kwijt.
Wat las ik in haar nietsziende ogen terwijl het leven uit haar wegvloeide?
Verwijten?
Maar ik had de baby gered.
Evenals de gouden oorbel.
Het eerste symbool had ik te pakken.


...ÉÉN... STAP...
...DOOR DE VALLEI VAN DE SCHADUW DES DOODS...
...NOG... ÉÉN... STAP...
NU LEG IK ME TE RUSTEN EN BID TOT DE HERE...
...ÉÉN SYMBOOL... ÉÉN ZIEL.
RECHT JE RUG, JONGEN. WIE DENK JE WEL DAT JE BENT?
DE GOUDEN OORBEL...
...EERSTE VAN DRIE.
JE HEBT GEEN NAAM, ADELBORST, TOTDAT IK ZEG DAT JE EEN NAAM HEBT.
...ÉÉN LEVEN... ÉÉN ZIEL.
HET KIND GAAT DOOD...
...MOET DOOD!
...ENGELS VARKEN...
MENEER GORDON, IK BEN BANG.
IK BESCHERM JE WEL... DAT BELOOF IK...
ENGELS VARKEN.
MMM... IK BEN... GORDON MCCLACHLAN.

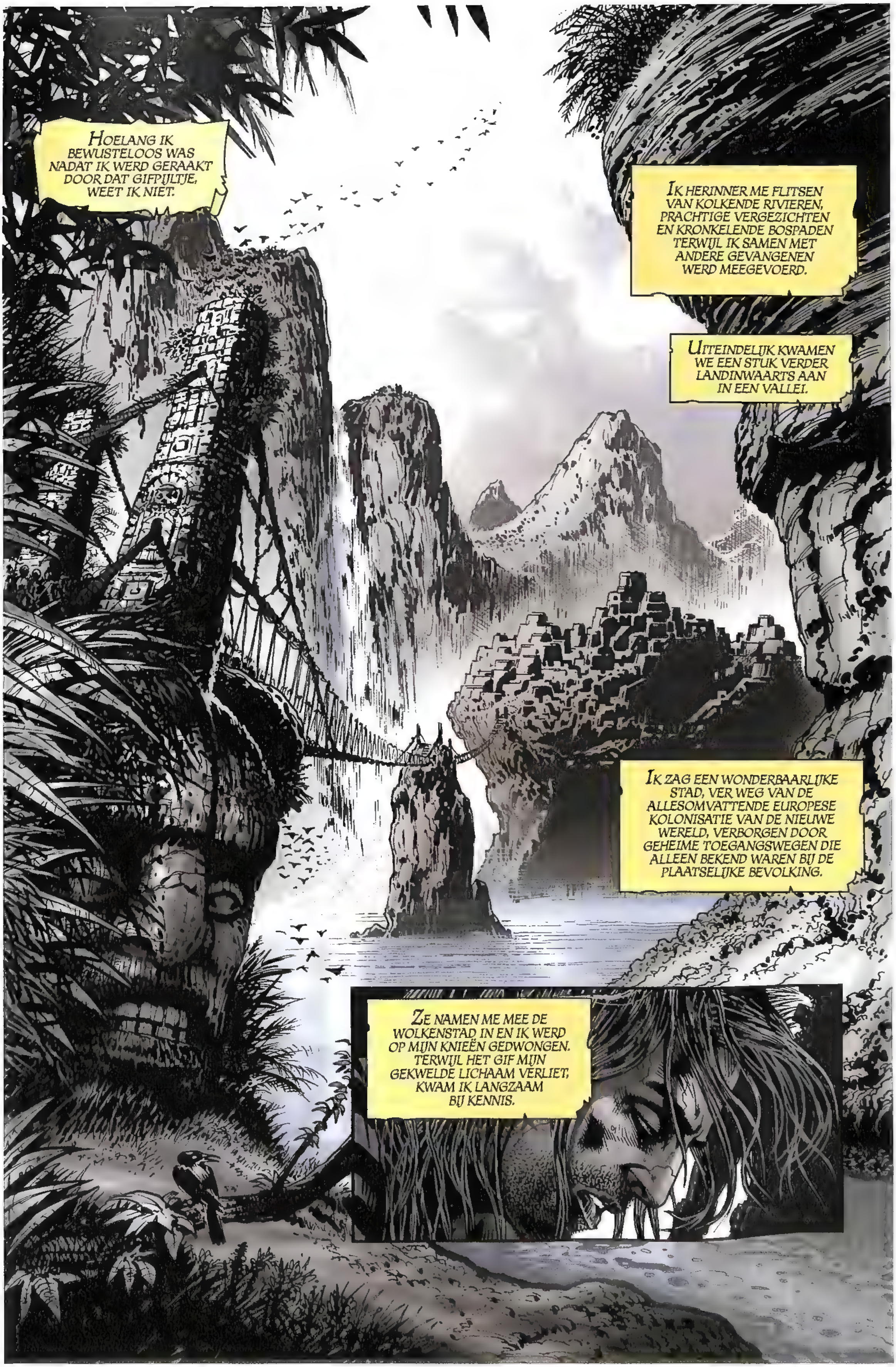


MIJN ZINTUIGEN ONTWAAKTEN. IK VOELDE DE GOLVEN TEGEN MIJN BENEN KLOTSEN, DE WIND AAN MIJN KLEREN RUKKEN. IK ROOK EXOTISCHE GEUREN.
IK WAS ER DUS IN GESLAAGD DE KUST TE BEREIKEN.
IK BEN OMRINGD DOOR LICHAMEN VAN HET SCHIP. WAAR BEN IK?
NEEE!
N'TUNGA!
KI KA, KI KI KA. IK NEEM BABY. JIJ WILT BABY NIET.
GEEF TERUG!
TOEN IK OM DE HOEK VAN DE ROTS GLUURDE, ZAG IK EEN GRUWELIJK TAFEREEL... ALSOF ZE HEM WILDE VOEDEN, LEGDE DE JUJU-VROUW DE BABY AAN N'TUNGA'S DODE BORST!
...IK WEET WAT JE WILT, SCHAT. IK WEET HET PRECIES.
DIT GOUDEN SYMBOOL!
WHAA WHAA WHAA
HI WHAA


DE VLIEGENDE HOLLANDER.
HET ZWARTE, SOMBERE VRACHTSCHIP DAT DE ZEVEN ZEEËN DOORKLIEFT EN DE VERLOREN ZIELEN VAN DE VERDRONKENEN MEENEEMT.
WAARONDER DE MIJNE!
MIJN HART KNEEP SAMEN TOEN HET ONMOGELIJKE GEBEURDE.
N'TUNGA RICHTTE ZICH OP!
GAKH!
NEE, NEE. HET IS VAN MIJ!
RILLEND VAN ANGST ZETTE IK HET ALS EEN LAFAARD OP EEN LOPEN. IK VERDWEEN IN DE INKTZWARTE JUNGLE DIE HET STRAND OMGAF.
VLUCHT MAAR, MCELACHLAN. JE HEBT NOG TWEE VOORWERPEN NODIG ALS JE JE ZIEL TERUG WILT!
TERWIJL IK DOOR DIE VREEMDE, VIJANDIGE OMGEVING STORMDE, BESEFTE IK NIET DAT IK RECHTSTREEKS TERUGLIEP NAAR MIJN VOORMALIGE GIJZELNEMERS.



‹KOM, COMPADRES, WE MOETEN SLAVEN VANGEN EN EEN SCHOTSE MAN DODEN!›
IN DE BAAI ONDER ME LAG HET DOOR DE STORM VERWOESTE SCHIP, ALS EEN GEWOND DIER. DE KAPITEIN WAS GESPIETST OP HET WRAK VAN ZIJN SCHIP ALS EEN KWAARDAARDIG BOEGBEELD.
DAT LOT VERDIENEN ALLE SLAVENHALERS.
IK BEGAF ME DIEPER IN DE JUNGLE OM ZO VER MOGELIJK UIT DE BUURT TE RAKEN VAN DE RESTERENDE SLAVENHALERS. HET ENIGE WAT TELDE WAS DEZE DAG OVERLEVEN!
TERWIJL IK HET BINNENLAND IN TROK, BESCHOUWDE IK HET LANDSCHAP ALS EEN NOOIT DOOR MENSENHANDEN AANGERAAKT PARADIJS.
IK HAD HET MIS. EEN KWAADAARDIGE SLANG WAS DEZE TUIN BINNENGEDRONGEN!
ALLEMACHTIG, WAT IS DAT VOOR GRUWELIJK FRUIT?
FFFFT
NNUNGH!


HOELANG IK BEWUSTELOOS WAS NADAT IK WERD GERAAKT DOOR DAT GIFPIJLTJE, WEET IK NIET.
IK HERINNER ME FLITSEN VAN KOLKENDE RIVIEREN, PRACHTIGE VERGEZICHTEN EN KRONKELENDE BOSPADEN TERWIJL IK SAMEN MET ANDERE GEVANGENEN WERD MEEGEVOERD.
UITEINDELIJK KWAMEN WE EEN STUK VERDER LANDINWAARTS AAN IN EEN VALLEI.
IK ZAG EEN WONDERBAARLIJKE STAD, VER WEG VAN DE ALLESOMVATTENDE EUROPESE KOLONISATIE VAN DE NIEUWE WERELD, VERBORGEN DOOR GEHEIME TOEGANGSWEGEN DIE ALLEEN BEKEND WAREN BIJ DE PLAATSELIJKE BEVOLKING.
ZE NAMEN ME MEE DE WOLKENSTAD IN EN IK WERD OP MIJN KNIEËN GEDWONGEN. TERWIJL HET GIF MIJN GEKWELDE LICHAAM VERLIET, KWAM IK LANGZAAM BIJ KENNIS.


EEN GIL SNEED DOOR MIJN HERSENEN EN VERDREEF DE LAATSTE RESTEN VAN HET OPIAAT. IK KEEK OP EN ZAG DAT IK WAS OMRINGD DOOR VREEMDE WEZENS MET SLANGENKOPPEN.
OF IK WAS NOG GEDROGEERD, OF IK VERLOOR MIJN VERSTAND.
EEN SLANGENMONSTER BOOG ZICH OVER EEN LEVENDE, LIGGENDE MAN EN SCHREEUWDE VREEMDE WOORDEN. TOEN SCHEURDE HET MONSTER HET LICHAAM OPEN MET EEN STENEN MES.
MET DE HANDIGHEID EN SNELHEID VAN EEN CHIRURGIJN REIKTE HET WEZEN NAAR BINNEN EN RUKTE HET KLOPPENDE HART UIT DE BORST VAN ZIJN SLACHTOFFER!
TERWIJL HIJ NOG ALTIJD GILDE, WERD DE MAN IN DE DIEPTE GEWORPEN, NAAR DE DEMONEN EN DUIVELS DIE ZICH LIETEN HOREN VANUIT DE VLAMMEN ONDER ONS.
...EN DE DUIVEL WEES NAAR MIJ!
DIT ONDERKOMEN IN DE WOLKEN WERD NIET BEVOLKT DOOR HEMELSE ENGELEN. HIER WAREN SLECHTS DE GEVALLEN ENGEL... SATAN... EN ZIJN AANBIDDERS...
MIJN BEURT.



TERWIJL IK WACHTTE OP DE DOOD, VLUCHTTE MIJN GEEST.
MAAR IK KON NIET ONTKOMEN AAN DE GRUWELEN, WANT VOOR MIJN OGEN VOLTROK ZICH EEN SLACHTING.
NOG MEER ONSCHULDIGEN WERDEN AANGEVALLEN DOOR SNAKEHEAD EN ZIJN LEGER SLAVENHALERS!
NEE. DEZE KEER LIEP HET ANDERS.
GEVEDERDE EN GETATOEEËRDE KRIJGERS BESTORMDEN HET DORP VANUIT DE OMLIGGENDE JUNGLE OM EEN EINDE TE MAKEN AAN DE MOORD OP EN INLIJVING VAN HUN VOLK!
MET EEN WREEDHEID WAAR DE SPAANSE VRIJBUITERS NOG WAT VAN KONDEN LEREN, DOODDEN ZE DE SLAVENHALERS...



...OP ÉÉN NA... SNAKEHEAD!
PE, POREAUSÛSUB, ORÉ-ETAMA O-SYK. PE, IUKAU KA'A MI-TYM NHÛ-MBUERA TAKUARA-E-Ê. PE, ETÉ-ABA EMBIAÛSUB-AMO.
O MANÔ XE, KÛARASY XE-EPIAK, SUMARÃ OBASEM NDE. MANEMA MANÔ RESÉ OMA'Ê YBY.
POREAÛSUB, EROÎEABYK.
SSSSLANG...
...GERED!
QUETZALCOATL!
EEN KOUDE, STINKENDE ADEM STREELDE MIJN NEK.
IK ZOU NU LIEVER STERVEN...
...DAN NOG LANGER UIT MIJN DODE OGEN KIJKEN!
VIA DE DOOD... WEDERGEBOORTE.
IK KOM NAAR JE TOE, SCHAT.


IK SLOOT MIJN OGEN EN VLUCHTTE VOOR HET SCHULDGEVOEL.
TOEN HOORDE IK TROMGEROFFEL... PADAM!
IK OPENDE MIJN OGEN.
IK WAS KLAAR OM MIJN SCHEPPER OM VERGEVING TE VRAGEN...
PADAM! PAM!
IK HOORDE EEN BULDEREND GELUID... BAM... PADAM...
GEZANG... BAM... DE GEUR VAN OLIËN... PADAM...
VERMENGD MET EEN METALIGE VLEESGEUR... BAM... PAM... PADAM...
KINICH AHAU!
KINICH AHAU IANDÉ RUBA KUARASY, PEÎAR MONHANG ABA EPIAK-AAN OIPÉ...
ÎERURÉ EROÎEBYR PUTUNUSU OBERÁ A-RUR-ETÁ SUPÉ OIEDÉ T-ETAMA...
QUETZALCOATL!
IK KREEG BIJNA GEEN LUCHT TERWIJL RUWE HANDEN ME WEGDUWDEN BIJ DE BLOEDERIGE STEEN.
HET MES WERD WEGGEHAALD BIJ MIJN BORST.
ERASÓ APYTI YBYR-I AÎR-I.
EPÎAKA KINICH AHAU! A'ANGABA.
QUETZALCOATL? QUETZALCOATL T-EMI-MONHANGA DE KINICH AHAU.


NEE... NEE, NIET IK, HIJ! NEE... NEEEE!
AKÛEI.
THOK
WARM BLOED WERD VERMENGD MET SCHERPE KRUIDEN.
STERKE HANDEN WRIKTEN MIJN MOND OPEN.
IK KOKHALSDE TERWIJL DE WARME, STROPERIGE VLOEISTOF IN MIJN KEEL WERD GEGOTEN.
ALS EEN ZAK AARDAPPELEN WERD IK IN EEN RUIMTE GESMETEN EN IK VIEL NEER OP DE MET BOTTEN BEZAAIDE VLOER.
IK KON ME NIET BEWEGEN OF OM ME HEEN KIJKEN. ZWAK MAANLICHT DRONG DE KUIL BINNEN TERWIJL HET NACHT WERD IN DE STAD VAN BLOED.
SCHADUWEN LEKEN TE BEWEGEN IN DE DONKERE GATEN LANGS DE WANDEN VAN HET VERTREK.
HET MINSTE GELUIDJE DEED ZEER AAN MIJN OREN.
PADAM... BAM... PAM...
IK ZAG IETS BEWEGEN VANUIT MIJN OOGHOEK... EN HOORDE HET SCHUREN VAN SCHUBBEN OVER EEN BERG KURKDROGE BOTTEN.
PADAM... BAM... PAM...
MIJN GEEST GILDE HET UIT VAN STILLE WOEDE, FRUSTRATIE EN ANGST.
PADAM... BAM... PAM...


PADAM... BAM... PAM...
HOELANG DUURT DE VOLGENDE HARTSLAG...
EEN STEM ZO ZACHT ALS HET SISSEN VAN EEN SLANG, ZEI...
HIER BEN IK, SCHAT... IK HEB IETS VOOR JE!
...ALS JE WACHT OP DE DOOD?
PADAM... BAM... PAM...
‹WAAROM ACCEPTEERDEN ZE JOU, HEKS? LAAT DIE WILDEN ME BEVRIJDEN!›
IBAK-IGUARA IX CHEL, KUNHÃ PUTUNA T-ESÃ.
PUTUPAB EROGÛEIYB IBAKÝ-GUARA APEKÓ NDE MEMBYRA.
PADAM... BAM... PAM...
‹HEKS...›
‹...TOE NOU...›
YAARRGH!
TOEN HET GILLEN OPHIELD...
...GING DE HARTSLAG VERDER...
PADAM... BAM... PAM...
...EN EEN BEBLOEDE MAN BLEEF ACHTER!
IX CHEL!
XIPE TOTEX!
IX CHEL!
IX CHEL!
XIPE TOTEX!
WELDRA ONTVANG JE MIJN GESCHENK, GORDON MC-CLACHLAN.
XIPE TOTEX!
IX CHEL!
XIPE TOTEX!


VANUIT DE DOOD...
...EEN AANBOD.
DAT AANVAARDDE IK GRETIG!
MAAR NU NOG NIET!
EEN NATTE GEDAANTE VIEL IN DE KUIL EN KAAPTE DE AANDACHT VAN DE SLANG.
IETS WAT OOIT EEN MENS WAS, STOND OP!
SPIEL... FRÍO... DEVOLVEDME... MI PIEL.
EEN SIDDERING GING DOOR MIJN LICHAAM. IK KON ME WEER BEWEGEN.
DIE HALSAMULET...
SNAKEHEAD.
IK NEEM HET RISICO EN STEEK DIT BOT DOOR DE OGEN VAN DE SLANG TERWIJL DIE EET, DACHT IK.
GODDANK IS HET ER MAAR ÉÉN!


Het leek wel alsof ik een eeuwigheid in die put had gezeten en met duivelse wezens had gevochten, niet alleen voor mijn leven, maar ook voor mijn verloren ziel!
WEG... HELLEGEBROED!
IK WIL HEM!
GNNNGH!
Een lasso die omlaag werd geworpen trok me omhoog en redde mijn leven.
Mijn weldoenster had haar gezicht bedekt... maar ik wist wie ze was...
N'TUNGA!
VERGEEF ME...
JOU VERGEVEN? KI KI KA, HA!
EEN GESCHENK VOOR JE, SCHAT!
DE TATOEAGE VAN DE BORST VAN EEN DODE!


HET VERVLOEKTE VRACHTSCHIP LAG OP EEN BEVROREN KUST TUSSEN WERELDEN.
DE AFGEKOELDE AS VAN TALLOZE BRANDSTAPELS DWARRELDE UIT DE ZWARTE LUCHT EN BEDEKTE ALLE OPPERVLAKTEN KORTSTONDIG MET EEN KOUDE, WITTE DEKEN.
DIE WERDEN DIRECT WEER SCHOONGEBLAZEN DOOR DE BRULLENDE WIND DIE ONOPHOUDELIJK DOOR DE TUIGAGE RAASDE.
DE STRAKKE TOUWEN VAN HET SCHIP FLOTEN TERWIJL HUILENDE STEMMEN ZICH VERMENGDEN MET DE KOUDE WIND... STEMMEN DIE OPSTEGEN UIT DE MONDEN VAN OPEN GRAVEN EN BESCHADIGDE TOMBES.
ZE FLUISTERDEN VAN GEPLEEGDE MISDADEN, ONVOLTOOIDE GOEDE DADEN EN VERSPILDE LEVENS EN BEREIKTEN SLECHTS OREN DIE NIET OPENSTONDEN VOOR ALLE SMEEKBEDES OM VERGIFFENIS.
TE LAAT... VEEL TE LAAT...
DE MET AS OMGEVEN GESTALTE STOND ONBEWOGEN EN CONCENTREERDE ZICH OP SLECHTS ÉÉN STEM DIE ONDERWEG WAS VANUIT HET LAND VAN DE WARMTE NAAR ZIJN KOUDE, DODE DOMEIN.
DE TIJD VERSTREEK... NOG EEN MILJOEN MENSEN STIERVEN EN DE CRIMSON CORSAIR WACHTTE...
...HIJ WACHTTE EN LUISTERDE.
TOEN KWAM DE STEM.
HIER, MCCLACHLAN. PAK AAN... JE TWEEDE VOORWERP. JE MOET ER NOG ÉÉN VINDEN OM JE ZIEL TERUG TE KRIJGEN!
EEN GESCHENK VOOR JE, SCHAT!
ALS JE LANG GENOEG LEEFT!



HIER, MCCLACHLAN. PAK AAN... JE *TWEEDE* VOORWERP. JE MOET ER NOG *ÉÉN* VINDEN OM JE ZIEL TERUG TE KRIJGEN!
ALS JE LANG GENOEG LEEFT!
VRAAG JE OM VERGIFFENIS, GORDON MCCLACHLAN?
JIJ... DE ZOON VAN EEN KWAAD RIJK.
IK VERGEEF JE VOOR HET FEIT DAT JE ME LIET VERDRINKEN.
DAT JE MIJN KIND *ALLEEN* REDDE OMWILLE VAN HET EERSTE VOORWERP IN JE ZOEKTOCHT.
DAT JE MIJN VOLK LIET INLIJVEN EN DODELIJKE ZIEKTES INTRODUCEERDE IN MIJN PARADIJS...
IK VERGEEF JE WANNEER JE DOOD EN WEDERGEBOREN BENT.
IK ZAL HET JE VERGEVEN...
...WANNEER JE DE *CRIMSON CORSAIR* HEBT GEDOOD!
HIER. PAK HET TWEEDE VOORWERP. DAT ZAL JE HELPEN BIJ HET VINDEN VAN DE DERDE EN LAATSTE MUNT DIE NODIG IS OM JE ZIEL TERUG TE KOPEN.
HOU HEM VAST.
N'TUNGA? NEE, NEE... *NEEE!*
E-PYTÁ PYK, E-KARAU TOBA!



IBAK-IGUARA IX CHEL EROGUATÁ ABÁ KŨARASY R-OKA NDE RAM ETOBAPÉ KINICH AHAU.
WE WACHTEN TOT DE ZON OPKOMT.
ZE HADDEN ME GEBLINDDOEKT MET EEN LAP VLEES DIE VAN HET LICHAAM VAN EEN LEVENDE MAN WAS AFGERUKT!
STRUIKELEND OVER ONEFFEN STENEN WERD IK MEEGEVOERD DOOR DEZE KATHEDRAAL DES DOODS.
PEÊ E-KARU TOBA ETÉ, MOÏEBYR.
IK ZAT WEDEROM GEVANGEN, MAAR MIJN GEEST WAS VOOR HET EERST WEER VRIJ. IK WAS VERBLIND, MAAR KON MIJN ANDERE ZINTUIGEN GEBRUIKEN.
DE DOORDRINGENDE GEUR VAN SLANGEN! ZAT IK WEER IN DE SLANGENKUIL? DE GEUREN WEZEN OP IETS ANDERS. ROTTENDE LIJKEN, MAAR DAARONDER?
...DE GEUR VAN GEKOOKT VLEES!
VERSTIKT VAN ANGST BIJ DIE GEDACHTE WACHTTE IK TOT DE ZON OPKWAM.
VOORZICHTIG TESTTE IK OF ER WAT SPELING ZAT IN MIJN KETENEN... EN DAT WAS ZO!
WAT HAD N'TUNGA BEDOELD?


MENEER WOODS, IK ZIE DAAR EEN LICHT FLITSEN IN DE BERGEN.
WAT JE ZIET, JONGEMAN, IS DE OCHTENDZON DIE WEERKAATST OP DE GOUDEN GEWELVEN VAN DE WOLKENSTAD.
WOLKEN-STAD?
DAT IS OOK ZO, ADELBORST. JE BENT VOOR HET EERST IN PORT-AU-PRINCE. DIT IS EEN GEHEIMZINNIG EN WREED LAND.
IN DE BINNENLANDEN WOONT EEN INHEEMSE STAM VAN EEN OUDE BESCHAVING.
ALS ZE EEN BLANKE VANGEN, STRAFFEN ZE HEM VOOR ZIJN HEBZUCHT DOOR HEM TE BEDELVEN ONDER GESMOLTEN GOUD.
U MAAKT EEN GRAPJE... NIETWAAR, MENEER WOODS?
DOE IK NOOIT, JONGEMAN. MAAR IK ZWIJG ER NIET OVER VANWEGE HET GOUD, MAAR OM DE *LICHTEKOOIEN* DIE IK DAARMEE KAN BETALEN...
...EN DIE MIJ DAN BEDELVEN ONDER KUTJES!
DAT MEENT U NIET.
HA. MISSCHIEN NIET, NEE. MAAR IK ZAL JE IETS VERTELLEN OVER DE VLIEGENDE HOLLANDER...
DE ZON BRANDDE AAN DE HEMEL EN PRIKTE DOOR DE OCHTENDMIST ALS EEN KOPEREN GONG DIE DOOR DE HAND VAN GOD WAS AANGESLAGEN OM DE DAG TE VERWELKOMEN.
DE HITTE WAS TOEN AL **DRUKKEND** EN MIJN LICHAAM DROOGDE UIT. DE HUID VAN EEN DODE MAN GING STEEDS STRAKKER ZITTEN OVER MIJN OGEN.
DE MIDDAG ZOU IK NIET **HALEN.**
IK TROK AAN MIJN KETENEN... EN IK VOELDE GEEN WEERSTAND, MAAR...

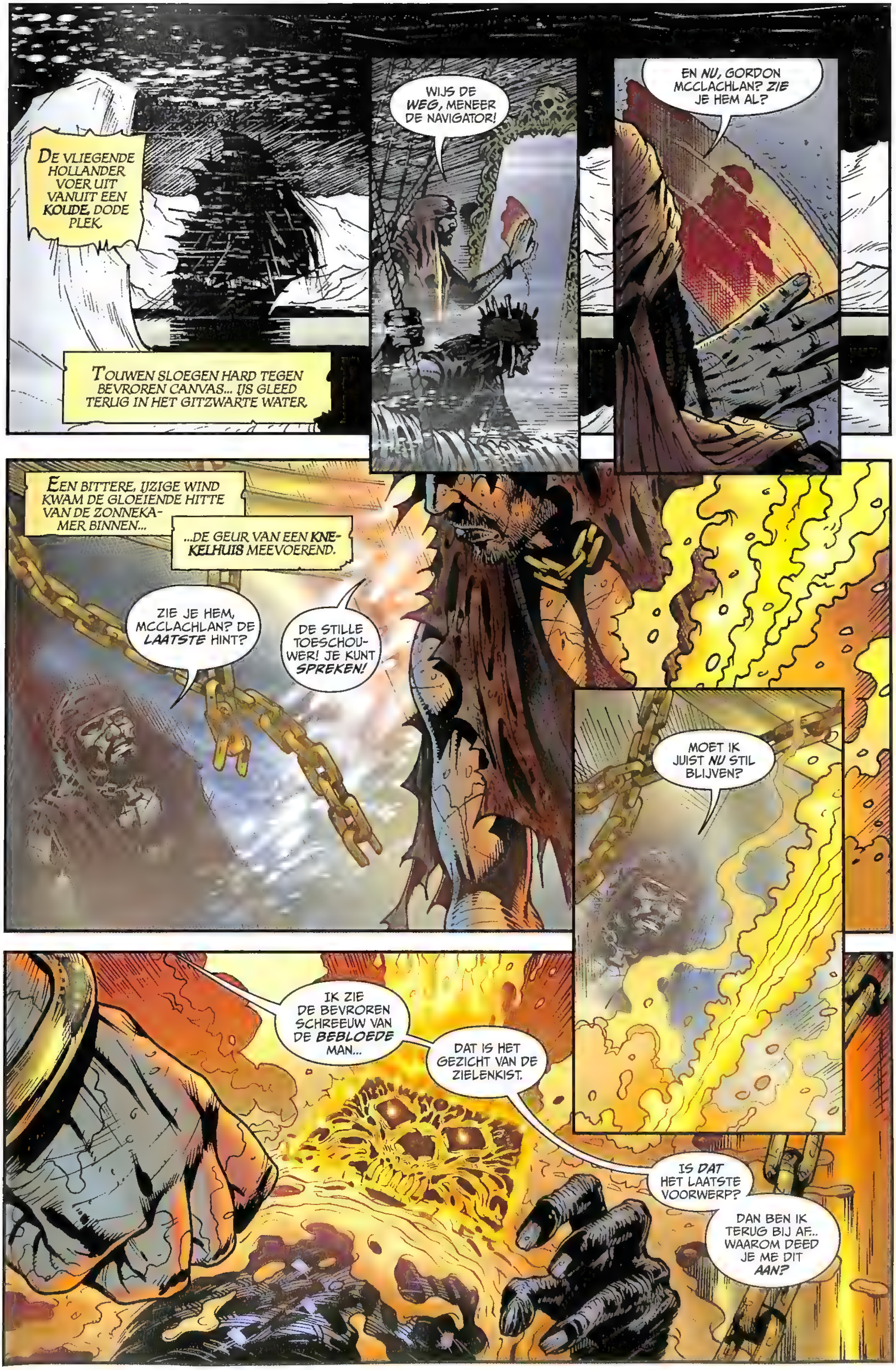

PIEL...
...MI PIEL...
AIEEE-ARREEE!
MI PIEL!
DEVOLVEDME... MI PIEL!
HET IS EEN DAG VAN WE-DERGEBOORTEN. WELKOM TERUG, SNAKEHEAD... KWAADAARDIGE, GESTOORDE ZIEL.
¿DÓNDE ESTÁS, PIEL?
VANDAAG... STERF JE, GORDON MCLACHLAN.


IK BEN GORDON MCCLACHLAN, EEN OFFICIER IN HET LEGER VAN DE KONING EN DIENDE TIJDENS DE REGEERPERIODE VAN ZIJNE MAJESTEIT GEORGE III.
IK BEN GEBOREN IN KIRCALDY, IN SCHOTLAND, OP DE NEGENTWINTIGSTE JUNI IN HET JAAR ONZES HEREN ZEVENTIENTWEEËNVIJFTIG.
DANKZIJ WIE EINDIGDE IK MIJN EERSTE REIS VASTGE-TEKEND...
...IN EEN MARTELKAMER, IN DE BRANDENDE ZON?
DE CRIMSON CORSAIR!
DE GESTOORDE KAPITEIN VAN DE VLIEGENDE HOLLANDER.
HET SCHIP DAT EEUWIG BLIJFT VAREN OM DE ZIELEN VAN DE VERDRONKENEN TE VERZAMELEN.
IK MOEST DRIE VOORWERPEN VERZAMELEN ALS IK MIJN ZIEL TERUG WILDE.
NUMMER ÉÉN: DE GOUDEN OORBEL VAN EEN ONGEBOREN KIND... HET KIND VAN MIJN REDSTER EN NU VIJAND... N'TUNGA!
NUMMER TWEE: DE TATOEAGE VAN DE BORST VAN EEN DODE MAN, DIE MIJN OGEN BEDEKT. EEN GESCHENK VAN N'TUNGA DAT VAN HET LIJF VAN EEN GILLENDE, BEBLOEDE MAN WAS GERUKT.
EN HET DERDE EN LAATSTE VOORWERP IN MIJN ZOEKTOCHT?
DAT WEET IK NIET. IK MOET HET RAADSEL VAN DE CRIMSON CORSAIR NOG OPLOSSEN...
...MAAR HOE?


In deze verzengend hete zonnekamer boven in een van de wolkenkrabbers in de wolkenstad...
...Lijkt het erop dat ik levend zal worden gebraden...
...door de genadeloze hitte van de zon die onverbiddelijk naar een hoogtepunt toewerkt boven dit gebouw.
Dan zal ik bezwijken en ik zal mijn dood en de verlossing van de pijn met open armen verwelkomen.
Maar nee! niet na alles wat ik heb moeten doorstaan!
De ketenen geven een beetje mee als ik eraan trek. Ik vermoed dat ik mezelf wel kan losrukken... maar...
¿Dónde estás, Piel?
Piel?
Hallo... is daar iemand?
Hallo?
...Piel...


HOLA PIEL.
DE BLINDDOEK VAN HUID WERD WEGGERUKT.
IK KON WEER ZIEN, MAAR WAS DAAR NIET BLIJ MEE!
GODALLEMACHTIG... SNAKEHEAD! HIJ LEEFT NOG!
DEVOLVEDME... MI PIEL!
MI PIEL!
WAT HIELD DIT MONSTER TOCH UIT HET GRAF?
ZIJN LICHAAM WAS DOOR WILDEN VERSCHEURD EN IN EEN SLANGENKUIL GEGOOID...
ZIJN BOTTEN WAREN VERMALEN DOOR EEN ANGSTAANJAGENDE SLANGENGOD EN VOOR MIJN OGEN VERSLONDEN...
HOE KAN HIJ NOG LEVEN?
MI... PIEL... PIEL...


IK... IK MOET LOSKOMEN!
DOOR DE ZON VERBRAND IK LEVEND.
PIEL... MI PIEL.
NU IK ALLES KAN ZIEN... EEN VERTREK MET GOUDEN MUREN...
...ZWAKKE GOUDEN KETENEN...
...LICHAMEN BEDEKT MET GESTOLD GOUD...
...ZIE IK OOK MIJN DOOD!
MI PIEL...
SU PIEL!
MAAR IK MOET HIER WEG...
...NU!
PIIEEELL!
ZSSSCH



DE VLIEGENDE HOLLANDER VOER UIT VANUIT EEN KOUDE, DODE PLEK.
TOUWEN SLOEGEN HARD TEGEN BEVROREN CANVAS... IJS GLEED TERUG IN HET GITZWARTE WATER.
WIJS DE WEG, MENEER DE NAVIGATOR!
EN NU, GORDON MCCLACHLAN? ZIE JE HEM AL?
EEN BITTERE, IJZIGE WIND KWAM DE GLOEIENDE HITTE VAN DE ZONNEKAMER BINNEN...
...DE GEUR VAN EEN KNEKELHUIS MEEVOEREND.
ZIE JE HEM, MCCLACHLAN? DE LAATSTE HINT?
DE STILLE TOESCHOUWER! JE KUNT SPREKEN!
MOET IK JUIST NU STIL BLIJVEN?
IK ZIE DE BEVROREN SCHREEUW VAN DE BEBLOEDE MAN...
DAT IS HET GEZICHT VAN DE ZIELENKIST.
IS DAT HET LAATSTE VOORWERP?
DAN BEN IK TERUG BIJ AF... WAAROM DEED JE ME DIT AAN?


KIJK NAAR JE SPIEGELBEELD, MCCLACHLAN... KIJK IN JE OGEN!
IK HEB JE ZIEL NOOIT GEHAD... DIE RAAKTE JE KWIJT TIJDENS JE REIS!
EEN MENS OOGST IMMERS WAT HIJ ZAAIT.
MIJN BOOSAARDIGE LEERMEESTER VERVAAG-DE TOTDAT SLECHTS EEN FLUISTERING OVER WAS...
DE CRIMSON CORSAIR IS DOOD... LANG LEVE DE CRIMSON CORSAIR!
DENK ERAAN, MCCLACHLAN...
...HET ZIT IN HET BLOED...
DENK ERAAN!
EINDE

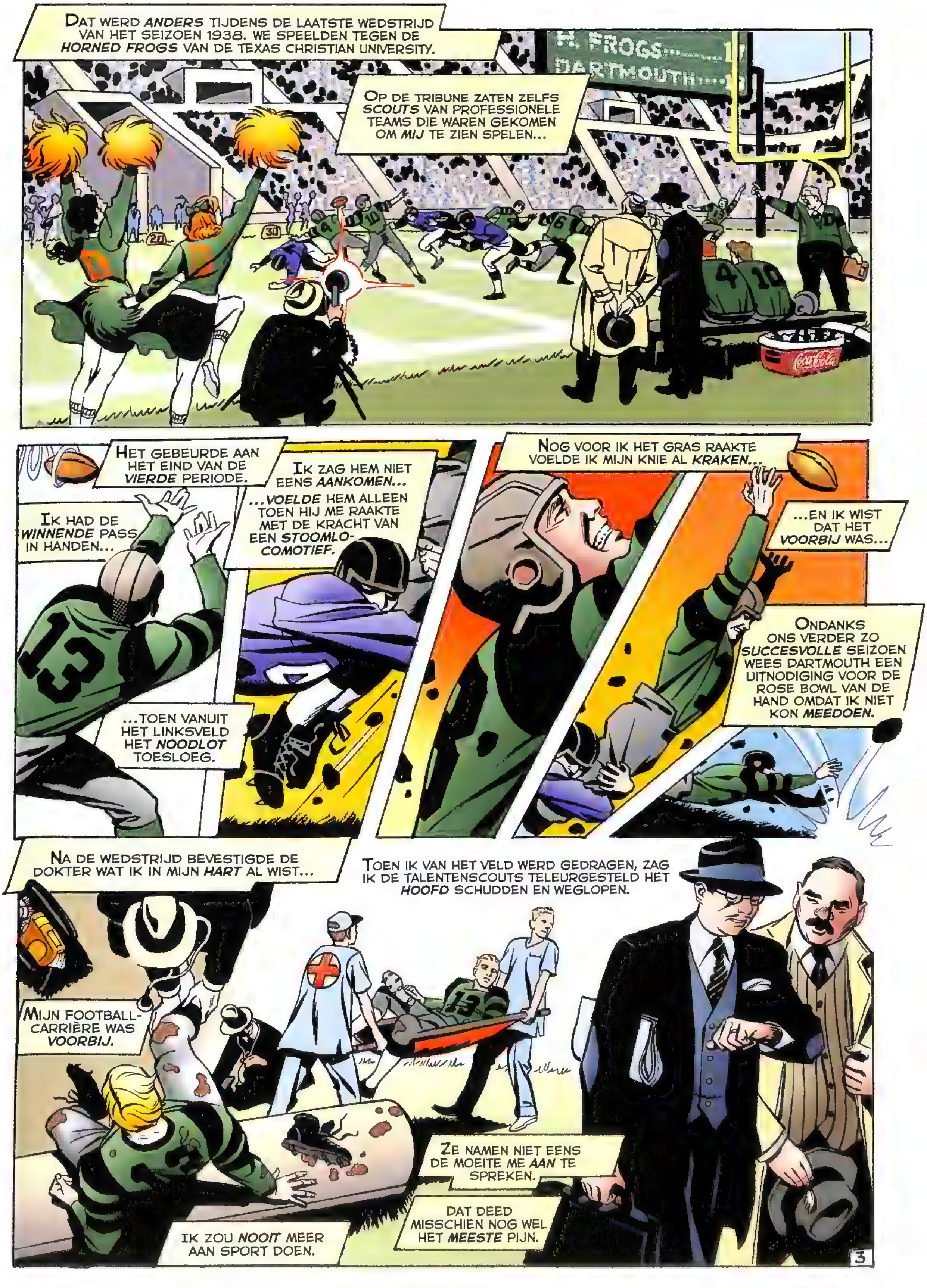

DOLLAR BILL

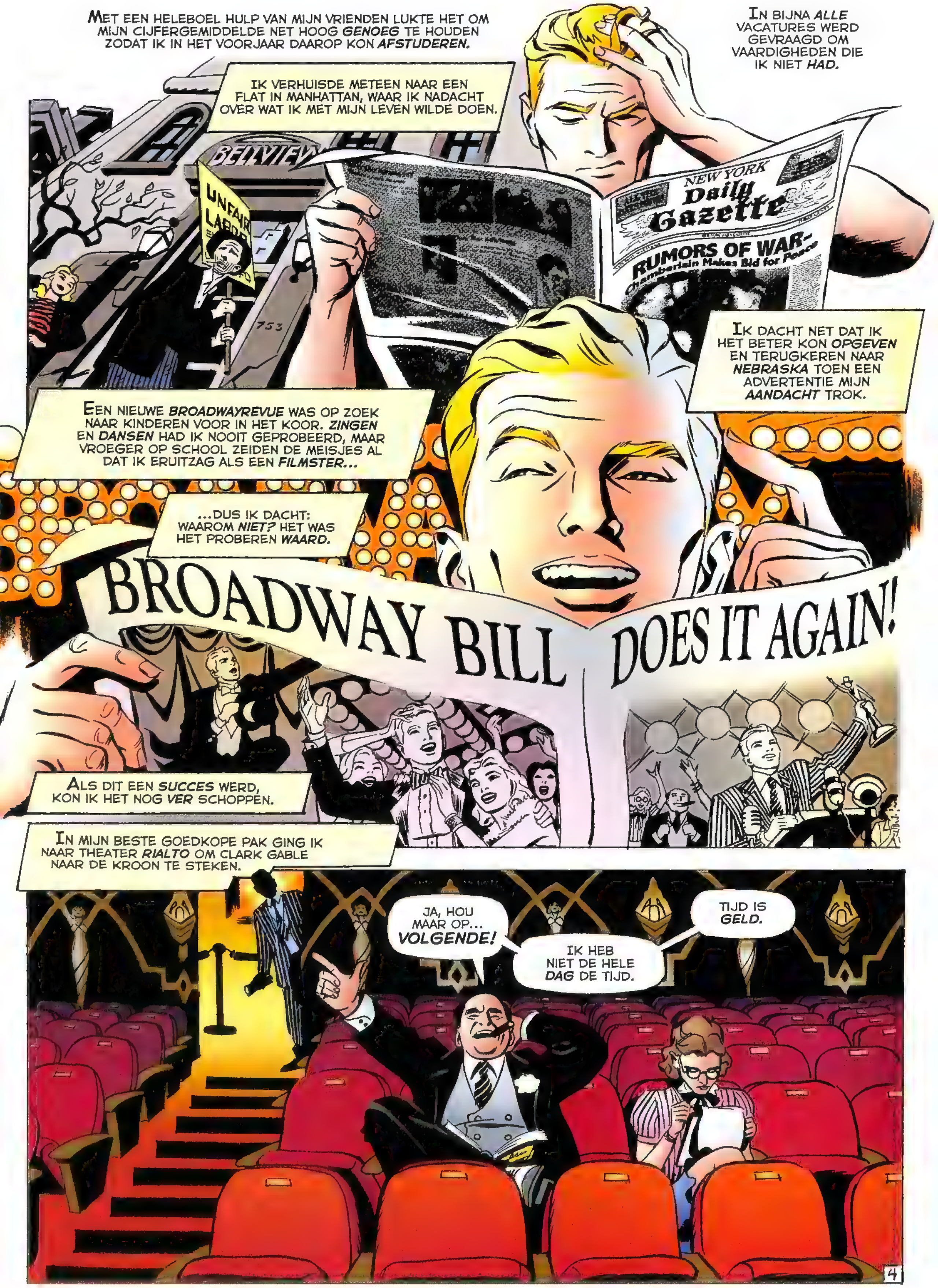

DOLLAR BILL
'VERGEET NIET DAT IK MAAR EEN ACTEUR BEN, HÈ? GEEN ECHTE MISDAADBESTRIJDER.


IK WILDE DIT VERHAAL ALS WAARSCHUWING LATEN DIENEN, MAAR HET GAAT OVER MIJN LEVEN, DUS IK BEDACHT ME.
MIJN NAAM IS WILLIAM BENJAMIN BRADY. IK WERD OP 4 JULI 1917 ONDER UITERST NORMALE OMSTANDIGHEDEN GEBOREN IN EEN BOERENDORP, ERGENS IN NEBRASKA, MAAR DE BOCHTEN EN WENDINGEN DIE MIJN LEVEN DAARNA NAM...
...TJA, DAT IS EEN HEEL ANDER VERHAAL.
NATIONAL BANK
PRESS
COULDN'T B SAFE
FREE TOASTER WITH EVERY NEW ACCOUNT
ANK
PRESS
'IK WIL BIJ DE FILM'

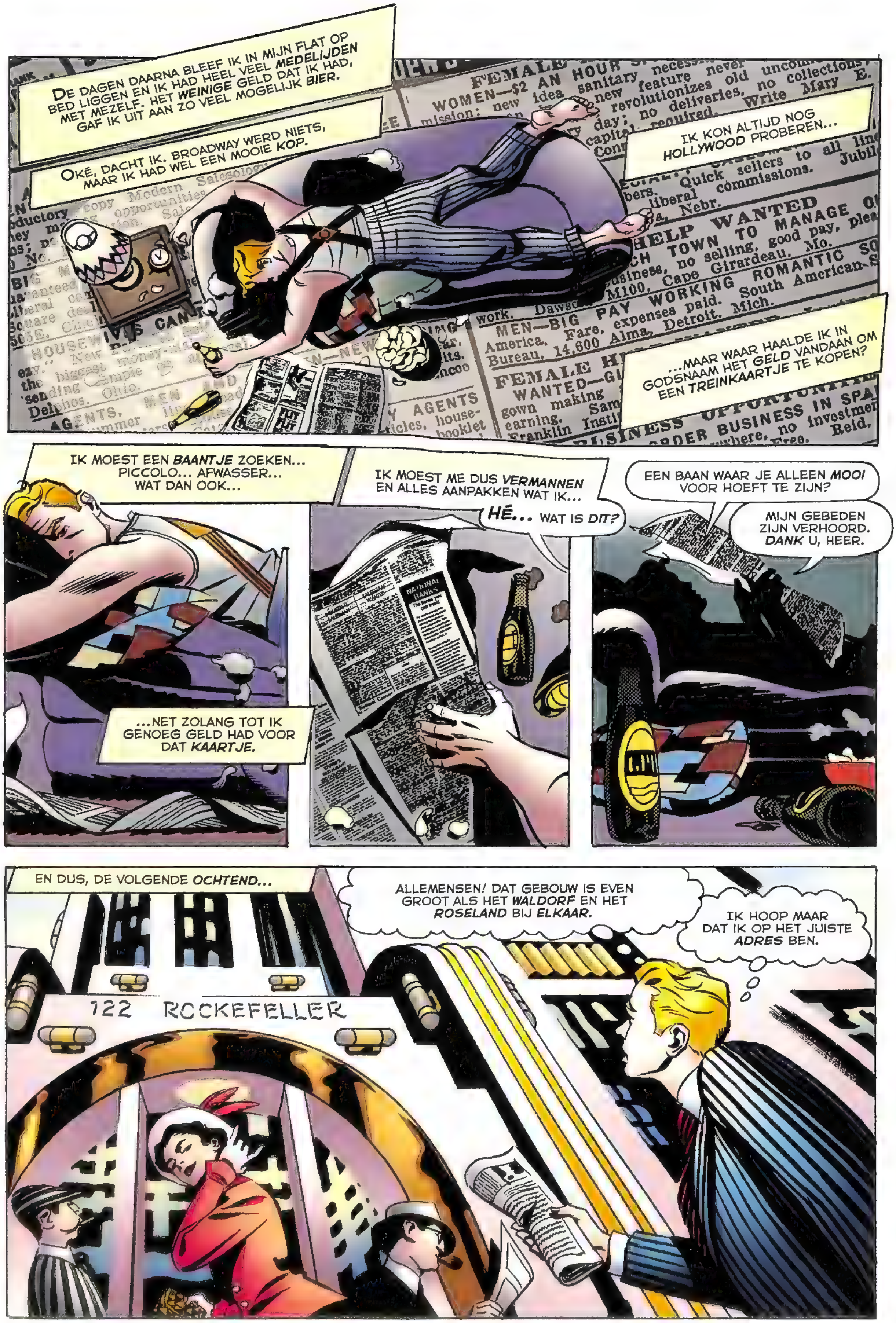


OP DE BASISSCHOOL WERD IK *GEPEST,* NET ALS ALLE *ANDERE* KINDEREN VAN MIJN LEEFTIJD...
...MAAR OP DE MIDDELBARE BLOEIDE IK *OP.*
ER WAS GEEN ENKELE SPORT WAAR IK *NIET* GOED IN WAS EN AL SNEL WAS IK EEN LOKALE *BEROEMDHEID.* TOT GROTE VREUGDE VAN MIJN OUDERS KREEG IK *ZONDER* MOEITE EEN STUDIEBEURS EN IK HAD DE UNIVERSITEITEN VOOR HET *UITKIEZEN.*
IK KOOS VOOR *DARTMOUTH,* DE 'BIG GREEN', VANWEGE HET UITGEBREIDE *SPORTPROGRAMMA* EN IK KON MIJN GELUK NIET OP.
IK BLONK UIT IN *ALLES* WAT IK AANPAKTE...
...IN ALLES, BEHALVE IN MIJN *STUDIE.*
Drink

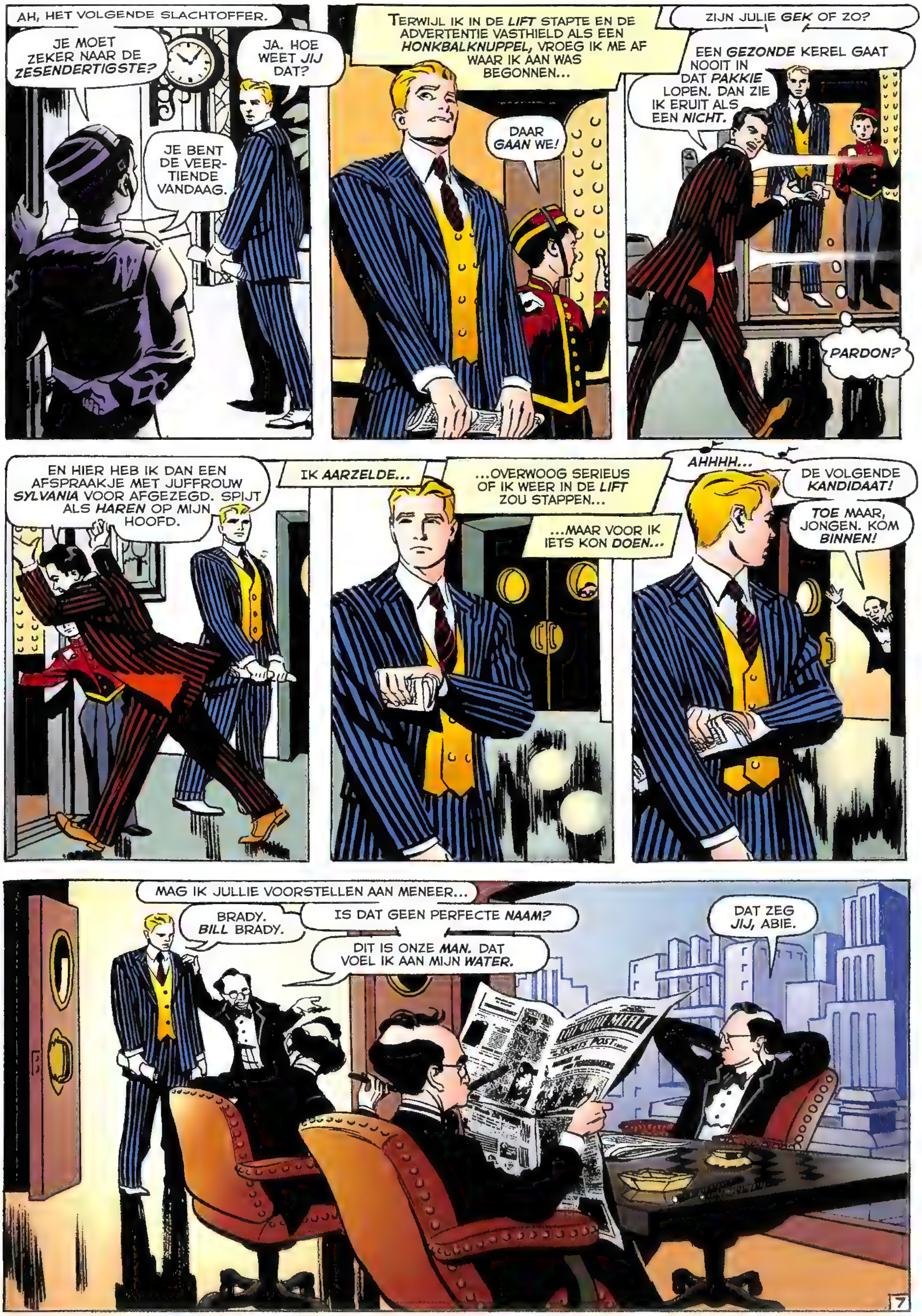

DAT WERD *ANDERS* TIJDENS DE LAATSTE WEDSTRIJD VAN HET SEIZOEN 1938. WE SPEELDEN TEGEN DE *HORNED FROGS* VAN DE TEXAS CHRISTIAN UNIVERSITY.
H. FROGS....... 17
DARTMOUTH.....
OP DE TRIBUNE ZATEN ZELFS *SCOUTS* VAN PROFESSIONELE TEAMS DIE WAREN GEKOMEN OM *MIJ* TE ZIEN SPELEN...
HET GEBEURDE AAN HET EIND VAN DE *VIERDE* PERIODE.
IK HAD DE *WINNENDE* PASS IN HANDEN...
...TOEN VANUIT HET LINKSVELD HET *NOODLOT* TOESLOEG.
IK ZAG HEM NIET EENS *AANKOMEN...*
...VOELDE HEM ALLEEN TOEN HIJ ME RAAKTE MET DE KRACHT VAN EEN *STOOMLOCOMOTIEF.*
NOG VOOR IK HET GRAS RAAKTE VOELDE IK MIJN KNIE AL *KRAKEN...*
...EN IK WIST DAT HET *VOORBIJ* WAS...
ONDANKS ONS VERDER ZO *SUCCESVOLLE* SEIZOEN WEES DARTMOUTH EEN UITNODIGING VOOR DE ROSE BOWL VAN DE HAND OMDAT IK NIET KON *MEEDOEN.*
NA DE WEDSTRIJD BEVESTIGDE DE DOKTER WAT IK IN MIJN *HART* AL WIST...
MIJN FOOTBALLCARRIÈRE WAS *VOORBIJ.*
IK ZOU *NOOIT* MEER AAN SPORT DOEN.
TOEN IK VAN HET VELD WERD GEDRAGEN, ZAG IK DE TALENTENSCOUTS TELEURGESTELD HET *HOOFD* SCHUDDEN EN WEGLOPEN.
ZE NAMEN NIET EENS DE MOEITE ME *AAN* TE SPREKEN.
DAT DEED MISSCHIEN NOG WEL HET *MEESTE* PIJN.


MET EEN HELEBOEL HULP VAN MIJN VRIENDEN LUKTE HET OM MIJN CIJFERGEMIDDELDE NET HOOG GENOEG TE HOUDEN ZODAT IK IN HET VOORJAAR DAAROP KON AFSTUDEREN.
IK VERHUISDE METEEN NAAR EEN FLAT IN MANHATTAN, WAAR IK NADACHT OVER WAT IK MET MIJN LEVEN WILDE DOEN.
IN BIJNA ALLE VACATURES WERD GEVRAAGD OM VAARDIGHEDEN DIE IK NIET HAD.
NEW YORK Daily Gazette
RUMORS OF WAR-
Chamberlain Makes Bid for Peace
UNFAIR LABOR
753
IK DACHT NET DAT IK HET BETER KON OPGEVEN EN TERUGKEREN NAAR NEBRASKA TOEN EEN ADVERTENTIE MIJN AANDACHT TROK.
EEN NIEUWE BROADWAYREVUE WAS OP ZOEK NAAR KINDEREN VOOR IN HET KOOR. ZINGEN EN DANSEN HAD IK NOOIT GEPROBEERD, MAAR VROEGER OP SCHOOL ZEIDEN DE MEISJES AL DAT IK ERUITZAG ALS EEN FILMSTER...
...DUS IK DACHT: WAAROM NIET? HET WAS HET PROBEREN WAARD.
BROADWAY BILL DOES IT AGAIN!
ALS DIT EEN SUCCES WERD, KON IK HET NOG VER SCHOPPEN.
IN MIJN BESTE GOEDKOPE PAK GING IK NAAR THEATER RIALTO OM CLARK GABLE NAAR DE KROON TE STEKEN.
JA, HOU MAAR OP... VOLGENDE!
IK HEB NIET DE HELE DAG DE TIJD.
TIJD IS GELD.
4


JE HEBT EEN MOOIE *KOP,* KNUL. DAT MOET IK TOEGEVEN.
NOU, DOE EENS WAT *MOOIS.* IK HEB AL TE VEEL PRUT GEZIEN. *VERRAS* ME.
IK BEN BILL BRADY, MENEER. IK DOE MIJN *BEST.*
VOOR MIJN *MAAGZWEER* ZOU DAT WEL *FIJN* ZIJN, JA.
MET INGEHOUDEN ADEM BETRAD IK HET PODIUM.
DE DAG ERVOOR HAD IK DE HELE DAG NAAR *DEZELFDE* PLAAT GELUISTERD. VOLGENS MIJ KENDE IK HEM NU VAN *BINNEN* EN VAN *BUITEN.*
IK ADEMDE LANGZAAM *UIT...* EN GAF ME *HELEMAAL.*
MIJN *ZIEL* EN *ZALIGHEID* LEGDE IK IN DIE PAAR MINUTEN...
...MAAR *UITEINDELIJK...*
PFFF. IK HAD ECHT EEN ANDER *VAK* MOETEN KIEZEN.
LUISTER, KNUL... JE HOEFT JE *CV* NIET EENS ACHTER TE LATEN.
O, EN BEL *ONS* ALSJEBLIEFT NIET. WIJ BELLEN *JOU* WEL.
VOLGENDE.

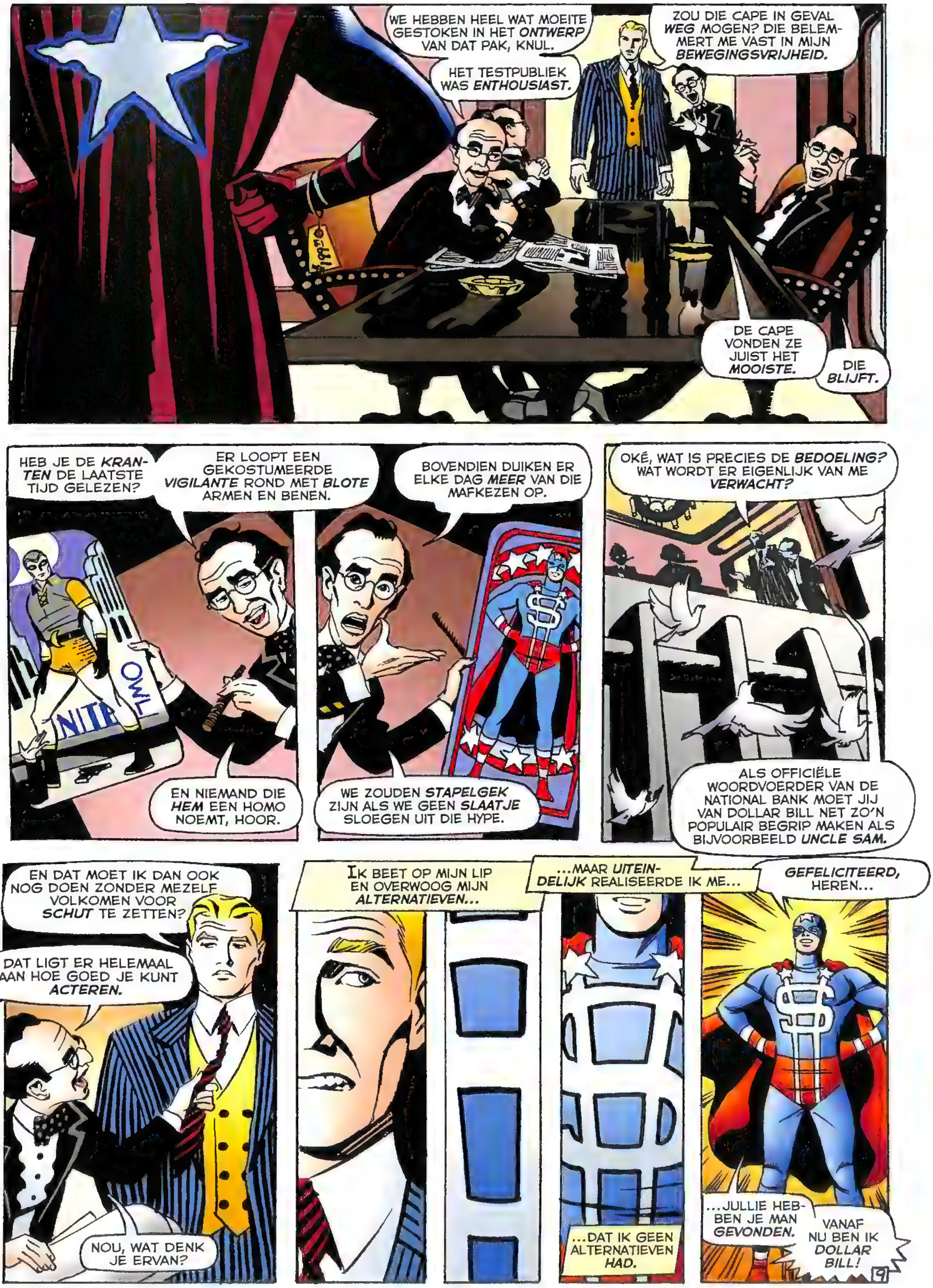


DE DAGEN DAARNA BLEEF IK IN MIJN FLAT OP BED LIGGEN EN IK HAD HEEL VEEL MEDELIJDEN MET MEZELF. HET WEINIGE GELD DAT IK HAD, GAF IK UIT AAN ZO VEEL MOGELIJK BIER.
OKÉ, DACHT IK. BROADWAY WERD NIETS, MAAR IK HAD WEL EEN MOOIE KOP.
IK KON ALTIJD NOG HOLLYWOOD PROBEREN...
...MAAR WAAR HAALDE IK IN GODSNAAM HET GELD VANDAAN OM EEN TREINKAARTJE TE KOPEN?
IK MOEST EEN BAANTJE ZOEKEN... PICCOLO... AFWASSER... WAT DAN OOK...
...NET ZOLANG TOT IK GENOEG GELD HAD VOOR DAT KAARTJE.
IK MOEST ME DUS VERMANNEN EN ALLES AANPAKKEN WAT IK...
HÉ... WAT IS DIT?
EEN BAAN WAAR JE ALLEEN MOOI VOOR HOEFT TE ZIJN?
MIJN GEBEDEN ZIJN VERHOORD. DANK U, HEER.
EN DUS, DE VOLGENDE OCHTEND...
ALLEMENSEN! DAT GEBOUW IS EVEN GROOT ALS HET WALDORF EN HET ROSELAND BIJ ELKAAR.
IK HOOP MAAR DAT IK OP HET JUISTE ADRES BEN.
122 ROCKEFELLER


AH, HET VOLGENDE SLACHTOFFER.
JE MOET ZEKER NAAR DE *ZESENDERTIGSTE?*
JA. HOE WEET *JIJ* DAT?
JE BENT DE VEERTIENDE VANDAAG.
TERWIJL IK IN DE *LIFT* STAPTE EN DE ADVERTENTIE VASTHIELD ALS EEN *HONKBALKNUPPEL,* VROEG IK ME AF WAAR IK AAN WAS BEGONNEN...
DAAR *GAAN* WE!
ZIJN JULLIE *GEK* OF ZO?
EEN *GEZONDE* KEREL GAAT NOOIT IN DAT *PAKKIE* LOPEN. DAN ZIE IK ERUIT ALS EEN *NICHT.*
PARDON?
EN HIER HEB IK DAN EEN AFSPRAAKJE MET JUFFROUW *SYLVANIA* VOOR AFGEZEGD. SPIJT ALS *HAREN* OP MIJN HOOFD.
IK *AARZELDE...*
...OVERWOOG SERIEUS OF IK WEER IN DE *LIFT* ZOU STAPPEN...
...MAAR VOOR IK IETS KON *DOEN...*
AHHHH...
DE VOLGENDE *KANDIDAAT!*
TOE MAAR, JONGEN. KOM *BINNEN!*
MAG IK JULLIE VOORSTELLEN AAN MENEER...
BRADY. *BILL* BRADY.
IS DAT GEEN PERFECTE *NAAM?*
DIT IS ONZE *MAN.* DAT VOEL IK AAN MIJN *WATER.*
DAT ZEG *JIJ,* ABIE.
7



BILLY, MAG IK JE VOORSTELLEN AAN DE HEREN HOWE, CHEATEM EN DEWEY? BINNEN DIT BEDRIJFJE VERTEGENWOORDIGEN ZIJ DE NATIONAL BANK.
FEH
HOEVEEL VAN DIE ADONISSEN KOMEN ER NOG? IK BEN HET ZAT.
WIE ZEGT ONS DAT HET MET DEZE WEL GAAT LUKKEN?
OM TE BEGINNEN BEN IK ER NOG, IN TEGENSTELLING TOT DE VORIGE KANDIDAAT.
JA, MAAR ER ZIT ÉÉN ASPECT AAN ONZE RECLAMECAMPAGNE WAAR MENSEN TELKENS WEER OP AFKNAPPEN.
EN DAT ASPECT IS?
KOM, SHEILA, LAAT HET HEM MAAR ZIEN.
IS HIJ NIET GEWELDIG? WE NOEMEN HEM DOLLAR BILL. WE WILLEN HEM INTRODUCEREN ALS DE DE MISDAADBESTRIJDENDE SPREEKBUIS VAN DE NATIONAL BANK.
KOM NOU. DAT KUNT U NIET SERIEUS MENEN!
GEEN ENKELE HETEROSEKSUELE MAN DIE BIJ ZIJN VOLLE VERSTAND IS ZOU DAT OOIT AANTREKKEN.
EN DAT PAK ZOU JOU UITSTEKEND PASSEN, JONGEN.
HET IS NET ALSOF IEMAND DE AMERIKAANSE VLAG HEEFT UITGEKOTST.



WE HEBBEN HEEL WAT MOEITE GESTOKEN IN HET ONTWERP VAN DAT PAK, KNUL.
HET TESTPUBLIEK WAS ENTHOUSIAST.
ZOU DIE CAPE IN GEVAL WEG MOGEN? DIE BELEMMERT ME VAST IN MIJN BEWEGINGSVRIJHEID.
DE CAPE VONDEN ZE JUIST HET MOOISTE.
DIE BLIJFT.
HEB JE DE KRANTEN DE LAATSTE TIJD GELEZEN?
ER LOOPT EEN GEKOSTUMEERDE VIGILANTE ROND MET BLOTE ARMEN EN BENEN.
NITE OWL
EN NIEMAND DIE HEM EEN HOMO NOEMT, HOOR.
BOVENDIEN DUIKEN ER ELKE DAG MEER VAN DIE MAFKEZEN OP.
WE ZOUDEN STAPELGEK ZIJN ALS WE GEEN SLAATJE SLOEGEN UIT DIE HYPE.
OKÉ, WAT IS PRECIES DE BEDOELING? WAT WORDT ER EIGENLIJK VAN ME VERWACHT?
ALS OFFICIËLE WOORDVOERDER VAN DE NATIONAL BANK MOET JIJ VAN DOLLAR BILL NET ZO'N POPULAIR BEGRIP MAKEN ALS BIJVOORBEELD UNCLE SAM.
EN DAT MOET IK DAN OOK NOG DOEN ZONDER MEZELF VOLKOMEN VOOR SCHUT TE ZETTEN?
DAT LIGT ER HELEMAAL AAN HOE GOED JE KUNT ACTEREN.
NOU, WAT DENK JE ERVAN?
IK BEET OP MIJN LIP EN OVERWOOG MIJN ALTERNATIEVEN...
...MAAR UITEINDELIJK REALISEERDE IK ME...
...DAT IK GEEN ALTERNATIEVEN HAD.
GEFELICITEERD, HEREN...
...JULLIE HEBBEN JE MAN GEVONDEN.
VANAF NU BEN IK DOLLAR BILL!


LUTTELE WEKEN LATER SIERDE MIJN VERSCHIJNING... NOU JA, DIE VAN DOLLAR BILL... ALLE FILIALEN VAN DE NATIONAL BANK...
NATIONAL BANK
...EN AL GAUW SNELDE ZIJN REPUTATIE HEM VOORUIT...
NATIONAL
WELKOM BIJ DE NATIONAL BANK, DE ENIGE BANK WAAR UW GELD WORDT BEWAAKT DOOR DE VERBIJSTERENDE DOLLAR BILL.
WAARMEE KAN IK U OP DEZE MOOIE DAG VAN DIENST ZIJN?
GEEF ME EERST MAAR AL JE POEN, MOPPIE...
EN ALS JE SLIM BENT, DOE JE DAT SNEL...
...VOOR MIJN MANNEN EN IK JE IN EEN GATENKAAS VERANDEREN!
J-JA, MENEER... IK DOE ALLES WAT...
O, GODZIJDANK! HIJ IS ER!
WIE IS ER?
KIJK MAAR NAAR HET BEELD BOVEN DE DEUR, GRAPJAS...
MIJN NAAM IS DOLLAR BILL!
UUNNFF!


CRASH!
HÉ! WACHT...
AAAGGHH!
W-WAT IS DAT VOOR KEREL?
UUNNFF!
IK BEN SINDS KORT DE OFFICIËLE BESCHERMHEER VAN DE NATIONAL BANK!
SPEOW
DE ÉÉN TEGEN DE NULLEN!
DE MAN MET HET PLAN!
ALS JE OOK MAAR NADENKT OVER DE KOSTBARE SPAARCENTJES VAN ONZE REKENINGHOUDERS, DAN KRIJG JE MET MIJ TE MAKEN!
UUNNHH!
ACKK!
IS DAT DUIDELIJK, HEREN?
UUNN H HHHHH
ALS JULLIE OOIT ZO STOM ZIJN OM EEN OVERVAL TE PLEGEN OP EEN FILIAAL VAN DE NATIONAL BANK...
...DAN MOETEN JULLIE HET OPNEMEN TEGEN DE MACHT VAN...
...DOLLAR BILL!
CUT!


OKÉ, MENSEN, ALLES *OPRUIMEN.* OVER *TIEN* MINUTEN GAAN WE VERDER.
GAAT HET, IRWIN?
JA, HOOR, SCHAT. HIER WORD IK VOOR *BETAALD.*
DAAR WORDEN *WIJ* VOOR BETAALD.
AU. IK HEB LAST VAN *SPIEREN* WAARVAN IK NIET WIST DAT IK ZE *HAD.*
KRIJG JE WEL RESPECT VOOR DE *ECHTE* GEKOSTUMEERDE GEKKEN, HÈ?
JE DOET HET ECHT *FANTASTISCH,* KNUL.
OPSCHIETEN, MENSEN! TIJD IS *GELD!*
WE ZIJN *TROTS* OP JE, KEREL!
JE HEBT ONZE VERWACHTINGEN ZELFS *OVERTROFFEN.*
JE BENT ECHT EEN *NATUURTALENT.*
MAAR GA NIET NAAST JE SCHOENEN LOPEN. JE BENT GEEN *MICKEY ROONEY,* HÈ?
ABIE
HOWI
CHEAT
DEW
KAN IK IETS VOOR U *DOEN,* HEREN?
JA, HOOR, DAT KUN JE *ZEKER.*
HEB JE DE *KRANT* VAN VANDAAG AL GEZIEN?
REAGEER OP DEZE ADVERTENTIE.
The Call Goes Out!
ATTENTION:
All Men of Mystery, Masked Adventurers and Costumed Crimefighters
CAPTAIN METROPOLIS AND SILK SPECTRE
WANT YOU!
FOR A NEW GROUP OF AMERICANS DEDICATED TO THE WAR ON CRIME
APPLY BY RESPONDING TO THE ADDRESS BELOW:
1700 RIVERSIDE DRIVE
New York, NY
VERGEET NIET DAT IK MAAR EEN *ACTEUR* BEN, HÈ?
GEEN *ECHTE* MISDAADBESTRIJDER.
PRECIES. WE WILLEN OOK DAT JE *DOET* ALSOF JE EEN ECHTE MISDAADBESTRIJDER BENT.
12


D-DAT KUNNEN JULLIE NIET MENEN.
HIER KRIJG IK ECHT NIET GENOEG VOOR BETAALD.
FOUT. DIT IS PRECIES WAAR WE JE VOOR BETALEN!
GELOOF ME, DIT SOORT PUBLICITEIT IS NIET TE KOOP.
MAAR DIT GAAT OM ECHTE MISDAADBESTRIJDING...
...TEGEN ECHTE MISDADIGERS...
...DIE ECHTE WAPENS HEBBEN, MET ECHTE KOGELS.
HEB JE EEN KLAP VAN DE MOLEN GEHAD?
DAT IS OOK ALLEMAAL VOOR DE SHOW, NIET ANDERS DAN WAT JE HIER DOET.
JE MOET WEL GEK ZIJN ALS JE JEZELF ECHT AAN DERGELIJKE GEVAREN BLOOTSTELT.
GELOOF ME, BILLY, HET IS HARTSTIKKE VEILIG.
TJA... ALS U HET ZEGT...
ZOUDEN WE TEGEN JE LIEGEN, KNUL?
GA MAAR. GENIET ERVAN. WE HOREN WEL HOE HET GING.
IK WEET NIET HOE HET MET JULLIE ZIT, MAAR IK ZOU EEN MOORD DOEN VOOR EEN BROODJE PASTRAMI.
13

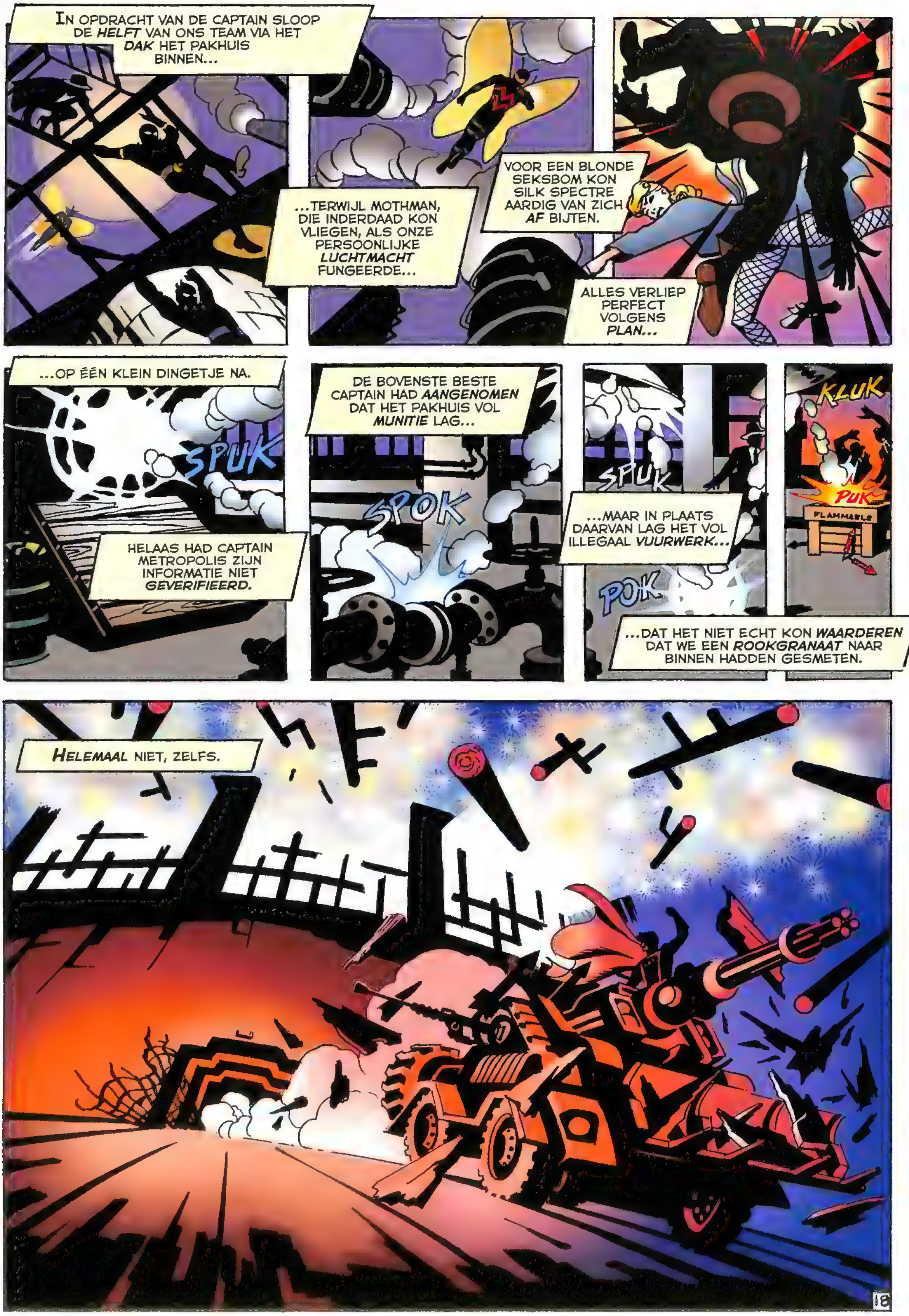

DE VOLGENDE AVOND REED IK IN EEN HUURAUTO NAAR DE VERLATEN MOUTERIJ AAN DE OEVER VAN DE HUDSON, WAARVAN HET ADRES WERD GENOEMD IN DE ADVERTENTIE.
ALS DIT HET HOOFDKWARTIER VAN DE MISDAADBESTRIJDERS WAS, WAS HET WEL INDRUKWEKKEND...
...ZEKER VERGELEKEN MET EEN EENKAMERFLAT OP DE VIERDE VERDIEPING ZONDER LIFT.
IK DACHT NOG STEEDS DAT MIJN OPDRACHTGEVERS GEK WAREN... MAAR ACH, DIT KWAM VOOR HUN REKENING, DUS...
TOEN IK DE OUDE KOOILIFT BETRAD, VROEG IK ME AF OF DE HELDEN MIJN RECLAME HADDEN GEZIEN IN EEN BIOSCOOP...
...EN OF ZE ME TERECHT ALS EEN POSEUR ZAGEN...
ZODRA IK DE WACHTKAMER BINNENLIEP, WERD ME AL DUIDELIJK...
...DAT IK ME VOOR NIETS ZORGEN HAD GEMAAKT.
KOMT IEDEREEN VOOR DE ADVERTENTIE?
GA GEWOON IN DE RIJ STAAN, VRIEND...
...EN WACHT OP JE BEURT.
14

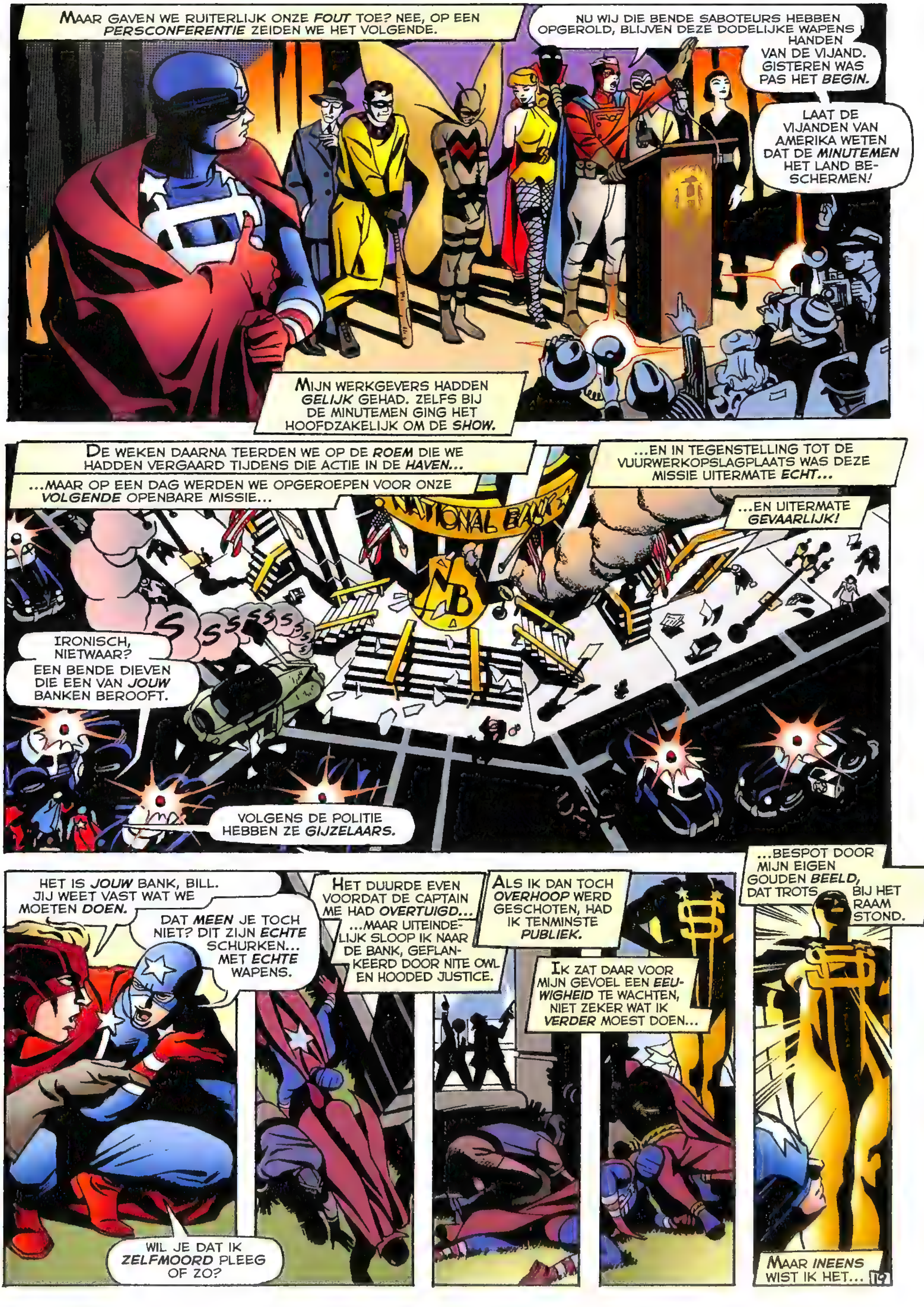

NIET NAAR LUISTEREN, SCHAT. KOM MAAR BIJ MIJ STAAN.
NIETS DAARVAN. ER WORDT NIET VOORGEDRONGEN.
GEEFT NIET, HOOR. IK WACHT WEL OP MIJN BEURT.
MAAR IK HERKEN JOU UIT DE FILM. JE BENT ECHT EEN BEROEMDHEID.
WAAROM GA JE NOG IN DE RIJ STAAN?
OMDAT IEDEREEN DIE HIER IS EEN EERLIJKE KANS VERDIENT.
ONDER DIT PAK BEN IK OOK GEWOON IEMAND DIE WERKT VOOR ZIJN GELD...
...EN IK DOE MIJN BEST OM DIT LAND EEN KLEIN BEETJE VEILIGER EN GEZONDER TE MAKEN.
DAAROM ZIJN JULLIE HIER TOCH OOK? OF NIET SOMS?
OKÉ, IK HOU HET VOOR GEZIEN. TEGEN EEN HEILIG BOONTJE ZOALS JIJ MAAK IK TOCH GEEN SCHIJN VAN KANS.
DE GROETEN, MENSEN. VEEL PLEZIER NOG.
MEEN JE DAT?
BETEKENT DIT ZO WEINIG VOOR JE?
IK DACHT DAT IK HIER OP DE EEN OF ANDERE MANIER WAT GELD MEE KON VERDIENEN.
DRIE UUR EN ZEVENTIEN MINUTEN LATER...
VOLGENDE!
EINDELIJK, ZEG.
IK DACHT AL DAT ZE ME WAREN VERGETEN.
Concessions



GOEDENAVOND, DAME EN HEREN. MIJN NAAM IS...
DOLLAR BILL. JA, WE WETEN WIE JE BENT EN WAT JE KUNT.
IK BEDOEL, IEDEREEN DIE RECENT NAAR DE FILM IS GEWEEST WEET WAT JE KUNT.
NOG EVEN VOLHOUDEN, SALLY. HIJ IS DE LAATSTE.
BEDANKT, LARRY.
JULLIE BESEFFEN TOCH WEL DAT HET ALLEMAAL STUNTWERK EN HOLLYWOOD-MAGIE IS, HÈ?
ALLES WAT IK ZOGENAAMD KAN ZIJN SPECIAL EFFECTS.
NATUURLIJK WETEN WE DAT.
WE ZIJN NIET OP ONS ACHTERHOOFD GEVALLEN.
MAAR OF JE NOU ECHT BENT OF NIET, ER IS NIEMAND IN AMERIKA DIE NIET WEET WIE JE BENT.
WE DACHTEN DAT HET ONZE PUBLIEKE BEKENDHEID TEN GOEDE ZOU KOMEN ALS JE LID WORDT VAN ONS TEAM.
ANDERS GEZEGD: JE BENT AANGENOMEN.
WELKOM BIJ DE MINUTEMEN.
DAN IS HET GOED.
ZOLANG JULLIE JE MAAR REALISEREN WAT JE IN HUIS HEBT GEHAALD.
DAT DOEN WE... EN WE ZIJN BLIJ DAT JE ER BENT.
16


IN DE WEKEN DAARNA PRIJKTEN DE MINUTEMEN OP DE OMSLAGEN VAN ALLE DENKBARE TIJDSCHRIFTEN... OP DIE OVER HUISHOUDELIJKE ARTIKELEN NA.
DAT WAS GEWELDIG.
NU GRAAG EENTJE MET ALLEEN DE DAMES.
PRACHTIG, MEIDEN.
HEEL SEXY.
ZE HADDEN DAARNA WEINIG MOEITE GEHAD MET HET FORMEREN VAN DE REST VAN HET TEAM...
...EN EEN STOÏCIJNSE BONK VLEES DIE BEKEND STOND ALS HOODED JUSTICE.
...DE KEREL MET BLOTE BENEN EN HET VOGELPAK DIE NITE OWL WERD GENOEMD...
...EEN GEHEIMZINNIGE VROUW IN HET ZWART DIE ZICHZELF SILHOUETTE NOEMDE...
...EEN ZENUWPEES GENAAMD MOTHMAN, DIE ZEI DAT HIJ KON VLIEGEN...
...IKZELF, NATUURLIJK...
...EEN SEXY JONGEDAME GENAAMD SILK SPECTRE, EEN UITDAGENDE SHOWGIRL DIE NET ALS IK EEN ROL SPEELDE...
...CAPTAIN METROPOLIS, EEN OUD-MILITAIR DIE NOG ALTIJD GRAAG HET VERSCHIL MAAKTE...
...EEN NOGAL PSYCHOPATHISCHE TIENER DIE VOND DAT HIJ DE NAAM COMEDIAN VERDIENDE...
VIER WEKEN NADAT HET TEAM WAS OPGERICHT VOND CAPTAIN METROPOLIS DAT WE KLAAR WAREN VOOR ONZE EERSTE OFFICIËLE MISSIE...
KEEP OUT
ONS DOELWIT WAS EEN GROEP ITALIAANSE VIJFDE COLONNISTEN VAN WIE WERD GEZEGD DAT ZE WAPENS DE HAVEN VAN NEW YORK BINNENSMOKKELDEN...
DAAR GAAT SALLY. PRECIES OP TIJD.
HOU VOL, MENSEN!
HET GAAT GEBEUREN!


IN OPDRACHT VAN DE CAPTAIN SLOOP DE *HELFT* VAN ONS TEAM VIA HET *DAK* HET PAKHUIS BINNEN...
...TERWIJL MOTHMAN, DIE INDERDAAD KON VLIEGEN, ALS ONZE PERSOONLIJKE *LUCHTMACHT* FUNGEERDE...
VOOR EEN BLONDE SEKSBOM KON SILK SPECTRE AARDIG VAN ZICH *AF* BIJTEN.
ALLES VERLIEP PERFECT VOLGENS *PLAN*...
...OP ÉÉN KLEIN DINGETJE NA.
SPUK
HELAAS HAD CAPTAIN METROPOLIS ZIJN INFORMATIE NIET *GEVERIFIEERD.*
DE BOVENSTE BESTE CAPTAIN HAD *AANGENOMEN* DAT HET PAKHUIS VOL *MUNITIE* LAG...
SPOK
SPUK
...MAAR IN PLAATS DAARVAN LAG HET VOL ILLEGAAL *VUURWERK*...
POK
KLUK
PUK
FLAMMABLE
...DAT HET NIET ECHT KON *WAARDEREN* DAT WE EEN *ROOKGRANAAT* NAAR BINNEN HADDEN GESMETEN.
HELEMAAL NIET, ZELFS.

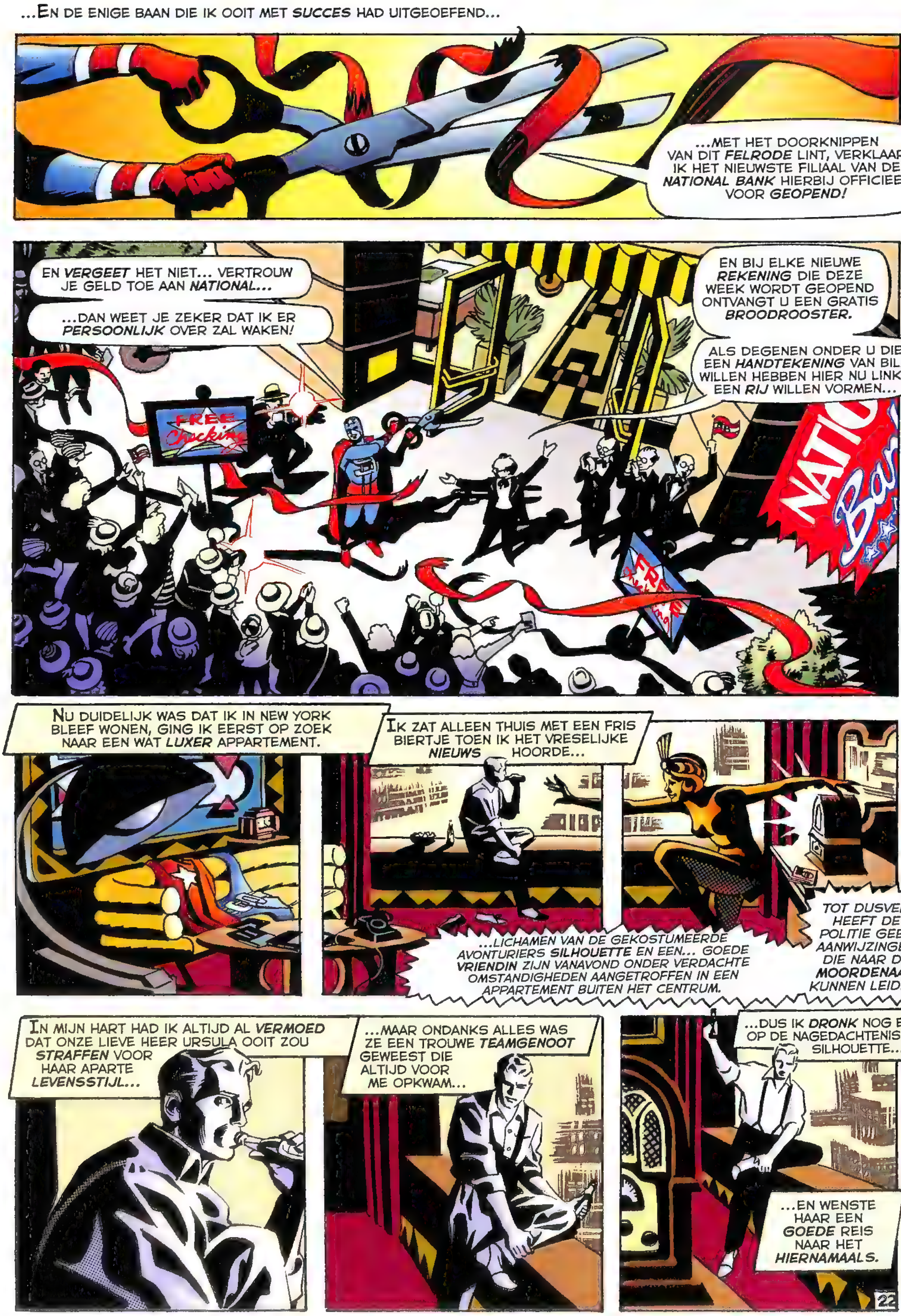


MAAR GAVEN WE RUITERLIJK ONZE *FOUT* TOE? NEE, OP EEN *PERSCONFERENTIE* ZEIDEN WE HET VOLGENDE.
NU WIJ DIE BENDE SABOTEURS HEBBEN OPGEROLD, BLIJVEN DEZE DODELIJKE WAPENS UIT HANDEN VAN DE VIJAND. GISTEREN WAS PAS HET *BEGIN*.
LAAT DE VIJANDEN VAN AMERIKA WETEN DAT DE *MINUTEMEN* HET LAND BESCHERMEN!
MIJN WERKGEVERS HADDEN *GELIJK* GEHAD. ZELFS BIJ DE MINUTEMEN GING HET HOOFDZAKELIJK OM DE *SHOW*.
DE WEKEN DAARNA TEERDEN WE OP DE *ROEM* DIE WE HADDEN VERGAARD TIJDENS DIE ACTIE IN DE *HAVEN*...
...MAAR OP EEN DAG WERDEN WE OPGEROEPEN VOOR ONZE *VOLGENDE* OPENBARE MISSIE...
...EN IN TEGENSTELLING TOT DE VUURWERKOPSLAGPLAATS WAS DEZE MISSIE UITERMATE *ECHT*...
...EN UITERMATE *GEVAARLIJK!*
NATIONAL BANK
NB
SSSSSSS
IRONISCH, NIETWAAR?
EEN BENDE DIEVEN DIE EEN VAN *JOUW* BANKEN BEROOFT.
VOLGENS DE POLITIE HEBBEN ZE *GIJZELAARS*.
HET IS *JOUW* BANK, BILL. JIJ WEET VAST WAT WE MOETEN *DOEN*.
DAT *MEEN* JE TOCH NIET? DIT ZIJN *ECHTE* SCHURKEN... MET *ECHTE* WAPENS.
WIL JE DAT IK *ZELFMOORD* PLEEG OF ZO?
HET DUURDE EVEN VOORDAT DE CAPTAIN ME HAD *OVERTUIGD*...
...MAAR UITEINDELIJK SLOOP IK NAAR DE BANK, GEFLANKEERD DOOR NITE OWL EN HOODED JUSTICE.
ALS IK DAN TOCH *OVERHOOP* WERD GESCHOTEN, HAD IK TENMINSTE *PUBLIEK*.
IK ZAT DAAR VOOR MIJN GEVOEL EEN *EEUWIGHEID* TE WACHTEN, NIET ZEKER WAT IK *VERDER* MOEST DOEN...
...BESPOT DOOR MIJN EIGEN GOUDEN *BEELD*, DAT TROTS BIJ HET RAAM STOND.
MAAR *INEENS* WIST IK HET...


...LUTTELE SECONDEN VOORDAT HOODED JUSTICE HET STANDBEELD NAAR ZE TOE SMEET!
CRASSH
UUNNFFF!
AARRGHH!
FREE CHECK
DEZE KEER WAS HET GEVAAR MAAR AL TE ECHT!
IK BLEEF STOKSTIJF STAAN... KON ME NIET BEWEGEN...
IK WAS DOODSBANG!
IK BLEEF ZITTEN TERWIJL NITE OWL EN JUSTICE ZICH IN DE STRIJD STORTTEN...
...EN IK WALGDE GEWOON VAN MEZELF!
IK DACHT TERUG AAN MIJN HOOGTIJDAGEN... AAN DIE ADRENALINESTOOT DIE ME ALTIJD OVER DE DOELLIJN WIST TE TREKKEN.
PLOTSELING WAS IK WEER DIE JONGE SPORTMAN...
...DIE WIST DAT NIETS ME KON TEGENHOUDEN.
...EN WAS VERVULD MET EEN PASSIE DIE IK JAREN NIET HAD GEKEND!
NITE OWL EN HOODED JUSTICE MAAKTEN KORTE METTEN MET DE BOEVEN, ZOALS ZE DAT AL HONDERDEN KEREN HADDEN GEDAAN...
...TERWIJL IK WAT WORSTELTECHNIEKEN IN DE PRAKTIJK BRACHT DIE IK TIJDENS MIJN STUDIE OOIT EENS HAD GELEERD.
IK HAD AL LANG NIET MEER ZO VAN HET LEVEN GENOTEN!
20



EVEN LATER...
WE HEBBEN ALLES DOOR DE RAMEN KUNNEN VOLGEN, BILL.
GOED GEDAAN, JOCHIE.
WE DACHTEN EIGENLIJK DAT JULLIE ONS ZOUDEN HELPEN.
HET GING FANTASTISCH!
WAAROM ZOUDEN WE? JULLIE GINGEN ALS EEN TREIN!
IK DENK, EH...
...DAT IK HET IN MIJN BROEK HEB GEDAAN.
IK WAS NU OFFICIEEL BEROEMD EN BESLOOT WAT VAN HET GELD TE GEBRUIKEN DAT IK HAD GESPAARD...
...OM TE ZIEN OF IK EINDELIJK KON DOORBREKEN IN HOLLYWOOD.
IK DACHT DAT DOOR MIJN REPUTATIE ALLE DEUREN ZOUDEN OPENGAAN...
MAAR...
JE HEBT ABSOLUUT EEN MOOIE KOP, KNUL...
...MAAR NA AL DIE RECLAMESPOTJES DIE JE HEBT GEDAAN, KENT IEDEREEN JE ALS DOLLAR BILL.
IK HEB HELAAS NIETS AAN JE.
DUS PROBEERDE IK HET BUITEN SUNSET BOULEVARD...
GELOOF ME, JE ZIET ER HEUS WEL GOED UIT...
...EN TOEN NOG VERDER WEG...
...MAAR IEDEREEN KENT JE ALS DOLLAR BILL...
...EN TOEN... DAT WIL JE NIET EENS WETEN...
SORRY, WE HEBBEN NIETS AAN JE.
ZWAAR TELEURGESTELD MOEST IK MIJN DROOM OPGEVEN.
IK KEERDE MET MIJN STAART TUSSEN DE BENEN TERUG NAAR NEW YORK...


...EN DE ENIGE BAAN DIE IK OOIT MET SUCCES HAD UITGEOEFEND...
...MET HET DOORKNIPPEN VAN DIT FELRODE LINT, VERKLAAR IK HET NIEUWSTE FILIAAL VAN DE NATIONAL BANK HIERBIJ OFFICIEEL VOOR GEOPEND!
EN VERGEET HET NIET... VERTROUW JE GELD TOE AAN NATIONAL...
...DAN WEET JE ZEKER DAT IK ER PERSOONLIJK OVER ZAL WAKEN!
EN BIJ ELKE NIEUWE REKENING DIE DEZE WEEK WORDT GEOPEND ONTVANGT U EEN GRATIS BROODROOSTER.
ALS DEGENEN ONDER U DIE EEN HANDTEKENING VAN BILL WILLEN HEBBEN HIER NU LINKS EEN RIJ WILLEN VORMEN...
FREE Checking
NU DUIDELIJK WAS DAT IK IN NEW YORK BLEEF WONEN, GING IK EERST OP ZOEK NAAR EEN WAT LUXER APPARTEMENT.
IK ZAT ALLEEN THUIS MET EEN FRIS BIERTJE TOEN IK HET VRESELIJKE NIEUWS HOORDE...
...LICHAMEN VAN DE GEKOSTUMEERDE AVONTURIERS SILHOUETTE EN EEN... GOEDE VRIENDIN ZIJN VANAVOND ONDER VERDACHTE OMSTANDIGHEDEN AANGETROFFEN IN EEN APPARTEMENT BUITEN HET CENTRUM.
TOT DUSVER HEEFT DE POLITIE GEEN AANWIJZINGEN DIE NAAR DE MOORDENAAR KUNNEN LEIDEN.
IN MIJN HART HAD IK ALTIJD AL VERMOED DAT ONZE LIEVE HEER URSULA OOIT ZOU STRAFFEN VOOR HAAR APARTE LEVENSSTIJL...
...MAAR ONDANKS ALLES WAS ZE EEN TROUWE TEAMGENOOT GEWEEST DIE ALTIJD VOOR ME OPKWAM...
...DUS IK DRONK NOG EENS OP DE NAGEDACHTENIS VAN SILHOUETTE...
...EN WENSTE HAAR EEN GOEDE REIS NAAR HET HIERNAMAALS.



HOE MEER IK SAMENWERKTE MET DE MINUTEMEN, HOE MEER IK VERANDERDE IN DE HELD DIE IK AL DIE TIJD HAD GESPEELD...
MIJN ZELFVERTROUWEN WAS EXPONENTIEEL GEGROEID.
UITEINDELIJK HAD IK HET GEVOEL DAT IK DE HOOGTIJDAGEN VAN MIJN SPORTCARRIÈRE OPNIEUW BELEEFDE.
HET IS ONVOORSTELBAAR HOEVEEL ENERGIE DAT GEVOEL ME GAF...
...MAAR TOEN KWAM NATUURLIJK DIE FATALE DAG WAAROP ALLES ANDERS WERD.
NATIONAL BANK
NEE, SCHAT, WE WILLEN ALLE POEN HEBBEN...
...DUS SCHIET OP OF IK KNAL JE KOP ERAF!
H-HEBBEN JULLIE DAN GEEN IDEE WAT VOOR BANK DIT IS?
JA, HOOR. DIT IS EEN BANK DIE STRAKS EEN PAAR TON LICHTER IS.
N-NEE... DIT IS EEN NATIONAL BANK!
PRECIES. DE KETEN WAAR AL HET GELD WORDT BEWAAKT DOOR MIJ!
HÉ, DAT LIJKT DIE DOLLAR BILL WEL!
MAAR DIE BESTAAT TOCH NIET?
STRAKS NIET MEER, NEE!
POMP HEM VOL LOOD!
KRIJG NOU... DIE VENT IS KOGELVRIJ!
NEE. MIJN STANDBEELD WÉL!
EN DAT IS OOK VRIJ ZWAAR!
SPEOW
SPEW
SPEOW
HHUNFF!



NET ALS ONTELBARE BOEVEN VOOR HEN NAMEN OOK DEZE DE BENEN...
EN HEEL EVEN... EEN KORT OGENBLIK MAAR... BEKROOP ME EEN MERKWAARDIG, MAAR HEEL STERK GEVOEL VAN DÉJÀ VU.
IK HAD DURVEN ZWEREN DAT DE KEREL DIE VIEL PRECIES LEEK OP DE GRIEZEL DIE OP DE UNIVERSITEIT MIJN KNIE HAD GESLOOPT.
DE TWEE OVERGEBLEVEN DIEVEN RENDEN DOOR DE DRAAIDEUR VAN DE BANK EN IK ZAT TOEN AL VLAK ACHTER ZE...
GEEF HET TOCH OP!
JULLIE ZIJN ECHT NIET SNELLER DAN...
EN VANAF DAT MOMENT GING ALLES GRUWELIJK MIS...
URRKKK!
ROTCAPE OOK!
IK WIST DAT IK DIE HAD MOETEN LOZEN!
HÉ, MOET JE DAT NOU ZIEN!
DIT IS NIET TE GELOVEN!
IK MOET HEM LOSMAKEN, ANDERS IS HET...
...TE LAAT!
NEE!
EN MET EEN BLIK VAN PURE VERBIJSTERING IN MIJN OGEN...
...STIERF IK.



EN JE ZOU VERWACHTEN DAT ALLES DAARMEE *AFGELOPEN* WAS...



ZO *GAAN* DIE DINGEN...

COVER GALLERY





BEFORE WATCHMEN: MOLOCH 1 VARIANT COVER
Door MATT WAGNER en BRENNAN WAGNER



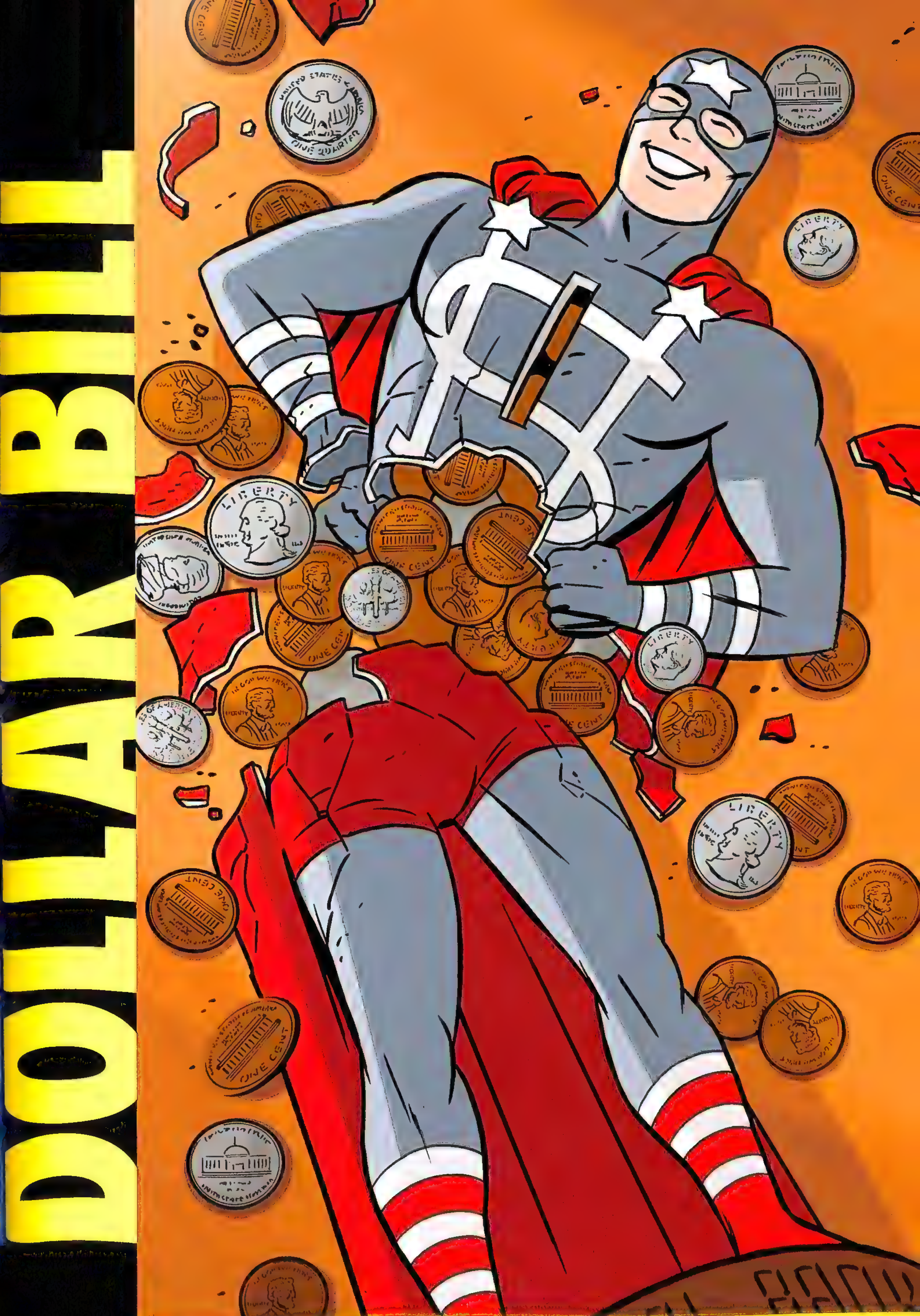
BEFORE WATCHMEN: MOLOCH 1 VARIANT COVER
Door JIM LEE, SCOTT WILLIAMS en ALEX SINCLAIR



BEFORE WATCHMEN: MOLOCH 2 VARIANT COVER
Door OLLY MOSS



BEFORE WATCHMEN: DOLLAR BILL 1 VARIANT COVER
Door JIM LEE, SCOTT WILLIAMS en ALEX SINCLAIR



BEFORE WATCHMEN: DOLLAR BILL 1 VARIANT COVER
Door DARWYN COOKE





Schetsen Crimson Corsair door JOHN HIGGINS











Crimson Corsair door JOHN HIGGINS

BIOGRAFIEËN

J. Michael Straczynski

J. Michael Straczynski is werkzaam in de wereld van film, televisie en strips. Hij heeft bijdragen geleverd aan televisieseries als The Twilight Zone en Murder She Wrote en was de geestelijk vader van Jeremiah, Crusade en Babylon 5. Ook schreef hij onder meer het scenario voor Clint Eastwoods Changeling, wat hem een nominatie voor een Britse Academy Award opleverde. Met zijn werk in de stripwereld won hij diverse prijzen. Hij schreef onder andere Rising Stars en Midnight Nation voor Image Comics, The Amazing Spider-Man, Supreme Power en Thor voor Marvel Comics en Superman en Wonder Woman voor DC Comics.

Len Wein

Len Wein kan met recht een veteraan worden genoemd. Hij is de bedenker van legendarische personages als Wolverine, de nieuwe X-Men van halverwege de jaren zeventig, Human Target en Lucius Fox. Daarnaast was hij samen met Bernie Wrightson de geestelijk vader van Swamp Thing. Gedurende zijn lange loopbaan was hij de schrijver van honderden verschillende comics, waarbij hij elk bekend personage wel een keer onder handen heeft genomen. Ook werkte hij mee aan diverse succesvolle tekenfilmseries, waaronder X-Men, Spider-Man en Batman: The Animated Series.

Eduardo Risso

Eduardo Risso is geboren in Argentinië. In de vroege jaren tachtig tekende hij strips voor kranten en tijdschriften. De strips die hij later dat decennium tekende werden ook in diverse Europese landen uitgegeven. In 1997 werd hij door Dark Horse benaderd voor een aantal uitgaven van Alien. Dat was zijn Amerikaanse debuut. Vanaf 1999 tekende hij bijna tien jaar lang de hitserie 100 Bullets. In de jaren die volgden werkte hij vooral voor DC Comics, maar hij tekende ook een enkele Marvel-uitgave. In 2012 was hij betrokken bij de DC-reeks Before Watchmen.

John Higgins

John Higgins is weliswaar het bekendst geworden als inkleurder van Watchmen, maar hij heeft bijdragen geleverd aan een enorm scala aan titels voor bijna alle grote uitgeverijen. Daarbij botvierde hij zijn talenten als tekenaar en soms als schrijver botvierde op personages die varieerden van Jonah Hex tot Judge Dredd. Ook bedacht Higgins Razorjack, een serie die hij schreef, tekende en aanvankelijk zelf uitgaf. Dat was een persoonlijk project dat hem de kans gaf uiting te geven aan zijn duisterste angsten en een kijkje te nemen in de diepste krochten van zijn geest. Die ervaring stelde hem in staat zich in te leven in de Crimson Corsair en de held uit dat verhaal bloot te stellen aan de gruwelijkste beproevingen.

Steve Rude

Steve Rude heeft diverse prijzen gewonnen en is het bekendst geworden met zijn eigenzinnige sciencefictionserie Nexus, die hij in de jaren tachtig en negentig maakte met schrijver Mike Baron. Momenteel verschijnen nieuwe verhalen over Nexus in de serie Dark Horse Presents. Rude zegt met name te zijn beïnvloed door de legendarische Jack Kirby. Andere titels waaraan hij meewerkte, zijn Mister Miracle Special, Legends of the DC Universe, Hulk vs. Superman, Captain America: What Price Glory? en Space Ghost.

BEFORE WATCHMEN:
DE VERHALEN ACHTER DE BESTVERKOCHTE BEELDROMAN ALLER TIJDEN!

Al meer dan twintig jaar lang wordt druk gespeculeerd over de geschiedenis en achtergrond van de inmiddels iconische personages uit het moderne meesterwerk van Alan Moore en Dave Gibbons. Daarom heeft DC Comics nu de beste makers uit de stripwereld verzameld voor het verder uitwerken van de wereld van WATCHMEN.

DE VLOEK VAN DE CRIMSON CORSAIR vertelt het schrijnende verhaal over een vervloekte piraat die een legerofficier van de verdrinkingsdood redt. De prijs die de drenkeling daarvoor moet betalen, is echter hoog: zijn onsterfelijke ziel.

Edgar Jacobi groeit op als een eenling. Als MOLOCH de Mystic wordt hij een van de kleurrijke tegenstanders van de Minutemen, maar pas na zijn carrière als misdadiger staat hij onverwacht voor zijn grootste uitdaging.

DOLLAR BILL begon als mascotte voor een bank. Wanneer een publiciteitsstunt verder gaat dan verwacht, ontdekt de acteur dat hij misschien meer een echte superheld is dan hij had durven dromen.

BEFORE WATCHMEN: VERGETEN VERHALEN bundelt drie kortere verhalen van schrijvers Len Wein en J. Michael Straczynski en tekenaars John Higgins, Eduardo Risso en Steve Rude, die antwoord geven op de vraag wat allemaal voorafging aan de beeldroman die de stripwereld voorgoed veranderde.

www.rwuitgeverij.nl

ISBN 978-88-68733-22-3

9 788868 733223 >

€ 23,95